

V Bruseli 11. júna 2015
(OR. en)

9565/15

Medziinštitucionálny spis:
2012/0011 (COD)

DATAPROTECT 97
JAI 420
MI 369
DIGIT 49
DAPIX 94
FREMP 133
COMIX 259
CODEC 823

POZNÁMKA

Od:	Predsedníctvo
Komu:	Rada
Č. predch. dok.:	9398/15
Predmet:	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) – príprava všeobecného smerovania

Úvod

Komisia 25. januára 2012 prijala návrh všeobecného nariadenia o ochrane údajov (5853/12).

Novým nariadením sa má nahradiť smernica 95/46/ES. Nariadenie má dva ciele, a to posilnenie práv fyzických osôb na ochranu údajov a zlepšenie podmienok podnikania uľahčením voľného toku osobných údajov v rámci jednotného digitálneho trhu.

Spolu s návrhom všeobecného nariadenia o ochrane údajov Komisia prijala politické oznámenie, v ktorom sa stanovujú ciele Komisie (5852/12), a smernicu o spracúvaní údajov na účely presadzovania práva (5833/12). Nová smernica má nahradiť rámcové rozhodnutie o ochrane údajov z roku 2008.

Európsky parlament prijal 12. marca 2014 pozície v prvom čítaní k návrhu nariadenia o ochrane údajov a návrhu smernice o ochrane údajov.

Kompromisné znenie

Pri zblížovaní pohľadov Rady na návrh všeobecného nariadenia o ochrane údajov ako celok zohralo významnú úlohu niekoľko čiastočných všeobecných smerovaní. Znenie nariadenia, ktoré predsedníctvo predkladá na schválenie ako všeobecné smerovanie sa nachádza v prílohe. Všetky zmeny pôvodného návrhu Komisie sú podčiarknuté. Vypustený text je vyznačený symbolom (...). Ak sa existujúci text presunul, je označený *kurzívou*. Pripomienky delegácií k zneniu nariadenia – ktoré ešte neobsahovalo nové návrhy predsedníctva k odôvodneniam 118 a 134 – sú vyjadrené vo výsledku rokovania Výboru stálych predstaviteľov z 9. júna 2015 (9788/15).

Predsedníctvo vykonalo na základe zasadnutia Výboru stálych predstaviteľov z 9. júna 2015 dve zmeny.

Právo na náhradu škody a zodpovednosť – článok 77 a odôvodnenie 118

Predsedníctvo navrhuje zmeniť odôvodnenie 118 s cieľom objasniť, že hlavným cieľom článku 77 a odôvodnenia 118 je zabezpečiť úplnú a účinnú náhradu škody pre dotknutú osobu. Vzhľadom na to, že právne systémy upravujúce riešenie prípadov zodpovednosti za škodu sa v jednotlivých členských štátoch líšia, dotknutá osoba môže takúto náhradu škody získať od prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa, ktorý zodpovedá za celú škodu, avšak v členských štátoch, v ktorých právne systémy umožňujú spojenie konaní, sa môže takáto náhrada škody rozdeliť medzi viac ako jedného prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa.

S cieľom zabezpečiť dostatočnú právnu istotu pre prevádzkovateľov a sprostredkovateľov, ktorí v súčasnosti spracúvajú osobné údaje v súlade so smernicou 95/46/ES, predsedníctvo navrhuje objasniť otázku uplatňovania nariadenia v odôvodnení 134.

Záver

S cieľom udeliť predsedníctvu mandát zapojiť sa do rokovaní so zástupcami Európskeho parlamentu sa Rada vyzýva, aby schválila znenie všeobecného nariadenia o ochrane údajov, ktoré sa nachádza v prílohe ako všeobecné smerovanie.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

**o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe týchto
údajov (všeobecné nariadenie o ochrane údajov)**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 16 ods. 2 (...),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru,

po porade s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Ochrana fyzických osôb v súvislosti so spracúvaním osobných údajov patrí medzi základné práva. V článku 8 ods. 1 Charty základných práv Európskej únie a v článku 16 ods. 1 zmluvy sa stanovuje zásada, že každý má právo na ochranu osobných údajov, ktoré sa ho týkajú.
- (2) (...) V zásadách a pravidlách ochrany fyzických osôb pri spracúvaní ich osobných údajov by sa bez ohľadu na štátnu príslušnosť alebo bydlisko fyzických osôb mali rešpektovať základné práva a slobody, najmä ich právo na ochranu osobných údajov. Malo by sa tým prispievať k dobudovaniu priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti a hospodárskej únie, k hospodárskemu a sociálnemu pokroku, k posilneniu a zbližovaniu ekonomík v rámci vnútorného trhu a ku prospechu fyzických osôb.
- (3) Úlohou smernice Európskeho parlamentu a Rady 95/46/EHS z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov je harmonizovať ochranu základných práv a slobôd fyzických osôb v súvislosti so spracúvaním údajov a zabezpečiť voľný tok osobných údajov medzi členskými štátmi.
- (3a) Právo na ochranu osobných údajov nie je absolútne právo; musí sa zvažovať vo vzťahu k jeho funkcii v spoločnosti a musí byť vyvážené s ostatnými základnými právami, a to v súlade so zásadou proporcionality. V tomto nariadení sa rešpektujú všetky základné práva a dodržiavajú zásady uznané v Charte základných práv Európskej únie, ako sú zakotvené v zmluvách, najmä právo na rešpektovanie súkromného a rodinného života, obydlia a komunikácie, právo na ochranu osobných údajov, sloboda myslenia, svedomia a náboženského vyznania, sloboda prejavu a právo na informácie, sloboda podnikania, právo na účinný prostriedok nápravy a na spravodlivý proces, ako aj právo na kultúrnu, náboženskú a jazykovú rozmanitosť.

- (4) Hospodárska a sociálna integrácia, ktorá je dôsledkom fungovania vnútorného trhu, viedla k značnému nárastu cezhraničných tokov. Výmena údajov medzi (...) verejnými a súkromnými aktérmi, vrátane fyzických osôb a podnikov, sa v rámci Únie zvýšila. Vnútroštátne orgány v členských štátoch sú na základe práva Únie povinné spolupracovať a vymieňať si osobné údaje, aby mohli vykonávať svoje povinnosti a úlohy v mene orgánu iného členského štátu.
- (5) Rýchly technologický rozvoj a globalizácia so sebou priniesli nové výzvy v oblasti ochrany osobných údajov. Rozsah poskytovania a zhromažďovania údajov sa výrazne zväčšil. Technológia umožňuje súkromným spoločnostiam a orgánom verejnej moci pri výkone ich činností využívať osobné údaje v doteraz bezprecedentnom rozsahu. Fyzické osoby stále viac zverejňujú svoje osobné údaje, a to aj v globálnom meradle. Technológia transformovala hospodársky aj spoločenský život a mala by ďalej uľahčovať voľný tok údajov v rámci Únie a prenos do tretích krajín a medzinárodným organizáciám a súčasne zabezpečovať vysokú úroveň ochrany osobných údajov.
- (6) Tento vývoj si vyžaduje (...) silný a súdržnejší rámec ochrany údajov v Únii, ktorý sa bude intenzívne presadzovať vzhľadom na význam vybudovania dôvery, ktorá umožní rozvoj digitálnej ekonomiky v rámci vnútorného trhu. Fyzické osoby by mali mať kontrolu nad svojimi vlastnými osobnými údajmi a mala by sa posilniť právna a praktická istota pre fyzické osoby, hospodárske subjekty a orgány verejnej moci.
- 6a) Ak sa v tomto nariadení stanovuje, že normami práva členských štátov možno spresniť alebo obmedziť jeho pravidlá, členské štáty môžu, pokiaľ je to nevyhnutné pre súdržnosť a dosiahnutie lepšej zrozumiteľnosti vnútroštátnych predpisov pre osoby, na ktoré sa vzťahujú, začleniť prvky nariadenia do svojho vnútroštátneho práva.

- (7) Ciele a zásady smernice 95/46/ES zostávajú platné, nepodarilo sa však zabrániť rozdielom pri vykonávaní ochrany údajov v Únii, právnej neistote a rozšírenému vnímaniu verejnosti, že v súvislosti s ochranou fyzických osôb existujú značné riziká, najmä v online prostredí. Rozdiely, ktoré existujú v členských štátoch, pokiaľ ide o úroveň ochrany práv a slobôd fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov, konkrétne práva na ochranu osobných údajov, môžu brániť voľnému toku osobných údajov v Únii. Tieto rozdiely preto môžu predstavovať prekážku pri vykonávaní hospodárskych činností na úrovni Únie, narúšať hospodársku súťaž a brániť orgánom v plnení úloh, ktoré majú vykonávať na základe práva Únie. Tento rozdiel v úrovni ochrany je spôsobený existenciou rozdielov vo vykonávaní a uplatňovaní smernice 95/46/ES.
- (8) Aby sa zabezpečila konzistentná a vysoká úroveň ochrany fyzických osôb a odstránili prekážky tokov osobných údajov v rámci Únie, úroveň ochrany práv a slobôd fyzických osôb pri spracúvaní týchto údajov by mala byť rovnaká vo všetkých členských štátoch. Konzistentné a jednotné uplatňovanie pravidiel ochrany základných práv a slobôd fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov by malo byť zabezpečené v rámci celej Únie. Pokiaľ ide o spracúvanie osobných údajov na účely dodržania zákonnej povinnosti, plnenia úloh vykonávaných vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi, členské štáty by mali mať možnosť zachovať alebo zaviesť vnútroštátne predpisy, ktorými by sa spresnilo uplatňovanie pravidiel ustanovených v tomto nariadení. Spolu so všeobecnými a horizontálnymi právnymi predpismi o ochrane údajov, ktorými sa vykonáva smernica 95/46/ES, prijali členské štáty viaceré sektorové právne predpisy v oblastiach, v ktorých sú potrebné špecifickejšie normy. Týmto nariadením sa tiež členským štátom dáva priestor na spresnenie svojich pravidiel. V rámci tohto priestoru by malo byť možné zachovať sektorové právne predpisy, ktoré členské štáty vydali na účely vykonávania smernice 95/46/ES.

- (9) Účinná ochrana osobných údajov v rámci celej Únie si vyžaduje posilnenie a spresnenie práv dotknutých osôb a povinností tých, ktorí osobné údaje spracúvajú a o ich spracúvaní rozhodujú, no vyžaduje si aj, aby sa v členských štátoch udeľovali rovnaké právomoci na monitorovanie a zabezpečenie súladu s pravidlami ochrany osobných údajov a ukladali rovnaké sankcie voči tým, ktorí tieto pravidlá porušujú.
- (10) Podľa článku 16 ods. 2 zmluvy má Európsky parlament a Rada právomoc stanoviť pravidlá, ktoré sa vzťahujú na ochranu fyzických osôb, pokiaľ ide o spracúvanie osobných údajov, a pravidlá, ktoré sa vzťahujú na voľný pohyb osobných údajov.
- (11) Aby sa zabezpečila konzistentná úroveň ochrany fyzických osôb v celej Únii a zabránilo rozdielom, ktoré sú prekážkou voľného pohybu údajov v rámci vnútorného trhu, je potrebné prijať nariadenie, ktorým sa poskytne právna istota a transparentnosť pre hospodárske subjekty vrátane mikropodnikov a malých a stredných podnikov, ktorým sa fyzickým osobám vo všetkých členských štátoch poskytne rovnaká úroveň právne vymožiteľných práv, ktorým sa prevádzkovateľom a sprostredkovateľom uložia povinnosti a zodpovednosti (...), ktorým sa zabezpečí konzistentné monitorovanie spracúvania osobných údajov a ktorým sa stanovia rovnocenné sankcie vo všetkých členských štátoch, ako aj účinná spolupráca dozorných orgánov rozličných členských štátov. Riadne fungovanie vnútorného trhu si vyžaduje, aby voľný pohyb osobných údajov v rámci Únie nebol obmedzený ani zakázaný z dôvodov súvisiacich s ochranou fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov. (...)
- Aby sa zohľadnila osobitná situácia mikropodnikov a malých a stredných podnikov, toto nariadenie obsahuje aj niekoľko výnimiek. Okrem toho sa inštitúcie a orgány Únie, členské štáty a ich dozorné orgány nabádajú k tomu, aby pri uplatňovaní tohto nariadenia zohľadňovali osobitné potreby mikropodnikov a malých a stredných podnikov. Pokiaľ ide o vymedzenie pojmu mikropodniky a malé a stredné podniky, malo by sa vychádzať z odporúčania Komisie 2003/361/ES zo 6. mája 2003 o definícii mikropodnikov a malých a stredných podnikov.

- (12) Ochrana, ktorá sa na základe tohto nariadenia poskytuje, sa týka fyzických osôb bez ohľadu na ich štátnu príslušnosť alebo bydlisko a vzťahuje sa na spracúvanie osobných údajov. Pokiaľ ide o spracúvanie údajov, ktoré sa týkajú právnických osôb, a najmä podnikov založených ako právnické osoby vrátane názvu, formy a kontaktných údajov právnickej osoby, takéto osoby sa by sa nemali domáhať ochrany poskytovanej týmto nariadením. (...).
- (13) Ochrana fyzických osôb by mala byť technologicky neutrálna a nemala by závisieť od použitých techník, inak by vznikalo závažné riziko obchádzania predpisov. Ochrana fyzických osôb by sa mala vzťahovať na spracúvanie osobných údajov automatizovaným spôsobom, ako aj na ručné spracúvanie, ak informačný systém údaje obsahuje alebo by ich mal obsahovať. Súbor alebo komplex súborov, ako aj ich titulné strany, ktoré nie sú štruktúrované podľa osobitných kritérií, by nemali patriť do pôsobnosti tohto nariadenia.
- (14) Toto nariadenie sa netýka otázok ochrany základných práv a slobôd ani voľného toku údajov týkajúcich sa činností, ktoré nepatria do pôsobnosti práva Únie, ako sú činnosti, ktoré sa týkajú národnej bezpečnosti (...), ani sa nevzťahuje na spracúvanie osobných údajov členskými štátmi pri vykonávaní činností v súvislosti so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou Únie.
- (14a) Na spracúvanie osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie sa uplatňuje nariadenie (ES) č. 45/2001. Nariadenie (ES) č. 45/2001 a ostatné právne nástroje Únie uplatniteľné na takéto spracúvanie osobných údajov by sa mali upraviť podľa zásad a pravidiel tohto nariadenia.
- (15) Toto nariadenie by sa nemalo uplatňovať na spracúvanie osobných údajov fyzickou osobou y priebehu osobnej činnosti alebo domácej činnosti, a teda bez spojenia s profesijnou alebo komerčnou činnosťou. Osobné činnosti a domáce činnosti zahŕňajú využívanie sociálnych sietí a online činnosti vykonávané v kontexte takýchto osobných činností a domácich činností. Toto nariadenie by sa však (...) malo uplatňovať na prevádzkovateľov alebo sprostredkovateľov, ktorí poskytujú prostriedky na spracúvanie osobných údajov na takéto osobné činnosti alebo domáce činnosti.

- (16) Ochrana fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov príslušnými orgánmi na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania, výkonu trestných sankcií alebo ochranu pred ohrozením verejnej bezpečnosti alebo jeho predchádzania a voľný pohyb takýchto údajov podlieha osobitnému právnemu nástroju na úrovni Únie.

Toto nariadenie by sa preto nemalo uplatňovať na spracúvanie na takéto účely. Ak sa však údaje spracúvané orgánmi verejnej moci podľa tohto nariadenia používajú na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania alebo na výkon trestných sankcií, mal by sa na ne vzťahovať špecifickejší právny nástroj na úrovni Únie (smernica XX/YYYY). Členské štáty môžu poveriť príslušné orgány v zmysle smernice XX/YYYY ďalšími úlohami, ktoré nie sú nevyhnutne vykonávané na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania alebo ochrany pred ohrozením verejnej bezpečnosti alebo jeho predchádzania, v dôsledku čoho spracúvanie osobných údajov na tieto iné účely, pokiaľ je v pôsobnosti práva Únie, patrí do pôsobnosti tohto nariadenia.

Pokiaľ ide o spracúvanie osobných údajov uvedenými príslušnými orgánmi na účely patriace do pôsobnosti všeobecného nariadenia o ochrane údajov, členské štáty môžu ponechať v platnosti alebo zaviesť podrobnejšie ustanovenia s cieľom prispôsobiť uplatňovanie pravidiel všeobecného nariadenia o ochrane údajov. V týchto ustanoveniach sa môžu podrobnejšie stanoviť osobitné požiadavky na spracúvanie osobných údajov uvedenými príslušnými orgánmi na uvedené iné účely, pričom sa v nich zohľadní ústavná, organizačná a administratívna štruktúra príslušného členského štátu.

Keď spracúvanie osobných údajov (...) súkromnoprávnymi subjektmi patrí do pôsobnosti tohto nariadenia, mala by sa týmto nariadením členským štátom poskytnúť možnosť, aby za špecifických podmienok zákonom obmedzili určité povinnosti a práva, keď takéto obmedzenie predstavuje potrebné a primerané opatrenie v demokratickej spoločnosti na ochranu konkrétnych dôležitých záujmov vrátane verejnej bezpečnosti a predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania a stíhania. Je to relevantné napríklad v rámci boja proti praniu špinavých peňazí alebo činností forenzných laboratórií.

(16a) Hoci sa toto nariadenie uplatňuje aj na činnosti súdov a iných justičných orgánov, mohli by sa v práve Únie alebo členských štátov spresniť operácie a postupy spracúvania týkajúce sa spracúvania osobných údajov zo strany súdov a iných justičných orgánov. Právomoc dozorných orgánov by sa nemala vzťahovať na spracúvanie osobných údajov súdmi pri výkone ich funkcie súdneho orgánu, aby sa takto zaručila nezávislosť súdnictva pri výkone jeho súdnych úloh vrátane prijímania rozhodnutí. Dozor nad takýmito operáciami spracúvania údajov sa môže zveriť osobitným orgánom v rámci systému súdnictva členského štátu, ktoré by mali predovšetkým kontrolovať dodržiavanie pravidiel tohto nariadenia, zvyšovať povedomie sudcov o ich povinnostiach v zmysle tohto nariadenia a vybavovať sťažnosti súvisiace s takýmto spracúvaním.

(17) Smernica 2000/31/ES sa neuplatňuje na otázky týkajúce sa služieb informačnej spoločnosti, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie. Účelom uvedenej smernice je prispieť k riadnemu fungovaniu vnútorného trhu zabezpečením voľného pohybu služieb informačnej spoločnosti medzi členskými štátmi. Jej uplatňovanie by nemalo byť ovplyvnené týmto nariadením. Týmto nariadením by preto nemalo byť dotknuté uplatňovanie smernice 2000/31/ES, najmä pravidiel týkajúce sa zodpovednosti poskytovateľov sprostredkovateľských služieb uvedené v článkoch 12 až 15 uvedenej smernice.

(18) (...)

(19) Každé spracúvanie osobných údajov v kontexte činností prevádzkarne prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa v Únii by sa malo vykonávať v súlade s týmto nariadením bez ohľadu na to, či sa samotné spracúvanie uskutočňuje v Únii. Prevádzkareň znamená efektívny a skutočný výkon činnosti prostredníctvom stabilných dojednaní. Právna forma takýchto dojednaní, či už ide o pobočku alebo dcérsku spoločnosť s právnou subjektivitou, nie je v tomto ohľade určujúcim faktorom.

- (20) Aby sa zabezpečilo, že fyzické osoby nebudú zbavené ochrany, na ktorú majú na základe tohto nariadenia právo, by sa toto nariadenie malo uplatňovať na činnosti spracúvania osobných údajov dotknutých osôb s bydliskom v Únii vykonávané prevádzkovateľom, ktorý nie je usadený v Únii, ak činnosti spracúvania súvisia s ponukou tovaru alebo služieb v rámci Únie týmto dotknutým osobám bez ohľadu na to, či je spojené s platbou. S cieľom určiť, či takýto prevádzkovateľ ponúka týmto dotknutým osobám v Únii tovar alebo služby, by sa malo zistiť, či je zjavné, že tento prevádzkovateľ má v úmysle obchodovať s dotknutými osobami s bydliskom v jednom alebo viacerých členských štátoch Únie. Zatiaľ čo samotná dostupnosť webovej stránky prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa v Únii alebo emailovej adresy a iných kontaktných údajov alebo použitie jazyka, ktorý sa všeobecne používa v tretej krajine, kde je prevádzkovateľ usadený, nie sú dostatočné na potvrdenie takého úmyslu, na základe faktorov, ako sú použitie jazyka alebo meny všeobecne používaných v jednom alebo viacerých členských štátoch s možnosťou objednania tovaru alebo služby v danom druhom jazyku a/alebo spomenutie zákazníkov alebo používateľov s bydliskom v Únii, môže byť zjavné, že prevádzkovateľ má v úmysle ponúkať tovar alebo služby týmto dotknutým osobám v Únii.
- (21) Spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb s bydliskom v Únii prevádzkovateľom, ktorý nie je usadený v Únii, by tiež malo podliehať tomuto nariadeniu, keď sa týka sledovania ich správania, ktoré sa uskutočňuje v Európskej únii. Na určenie toho, či spracovateľskú činnosť možno považovať za „sledovanie správania“ dotknutej osoby, je potrebné zistiť, či je pohyb fyzických osôb na internete sledovaný prostredníctvom techník spracúvania údajov, ktoré spočívajú v profilovaní fyzickej osoby na účely prijatia rozhodnutia týkajúceho sa tejto osoby alebo na účely analýzy či predvídania osobných preferencií, správania a postojov tejto osoby.
- (22) Ak sa vnútroštátne právo určitého členského štátu uplatňuje na základe medzinárodného práva verejného, toto nariadenie by sa malo uplatňovať aj na prevádzkovateľa, ktorý nie je usadený v Únii, napríklad na diplomatickej misii alebo konzulárnom úrade členského štátu.

(23) Zásady ochrany údajov by sa mali vzťahovať na všetky informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby. Údaje vrátane pseudonymizovaných údajov, ktoré by sa mohli použitím dodatočných informácií priradiť fyzickej osobe, by sa mali považovať za informácie o identifikovateľnej fyzickej osobe. Na určenie toho, či je osoba identifikovateľná, by sa mali brať do úvahy všetky prostriedky, pri ktorých existuje primeraná pravdepodobnosť, že ich využije prevádzkovateľ alebo akákoľvek iná osoba na priamu alebo nepriamu identifikáciu danej osoby. Na zistenie toho, či je primerane pravdepodobné, že sa prostriedky použijú na identifikovanie danej osoby, by sa mali zohľadniť všetky objektívne faktory, ako sú náklady a čas potrebný na identifikáciu so zreteľom na dostupnú technológiu v čase spracúvania, ako aj na technologický vývoj. Zásady ochrany údajov by sa preto nemali uplatňovať na anonymné informácie, teda informácie, ktoré sa nevzťahujú na identifikovanú alebo identifikovateľnú fyzickú osobu, ani na údaje, ktoré sa stali anonymnými takým spôsobom, že dotknutá osoba nie je alebo už nie je identifikovateľná. Toto nariadenie sa preto netýka spracúvania takýchto anonymných informácií vrátane spracúvania na štatistické účely a účely výskumu.

(23aa) Zásady ochrany údajov by sa nemali uplatňovať na údaje zosnulých osôb. Vo vnútroštátnom práve členského štátu sa môžu stanoviť pravidlá týkajúce sa spracúvania údajov zosnulých osôb.

(23a) Použitie pseudonymizácie osobných údajov môže znížiť riziká pre dotknuté osoby a pomôcť prevádzkovateľom a sprostredkovateľom pri plnení ich povinností v oblasti ochrany údajov. Výslovné zavedenie „pseudonymizácie“ prostredníctvom článkov tohto nariadenia teda nie je určené na to, aby sa vylúčili akékoľvek iné opatrenia na ochranu údajov.

(23b) (...)

- (23c) V záujme vytvorenia stimulov na používanie pseudonymizácie pri spracúvaní osobných údajov by sa mali pri súčasnom umožnení všeobecnej analýzy umožniť opatrenia na pseudonymizáciu v rámci toho istého prevádzkovateľa v prípade, že prevádzkovateľ prijal technické a organizačné opatrenia potrebné na zabezpečenie vykonávania ustanovení tohto nariadenia s ohľadom na spracúvanie príslušných údajov a pri zabezpečení toho, že sa dodatočné informácie na priradenie osobných údajov konkrétnej dotknutej osobe uchovávajú oddelene. Za prevádzkovateľa, ktorý spracúva údaje, sa považujú aj oprávnené osoby v rámci toho istého prevádzkovateľa. V takom prípade však prevádzkovateľ zabezpečí, aby osoby vykonávajúce pseudonymizáciu neboli uvedené v metaúdajoch.
- (24) Pri používaní online služieb môžu byť fyzickým osobám pridelené online identifikátory, ktoré poskytujú ich prístroje, aplikácie, nástroje a protokoly, ako je IP adresa alebo cookies. Tieto môžu zanechávať stopy, ktoré sa v kombinácii s jedinečnými identifikátormi a inými informáciami získanými zo serverov môžu použiť na vytvorenie profilov fyzických osôb a na ich identifikáciu. Identifikačné čísla, údaje o lokalite, online identifikátory alebo iné špecifické faktory ako také by sa (...) nemali považovať za osobné údaje, ak neidentifikujú fyzickú osobu alebo ju nerobia identifikovateľnou.
- (25) Súhlas by mal byť poskytnutý jednoznačne pomocou akejkoľvek vhodnej metódy, ktorá umožňuje, aby dotknutá osoba slobodne, konkrétne a informovane vyjadrila svoje želanie, a to buď písomným – vrátane elektronického – alebo ústnym vyhlásením alebo, ak si to vyžadujú osobitné okolnosti, akýmkoľvek iným jasným prejavom vôle dotknutej osoby, ktorý znamená, že súhlasí so spracúvaním osobných údajov, ktoré sa jej týkajú. Mohlo by to zahŕňať označenie rámčeka pri návšteve internetovej stránky alebo akékoľvek iné vyhlásenie či úkon, ktorý v tomto kontexte jasne znamená, že dotknutá osoba súhlasí s navrhovaným spracúvaním jej osobných údajov. Nereagovanie alebo nečinnosť by sa preto nemali pokladať za súhlas. Ak je to technicky uskutočniteľné a efektívne, súhlas dotknutej osoby so spracúvaním sa môže vyjadriť použitím primeraných nastavení prehliadača alebo inej aplikácie. V takýchto prípadoch je postačujúce, že dotknutá osoba dostane informácie, ktoré sú potrebné na slobodné vyjadrenie konkrétneho a informovaného súhlasu, keď začína využívať danú službu. (...). Súhlas by sa mal vzťahovať na všetky spracovateľské činnosti vykonávané na ten istý účel alebo účely. Ak sa spracúvanie vykonáva na viaceré účely, súhlas by sa mal udeliť jednoznačne na všetky tieto účely spracúvania. Ak má dotknutá osoba poskytnúť súhlas na základe elektronickej požiadavky, požiadavka musí byť jasná a stručná a nemala by pôsobiť zbytočne rušivo na používanie služby, pre ktorú sa poskytuje.

- (25a) Genetické údaje by sa mali vymedziť ako osobné údaje týkajúce sa genetických charakteristických znakov fyzickej osoby, ktoré sa zdedili alebo nadobudli, keďže sa získavajú z analýzy biologických vzoriek daných fyzických osôb, najmä analýzy chromozómov, deoxyribonukleovej kyseliny (DNA) alebo ribonukleovej kyseliny (RNA) alebo analýzy akejkoľvek inej látky, ktorá by umožňovala získanie porovnateľných informácií.
- (25aa) Často nie je možné v čase zhromažďovania údajov úplne určiť účel spracúvania údajov na vedecké účely. Preto môžu dotknuté osoby udeliť svoj súhlas pre určité oblasti vedeckého výskumu, pokiaľ sú dodržané uznávané etické normy vedeckého výskumu. Dotknuté osoby by mali mať možnosť poskytnúť svoj súhlas iba na určité oblasti výskumu alebo časti výskumných projektov v rozsahu, ktorý umožňuje zamýšľaný účel, a za predpokladu, že na to nie je potrebné vynaložiť neprimerané úsilie vzhľadom na ochranný účel.
- (26) Osobné údaje týkajúce sa zdravia by mali zahŕňať najmä (...) údaje týkajúce sa zdravotného stavu dotknutej osoby, ktoré poskytujú informácie o minulom, súčasnom alebo budúcom fyzickom a duševnom zdraví dotknutej osoby, a to aj informácie o registrácii fyzickej osoby na poskytovanie zdravotníckych služieb (...), číslo, symbol alebo osobitný údaj, ktorý bol fyzickej osobe pridelený na individuálnu identifikáciu fyzickej osoby na zdravotné účely, (...) informácie získané na základe vykonávania testov alebo prehliadok častí organizmu alebo telesných látok vrátane genetických údajov a biologických vzoriek (...) alebo akékoľvek informácie napríklad o chorobe, zdravotnom postihnutí, riziku ochorenia, lekárskej anamnéze, klinickej liečbe, alebo o aktuálnom fyziologickom alebo biomedicínskom stave dotknutej osoby bez ohľadu na zdroj týchto informácií, či už pochádzajú napríklad od lekára alebo iného zdravotníckeho pracovníka, z nemocnice, zo zdravotného prístroja alebo z vykonania diagnostického testu *in vitro*.

(27) Ústredím prevádzkovateľa v Únii by malo byť miesto jeho centrálnej správy v Únii, pokiaľ sa rozhodnutia o účeloch a prostriedkoch spracúvania osobných údajov neprijímajú v inej prevádzkarni prevádzkovateľa v Únii. V takom prípade by sa za ústredie mala považovať táto prevádzkareň. Ústredie prevádzkovateľa v Únii by sa malo určiť podľa objektívnych kritérií a malo by zahŕňať efektívne a skutočné vykonávanie riadiacich činností, pri ktorých sa prijímajú hlavné rozhodnutia týkajúce sa účelu (...) a prostriedkov spracúvania prostredníctvom stabilných dojednaní. Toto kritérium by nemalo byť závislé od toho, či sa spracúvanie osobných údajov skutočne vykonáva na tomto mieste; existencia a použitie technických prostriedkov a technológií na spracúvanie osobných údajov alebo spracovateľských činností nepredstavujú sami osebe takéto ústredie, a preto nie sú určujúcimi kritériami pre ústredie. Ústredie sprostredkovateľa by malo byť miesto jeho centrálnej správy v Únii, a ak v Únii nemá centrálnu správu, tak miesto, kde sa uskutočňujú hlavné spracovateľské činnosti v Únii. V prípadoch týkajúcich sa tak prevádzkovateľa, ako aj sprostredkovateľa by mal príslušným vedúcim dozorným orgánom zostať dozorný orgán členského štátu, v ktorom má prevádzkovateľ svoje ústredie, ale dozorný orgán sprostredkovateľa by sa mal považovať za dotknutý dozorný orgán a mal by sa zúčastňovať na postupe spolupráce ustanovenom v tomto nariadení. V každom prípade, dozorné orgány členského štátu alebo členských štátov, v ktorých má sprostredkovateľ jednu alebo viac prevádzkarní, by sa nemali považovať za dotknuté dozorné orgány, ak sa návrh rozhodnutia týka len prevádzkovateľa.

Ak spracúvanie vykonáva skupina podnikov, ústredie kontrolujúceho podniku by sa malo považovať za ústredie tejto skupiny podnikov okrem prípadu, keď o účeloch a prostriedkoch spracúvania rozhoduje iný podnik.

- (28) Skupina podnikov by mala zahŕňať kontrolujúci podnik a ním kontrolované podniky, pričom kontrolujúci podnik by mal byť podnikom, ktorý môže vykonávať dominantný vplyv na ostatné podniky napr. v dôsledku toho, že ich vlastní, v dôsledku finančnej účasti alebo pravidiel upravujúcich činnosť podniku alebo v dôsledku právomoci presadiť vykonávanie pravidiel ochrany osobných údajov. Ústredný podnik, ktorý kontroluje spracúvanie osobných údajov v podnikoch, ktoré sú s ním prepojené, tvorí spolu s týmito podnikmi subjekt, ku ktorému je možné pristupovať ako ku „skupine podnikov“.
- (29) Osobitnú ochranu osobných údajov si zasluhujú deti (...), keďže si môžu byť v menšej miere vedomé rizík, dôsledkov, záruk a práv súvisiacich so spracúvaním osobných údajov. (...). To sa týka najmä využívania osobných údajov detí na účely marketingu alebo vytvorenia osobného alebo používateľského profilu a zhromažďovania údajov o deťoch pri poskytovaní služieb priamo deťom.
- (30) Každé spracúvanie osobných údajov by malo byť zákonné a spravodlivé. (...). Pre fyzické osoby by malo byť transparentné, že osobné údaje, ktoré sa ich týkajú, sa zhromažďujú, používajú, konzultujú alebo inak spracúvajú, ako aj to, v akom rozsahu sa tieto údaje spracúvajú alebo budú spracúvať. Zásada transparentnosti si vyžaduje, aby všetky informácie a komunikácia súvisiace so spracúvaním týchto údajov boli ľahko prístupné a ľahko pochopiteľné a napísané jasne a jednoducho. Týka sa to najmä informácií, ktoré majú dotknuté osoby o identite prevádzkovateľa a účeloch spracúvania, a ďalších informácií na zabezpečenie spravodlivého a transparentného spracúvania, pokiaľ ide o dotknuté fyzické osoby a ich právo dostať potvrdenie a oznámenie, že sa spracúvajú ich osobné údaje. Fyzické osoby by sa mali upovedomiť o rizikách, pravidlách, zárukách a právach vo vzťahu k spracúvaniu osobných údajov, ako aj o tom, ako uplatňovať svoje práva vo vzťahu k spracúvaniu. V čase zhromažďovania údajov by mali byť presné, legitímne a stanovené najmä osobitné dôvody, pre ktoré sa údaje spracúvajú. Údaje by mali byť primerané a relevantné (...), pokiaľ ide o účely, na ktoré sa údaje spracúvajú; to si vyžaduje najmä zabezpečenie toho, aby množstvo zhromaždených údajov nebolo neprimerané a aby obdobie, počas ktorého sa tieto údaje uchovávali, bolo obmedzené na nevyhnutné minimum. (...). Osobné údaje by sa mali spracúvať len vtedy, ak účel spracúvania nebolo možné za primeraných podmienok dosiahnuť inými prostriedkami. S cieľom zabezpečiť, aby sa údaje neuchovávali dlhšie, než je to nutné, by mal prevádzkovateľ stanoviť lehoty na vymazanie alebo pravidelné preskúmanie.

Mali by sa prijať primerané opatrenia, aby sa zabezpečila oprava alebo vymazanie nesprávnych údajov. Osobné údaje by sa mali spracúvať tak, aby sa zabezpečila primeraná bezpečnosť a dôvernosť osobných údajov vrátane predchádzania nepovolenému prístupu k osobným údajom alebo zariadeniu používanému na spracúvanie osobných údajov, alebo predchádzania ich používaniu.

- (31) Aby bolo spracúvanie zákonné, osobné údaje by sa mali spracúvať na základe súhlasu dotknutej osoby alebo na nejakom inom legitímnom právnom základe, ktorý je stanovený v právnych predpisoch, a to buď v tomto nariadení alebo v iných právnych predpisoch Únie alebo členského štátu, ako je to uvedené v tomto nariadení, vrátane nevyhnutnosti plnenia zákonných povinností, ktoré má prevádzkovateľ, alebo nevyhnutnosti plnenia zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, alebo s cieľom podniknúť kroky na požiadanie dotknutej osoby pred uzavretím zmluvy.
- (31a) Keď sa v tomto nariadení odkazuje na právny základ alebo legislatívne opatrenie, nemusí sa nevyhnutne požadovať legislatívny akt prijatý parlamentom, bez toho, aby boli dotknuté požiadavky vyplývajúce z ústavného poriadku dotknutého členského štátu; takýto právny základ alebo legislatívne opatrenie by však mali byť jasné a presné a ich uplatňovanie predvídateľné pre tých, na ktorých sa vzťahujú, ako to vyžaduje judikatúra Súdneho dvora Európskej únie a Európskeho súdu pre ľudské práva.
- (32) Ak je spracúvanie založené na súhlase dotknutej osoby, prevádzkovateľ by mal byť schopný preukázať, že dotknutá osoba vyjadrila súhlas so spracúvaním údajov. Najmä v kontexte písomného vyhlásenia v inej záležitosti by záruky mali zabezpečovať, že dotknutá osoba si je vedomá, že dáva súhlas a v akom rozsahu ho udeľuje. Vyjadrenie súhlasu, ktoré vopred naformuloval prevádzkovateľ, by malo byť v zrozumiteľnej a ľahko dostupnej forme a formulované jasným a jednoduchým jazykom, pričom jeho obsah by v rámci celkového kontextu nemal byť neobvyklý. Aby bol súhlas udelený na základe informovanosti, dotknutý subjekt by si mal byť vedomý aspoň identity prevádzkovateľa a zamýšľaných účelov spracúvania osobných údajov; súhlas by sa nemal považovať za slobodný, ak dotknutá osoba nemá skutočnú a slobodnú voľbu a nemôže odmietnuť alebo odvolať súhlas bez nepriaznivých následkov.
- (33) (...)

- (34) Aby sa zabezpečilo, že súhlas sa poskytol slobodne, súhlas by nemal byť platným právnym dôvodom na spracúvanie osobných údajov v konkrétnom prípade, ak medzi postavením dotknutej osoby a prevádzkovateľa existuje jednoznačný nepomer a na základe tohto nepomeru je nepravdepodobné, že sa súhlas poskytol dobrovoľne za všetkých okolností danej konkrétnej situácie. Súhlas sa nepovažuje za poskytnutý slobodne, ak nie je možné dať samostatný súhlas na jednotlivé operácie spracúvania údajov napriek tomu, že by to bolo v konkrétnom prípade vhodné, alebo ak je plnenie zmluvy závislé od súhlasu, aj keď to nie je nevyhnutné pre takéto plnenie a dotknutá osoba nemôže primerane získať rovnocenné služby od iného zdroja bez súhlasu.
- (35) Spracúvanie by malo byť zákonné, ak je potrebné v súvislosti so zmluvou alebo s úmyslom uzatvoriť zmluvu.
- (35a) V tomto nariadení sa ustanovujú všeobecné pravidlá ochrany údajov a možnosť členských štátov ustanoviť v špecifických prípadoch aj vnútroštátne pravidlá ochrany údajov. Týmto nariadením sa preto nevylučujú právne predpisy členských štátov, v ktorých sa vymedzujú okolnosti špecifických situácií, v ktorých sa spracúvajú údaje, vrátane presnejšieho stanovenia podmienok, za ktorých je spracúvanie osobných údajov v súlade so zákonom. Vo vnútroštátnom práve sa tiež môžu ustanovovať osobitné podmienky spracúvania pre špecifické sektory a pre spracúvanie špecifických kategórií údajov.
- (36) Ak sa spracúvanie vykonáva v súlade so zákonnými povinnosťami, ktoré má prevádzkovateľ, alebo ak je spracúvanie potrebné na plnenie úlohy vykonávanej vo verejnom záujme alebo z úradnej moci, (...) základ pre spracúvanie by mal existovať v práve Únie alebo vo vnútroštátnom práve niektorého členského štátu. (...). Na základe práva Únie alebo vnútroštátneho práva by sa tiež malo rozhodovať o účele spracúvania. Okrem toho by sa v tomto (...) základe mohli spresniť všeobecné podmienky tohto nariadenia, ktoré sa týkajú zákonnosti spracúvania údajov, stanoviť špecifikácie na určenie prevádzkovateľa, typu údajov, ktoré podliehajú spracúvaniu, príslušných dotknutých osôb, subjektov, ktorým môžu byť údaje poskytnuté, obmedzenia účelu, doby uchovávania a iných opatrení s cieľom zabezpečiť zákonné a spravodlivé spracúvanie.

V práve Únie alebo vo vnútroštátnom práve by malo byť takisto stanovené, či prevádzkovateľom vykonávajúcim úlohu vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci by mal byť orgán verejnej moci alebo iná fyzická alebo právnická osoba, ktorá sa spravuje verejným alebo súkromným právom, ako napríklad profesijné združenie, ak je to z dôvodu verejného záujmu opodstatnené, a to aj na účely v oblasti zdravia, ako je verejné zdravie a sociálna ochrana a správa služieb zdravotnej starostlivosti.

- (37) Spracúvanie osobných údajov sa musí rovnako považovať za zákonné, ak je potrebné na účely ochrany záujmu, ktorý je zásadný pre život dotknutej alebo inej osoby. (...) Spracúvanie niektorých typov údajov môže slúžiť na dôležité účely verejného záujmu aj životne dôležitým záujmom dotknutej osoby, napríklad ak je spracúvanie nevyhnutné na humanitárne účely vrátane monitorovania epidémie a jej šírenia alebo v humanitárnych núdzových situáciách, najmä v prípade prírodných katastrof.
- (38) Oprávnené záujmy prevádzkovateľa vrátane prevádzkovateľa, ktorému môžu byť tieto údaje poskytnuté, alebo tretej strany môžu poskytnúť právny základ pre spracúvanie údajov, ak nad nimi neprevážujú záujmy alebo základné práva a slobody dotknutej osoby. Oprávnený záujem by mohol existovať napríklad vtedy, keby medzi dotknutou osobou a prevádzkovateľom existovalo relevantné a vhodné prepojenie, napr. keby bola dotknutá osoba voči prevádzkovateľovi v postavení klienta alebo v služobnom postavení. (...) Existencia oprávneného záujmu by si v každom prípade vyžadovala dôkladné posúdenie vrátane posúdenia toho, či dotknutá osoba môže v danom čase a kontexte zhromažďovania údajov očakávať, že sa spracúvanie na tento účel môže uskutočniť. Predovšetkým sa pri takom posúdení musí zohľadniť, či je dotknutou osobou dieťa, keďže deti majú nárok na osobitnú ochranu. Dotknutá osoba by mala mať právo bezplatne namietat' voči spracúvaniu z dôvodov jej konkrétnej situácie. Aby sa zabezpečila transparentnosť, prevádzkovateľ by mal byť povinný výslovne informovať dotknutú osobu o oprávnených záujmoch, ktoré spracúvaním sleduje, a o jej práve namietat', a mal by byť takisto povinný zdokumentovať tieto oprávnené záujmy. (...)

(38a) Prevádzkovatelia, ktorí sú súčasťou skupiny podnikov alebo inštitúcie pridruženej

k ústrednému orgánu, majú oprávnený záujem na prenose osobných údajov v rámci skupiny podnikov na vnútorné administratívne účely vrátane spracúvania osobných údajov klientov alebo zamestnancov. Tým nie sú dotknuté (...) všeobecné zásady prenosu osobných údajov v rámci skupiny podnikov podniku nachádzajúcemu sa v tretej krajine.

(39) Spracúvanie údajov v rozsahu nevyhnutne potrebnom na účely zaistenia siete informačnej bezpečnosti, t. j. schopnosti siete alebo informačného systému odolat' na danom stupni dôvernosti poruchám alebo nezákonným alebo úmyselným činom, ktoré narušujú dostupnosť, pravosť, integritu a dôvernosť uchovávaných alebo prenesených údajov, a bezpečnosti súvisiacich služieb ponúkaných alebo dostupných prostredníctvom týchto sietí a systémov orgánmi verejnej moci, jednotkami reakcie na núdzové počítačové situácie (CERT), jednotkami pre riešenie počítačových incidentov (CSIRT), poskytovateľmi elektronických komunikačných sietí a služieb a poskytovateľmi bezpečnostných technológií a služieb predstavuje oprávnený záujem *dotknutého* prevádzkovateľa údajov. Mohlo by to napríklad zahŕňať zabránenie neoprávnenému prístupu k elektronickým komunikačným sieťam a šíreniu škodlivých programových kódov, ako aj zastavenie útokov sledujúcich cieľené preťaženie serverov („denial of service“) a poškodzovanie počítačových a elektronických komunikačných systémov. Spracúvanie osobných údajov nevyhnutne potrebné na účely predchádzania podvodom tiež predstavuje oprávnený záujem príslušného prevádzkovateľa údajov. Spracúvanie osobných údajov na účely priameho marketingu možno považovať za oprávnený záujem.

(40) Spracúvanie osobných údajov na iné účely ako na účely, na ktoré boli údaje pôvodne zhromaždené, by malo byť umožnené len vtedy, ak je toto spracúvanie zlučiteľné s účelmi, na ktoré boli údaje pôvodne zhromaždené. V takom prípade sa nevyžaduje žiadny iný samostatný právny základ, než je právny základ, ktorý umožňoval zhromaždenie údajov. (...) Ak je spracúvanie potrebné na plnenie úlohy vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi, v práve Únie alebo v práve členského štátu sa môžu stanoviť a upraviť úlohy a účely, v prípade ktorých sa ďalšie spracúvanie považuje za zákonné. Ďalšie spracúvanie (...) na účely archivácie vo verejnom záujme alebo na štatistické, vedecké či historické (...) účely (...), alebo s cieľom budúceho riešenia sporov by sa malo považovať za zlučiteľné s operáciami zákonného spracúvania. Právny základ pre zhromažďovanie a spracúvanie osobných údajov, ktorý je zakotvený v práve Únie alebo členského štátu, môže byť aj právnym základom pre ďalšie spracúvanie na iné účely, ak sú tieto účely v súlade s pridelenou úlohou a prevádzkovateľ je oprávnený v súlade so zákonom na zhromažďovanie údajov na tieto iné účely.

S cieľom zistiť, či je účel ďalšieho spracúvania v súlade s účelom, na ktorý boli údaje pôvodne zhromaždené, by mal prevádzkovateľ po splnení všetkých požiadaviek zákonnosti pôvodného spracúvania zohľadniť **okrem iného** akékoľvek prepojenie medzi týmito účelmi a účelmi zamýšľaného ďalšieho spracúvania, kontext, v ktorom sa údaje zhromaždili, vrátane primeraných očakávaní dotknutej osoby, pokiaľ ide o ich ďalšie použitie, povahu osobných údajov, následky zamýšľaného ďalšieho spracúvania pre dotknuté osoby a existenciu primeraných záruk v pôvodných aj zamýšľaných operáciách spracúvania. V prípadoch, v ktorých tento zamýšľaný iný účel nie je v súlade s pôvodným účelom, na ktorý boli údaje zhromaždené, by mal prevádzkovateľ získať súhlas dotknutej osoby na tento iný účel alebo by mal spracúvanie vykonať na základe iného legitímneho dôvodu zákonného spracúvania, a to najmä ak je takýto dôvod stanovený v práve Únie alebo v práve členského štátu, ktorému prevádzkovateľ podlieha. (...).

V každom prípade by sa malo zabezpečiť uplatnenie zásad stanovených v tomto nariadení, najmä povinnosti informovať dotknutú osobu o týchto iných účeloch a o jej právach (...) vrátane práva namietat'. (...). Ak prevádzkovateľ uvedie možné trestné činy alebo ohrozenie verejnej bezpečnosti a ak sa tieto údaje zašlú príslušnému orgánu, malo by sa to považovať za oprávnený záujem, ktorý sleduje prevádzkovateľ. Takéto zaslanie v oprávnenom záujme prevádzkovateľa alebo ďalšie spracúvanie osobných údajov by sa však malo zakázať, ak toto spracúvanie nie je v súlade s právnou, profesionálnou alebo inou záväznou povinnosťou mlčanlivosti.

- (41) Osobné údaje, ktoré sú svojou povahou obzvlášť citlivé (...) v súvislosti so základnými právami a slobodami, si zasluhujú osobitnú ochranu, keďže z kontextu ich spracúvania môžu pre základné práva a slobody vyplývať významné riziká. Tieto údaje by mali zahŕňať aj osobné údaje, ktoré odhaľujú rasový alebo etnický pôvod, pričom použitie termínu „rasový pôvod“ v tomto nariadení neznamena to, že Európska únia akceptuje teórie, ktoré sa usilujú stanoviť existenciu oddelených ľudských rás. Takéto údaje by sa nemali spracúvať, ak spracúvanie nie je povolené v osobitných prípadoch stanovených v tomto nariadení, pričom sa zohľadní, že členské štáty majú právomoc prijať osobitné ustanovenia o ochrane údajov, ktorými prispôbia uplatňovanie noriem tohto nariadenia na účely plnenia zákonnej povinnosti alebo úlohy vykonávanej vo verejnom záujme či pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi. Okrem osobitných požiadaviek na takéto spracúvanie by sa mali uplatňovať všeobecné zásady a iné pravidlá uvedené v tomto nariadení, najmä pokiaľ ide o podmienky pre zákonné spracúvanie. Výnimky zo všeobecného zákazu spracúvania týchto osobitných kategórií osobných údajov by sa mali výslovne uviesť okrem iného vtedy, ak dotknutá osoba poskytla svoj výslovný súhlas alebo v súvislosti s osobitnými potrebami, najmä ak spracúvanie vykonávajú v rámci legitímnych činností určité združenia alebo nadácie, ktorých účelom je povoliť uplatňovanie základných slobôd.

Osobitné kategórie osobných údajov sa môžu tiež spracúvať, ak takéto údaje boli preukázateľne zverejnené alebo dobrovoľne a na žiadosť dotknutej osoby odovzdané prevádzkovateľovi na konkrétny účel určený dotknutou osobou, pokiaľ sa spracúvajú v jej záujme.

V práve členského štátu a Únie sa môže ustanoviť, že všeobecný zákaz spracúvania takýchto osobitných kategórií osobných údajov v niektorých prípadoch nie je možné zrušiť na základe výslovného súhlasu dotknutej osoby.

- (42) Výnimka zo zákazu spracúvania citlivých kategórií údajov by sa mala povoliť, ak je to ustanovené v práve Únie alebo členského štátu, a za predpokladu vhodných záruk, aby boli chránené osobné údaje a iné základné práva, ak (...) verejný záujem odôvodňuje spracúvanie údajov, najmä v oblasti práva zamestnanosti, sociálneho zabezpečenia a sociálnej ochrany vrátane dôchodkového zabezpečenia, na účely zdravotnej bezpečnosti, monitorovania a varovania, prevencie a kontroly prenosných chorôb a iných závažných hrozieb pre zdravie alebo zabezpečenia vysokých noriem kvality a bezpečnosti zdravotnej starostlivosti, zdravotných služieb a liekov alebo zdravotníckych pomôcok alebo hodnotenia verejných politík prijatých v oblasti zdravia, a to aj tvorbou ukazovateľov kvality a činnosti. Uvedené kroky sa môžu vykonať na zdravotné účely vrátane verejného zdravia (...) a riadenia služieb zdravotnej starostlivosti, najmä s cieľom zabezpečiť kvalitu a nákladovú efektívnosť postupov používaných na uspokojovanie nárokov na plnenie a služby v systéme zdravotného poistenia, alebo na účely archivácie vo verejnom záujme alebo na historické, štatistické a vedecké (...) účely.
- Výnimka by sa mala povoliť aj na spracúvanie takých údajov, ak je to potrebné na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov, a to bez ohľadu na to, či ide súdne alebo správne konanie alebo mimosúdne konanie.

(42a) Osobitné kategórie osobných údajov, ktoré si zasluhujú vyššiu ochranu, možno spracúvať len na zdravotné účely, ak je to potrebné na dosiahnutie týchto účelov na prospech fyzických osôb a spoločnosti ako celku, najmä v súvislosti s riadením služieb a systémov zdravotnej alebo sociálnej starostlivosti vrátane spracúvania takýchto údajov manažmentom a ústrednými národnými zdravotníckymi orgánmi na účely kontroly kvality, informácií potrebných pre riadenie a všeobecného vnútroštátneho a miestneho dohľadu nad systémom zdravotnej alebo sociálnej starostlivosti, a zabezpečenia kontinuity zdravotnej alebo sociálnej starostlivosti a cezhraničnej zdravotnej starostlivosti alebo zdravotnej bezpečnosti, monitorovania a varovných účelov, alebo na účely archivácie vo verejnom záujme, na historické, štatistické alebo vedecké účely, ako aj na štúdie uskutočňované vo verejnom záujme v oblasti verejného zdravia. Týmto nariadením by sa preto mali vytvoriť harmonizované podmienky pre spracúvanie osobitných kategórií osobných údajov týkajúcich sa zdravia v súvislosti s osobitnými potrebami, najmä ak spracúvanie týchto údajov vykonávajú na určité zdravotné účely osoby, na ktoré sa vzťahuje zákonnej povinnosti zachovania služobného tajomstva (...). V práve Únie alebo členského štátu by sa mali ustanoviť osobitné a vhodné opatrenia na ochranu základných práv a osobných údajov fyzických osôb. (...).

(42b) Spracúvanie osobitných kategórií osobných údajov (...) bez súhlasu dotknutej osoby môže byť potrebné z dôvodov verejného záujmu v oblasti verejného zdravia. Toto spracúvanie podlieha vhodným a konkrétnym opatreniam na ochranu práv a slobôd fyzických osôb. V tejto súvislosti by sa malo „verejné zdravie“ vykladať v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1338/2008 zo 16. decembra 2008 o štatistikách Spoločenstva v oblasti verejného zdravia a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, teda malo by zahŕňať všetky prvky súvisiace so zdravím, konkrétne zdravotný stav vrátane chorobnosti a zdravotného postihnutia, faktory ovplyvňujúce tento zdravotný stav, potreby zdravotnej starostlivosti, zdroje pridelené na zdravotnú starostlivosť, poskytovanie zdravotnej starostlivosti a jej všeobecnú dostupnosť, ako aj výdavky na zdravotnú starostlivosť a jej financovanie a príčiny smrti. Takéto spracúvanie osobných údajov týkajúcich sa zdravia z dôvodov verejného záujmu by nemalo viesť k spracúvaniu osobných údajov na iné účely tretími stranami, napríklad zamestnávateľmi či poisťovňami a bankami.

- (43) Okrem toho, spracúvanie osobných údajov oficiálnymi orgánmi na dosiahnutie cieľov oficiálne uznaných náboženských združení, pričom ide o ciele stanovené v ústavnom práve alebo v medzinárodnom práve verejnom, sa vykonáva vo verejnom záujme.
- (44) Ak si počas volebných aktivít fungovanie demokratického systému v niektorom členskom štáte vyžaduje, aby politické strany zhromažďovali údaje o politických názoroch ľudí, môže byť spracúvanie týchto údajov povolené z dôvodov verejného záujmu, a to za predpokladu, že sú poskytnuté náležité záruky.
- (45) Ak údaje, ktoré spracúva prevádzkovateľ, nedovoľujú prevádzkovateľovi identifikovať fyzickú osobu (...), prevádzkovateľ by nemal byť povinný získať dodatočné informácie na identifikovanie dotknutej osoby výlučne na to, aby dosiahol súlad s niektorým ustanovením tohto nariadenia. (...). Prevádzkovateľ by však nemal odmietnuť prijať dodatočné informácie, ktoré poskytne dotknutá osoba na podporu uplatnenia svojich práv.
- (46) Zásada transparentnosti si vyžaduje, aby všetky informácie určené verejnosti alebo dotknutej osobe boli ľahko prístupné a ľahko pochopiteľné a aby sa použil jasný a jednoduchý jazyk a okrem toho, ak je to vhodné, aj vizualizácia. Tieto informácie by sa mohli poskytnúť aj v elektronickej podobe, napríklad – pri oslovení verejnosti – prostredníctvom webového sídla. Týka sa to najmä situácií, ako je online reklama, v ktorých veľký počet účastníkov a technologická zložitosť činnosti sťažujú dotknutej osobe zistiť a pochopiť, či osobné údaje, ktoré sa jej týkajú, boli zhromaždené, kým a na aké účely. Keďže deťom prislúcha osobitná ochrana, pre všetky informácie a každú komunikáciu, pri ktorej sa spracúvanie zameriava (...) na dieťa, by sa mal použiť jasný a jednoduchý jazyk, aby ich dieťa mohlo ľahko pochopiť.

(47) Mali by sa stanoviť spôsoby, ktoré by dotknutej osobe uľahčili uplatnenie jej práv stanovených v tomto nariadení a ktoré by zahŕňali mechanizmy pre vyžiadanie si (...) (...) predovšetkým prístupu k údajom, ich opravy a výmazu a na uplatnenie práva namietať. Prevádzkovateľ by teda mal zabezpečiť, aby sa žiadosti mohli podávať aj elektronicky, najmä ak sa osobné údaje spracúvajú elektronickými prostriedkami. Prevádzkovateľ by mal byť povinný odpovedať na žiadosti dotknutej osoby bez zbytočného odkladu a najneskôr v stanovenej jednomesačnej lehote a uviesť dôvody v prípade, ak nemá v úmysle vyhovieť žiadosti dotknutej osoby.

Ak sú však žiadosti zjavne neopodstatnené alebo neprimerané, napríklad ak dotknutá osoba bezdôvodne a opakovane požaduje informácie alebo ak dotknutá osoba zneužíva svoje právo na informácie, napríklad poskytovaním nepravdivých alebo zavádzajúcich informácií pri podaní žiadosti, prevádzkovateľ by mohol odmietnuť konať na základe žiadosti.

(48) Zásady spravodlivého a transparentného spracúvania si vyžadujú, aby dotknutá osoba bola informovaná (...) o existencii operácie spracúvania a jej účeloch (...). Prevádzkovateľ by mal dotknutej osobe poskytnúť akékoľvek ďalšie informácie potrebné na zaručenie spravodlivého a transparentného spracúvania. Dotknutá osoba by okrem toho mala byť informovaná o existencii profilovania a následkoch takéhoto profilovania. Ak sa údaje zhromažďujú od dotknutej osoby, dotknutá osoba by mala byť informovaná aj o tom, či je povinná údaje poskytnúť, a o následkoch v prípade, že tieto údaje neposkytne.

(49) Informácie súvisiace so spracúvaním osobných údajov týkajúcich sa dotknutej osoby by sa dotknutej osobe mali poskytnúť v čase zhromaždenia údajov, alebo ak údaje nie sú zhromaždené od dotknutej osoby, v primeranej lehote v závislosti od okolností prípadu. Ak možno údaje legítimne poskytnúť inému príjemcovi, dotknutá osoba by mala byť informovaná o tom, kedy boli údaje prvýkrát poskytnuté tomuto príjemcovi. Ak má prevádzkovateľ v úmysle spracúvať údaje na iný účel ako ten, na ktorý boli zhromaždené, mal by dotknutej osobe pred takýmto ďalším spracúvaním poskytnúť informácie o tomto inom účele a ďalšie potrebné informácie. Ak sa z dôvodu použitia viacerých zdrojov nemohol dotknutej osobe poskytnúť pôvod údajov, táto informácia by sa mala poskytnúť všeobecným spôsobom.

- (50) Nie je však potrebné túto povinnosť uložiť, ak dotknutá osoba už tieto informácie má, ak zaznamenanie alebo poskytnutie údajov je výslovne ustanovené v práve, alebo ak poskytnutie informácií dotknutej osobe nie je možné alebo by si vyžiadalo vynaloženie neprimeraného úsilia. Posledná situácia by sa mohla týkať najmä spracúvania na účely archivácie vo verejnom záujme, na historické, štatistické alebo vedecké (...) účely; v tejto súvislosti možno zohľadniť počet dotknutých osôb, vek údajov a všetky prijaté primerané záruky.
- (51) Fyzická osoba by mala mať právo na prístup k údajom, ktoré boli o nej zhromaždené, a toto právo aj jednoducho a v primeraných intervaloch uplatňovať, aby si bola vedomá zákonnosti spracúvania a mohla si ju overiť. *K tomu patrí aj právo fyzických osôb na prístup k svojim osobným údajom týkajúcim sa ich zdravia, napríklad k údajom v ich lekárskech záznamoch obsahujúcim informácie ako diagnóza, výsledky vyšetrení, posudky ošetrovujúcich lekárov a akákoľvek poskytnutá terapia alebo uskutočnené zákroky.* Každá dotknutá osoba by preto mala mať právo vedieť a byť informovaná najmä o účeloch spracúvania údajov, podľa možnosti o období spracúvania, o tom, ktorí príjemcovia údajov tieto údaje dostanú, aká je logika v každom automatickom spracúvaní údajov a aké môžu byť – aspoň v prípadoch, v ktorých sa spracúvanie opiera o profilovanie – následky takéhoto spracúvania. Toto právo by sa nemalo nepriaznivo dotknúť práv a slobôd iných osôb, ani obchodného tajomstva alebo práv duševného vlastníctva a najmä autorských práv týkajúcich sa softvéru. Výsledkom zohľadnenia týchto prvkov by však nemalo byť odmietnutie poskytnutia akýchkoľvek informácií dotknutej osobe. Ak prevádzkovateľ spracúva v súvislosti s dotknutou osobou veľké množstvo informácií, môže požadovať, aby pred dorúčením informácií dotknutá osoba spresnila, ktorých informácií alebo procesov spracúvania sa žiadosť týka.
- (52) Prevádzkovateľ by mal použiť všetky primerané opatrenia na overenie totožnosti dotknutej osoby, ktorá žiada o prístup, najmä v súvislosti s online službami a online identifikátormi. (...) Súčasťou identifikácie by mala byť digitálna identifikácia dotknutej osoby, napríklad prostredníctvom mechanizmu autentifikácie, napríklad použitím rovnakých prihlasovacích údajov, ktoré dotknutá osoba použila na prihlásenie do online služby poskytovanej prevádzkovateľom údajov. Prevádzkovateľ by nemal uchovávať osobné údaje len preto, aby bol schopný reagovať na prípadné žiadosti.

(53) Fyzická osoba by mala mať právo na opravu osobných údajov, ktoré sa jej týkajú, a „právo byť zabudnutá“, ak uchovávanie takýchto údajov nie je v súlade s týmto nariadením alebo právom Únie či členského štátu vzťahujúcim sa na prevádzkovateľa. Dotknuté osoby by mali mať najmä právo na to, aby ich osobné údaje boli vymazané a prestali sa spracúvať, ak údaje už nie sú potrebné v súvislosti s účelmi, na ktoré boli zhromaždené alebo inak spracúvané, ak dotknuté osoby odvolali svoj súhlas s ich spracúvaním, ak namietajú voči spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa ich týkajú, alebo ak spracúvanie ich osobných údajov nie je v súlade s týmto nariadením z iných dôvodov. Toto právo je relevantné najmä v situácii, v ktorej dotknutá osoba dala súhlas ako dieťa, teda keď si ešte nebola plne vedomá rizík spojených so spracúvaním, a neskôr chce takéto osobné údaje odstrániť, najmä z internetu. Dotknutá osoba by mala mať možnosť uplatniť toto právo bez ohľadu na skutočnosť, že už nie je dieťa. Ďalšie uchovávanie údajov by však malo byť zákonné v prípadoch, keď je potrebné na uplatnenie práva na slobodu prejavu a informácie, na plnenie zákonnej povinnosti, na plnenie úlohy vykonávanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi, z dôvodov verejného záujmu v oblasti verejného zdravia, na účely archivácie vo verejnom záujme, na historické, štatistické a vedecké (...) účely alebo na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov.

(54) Aby sa posilnilo „právo byť zabudnutý“ v online prostredí, malo by sa rozšíriť právo na výmaz, a to tak, aby prevádzkovateľ, ktorý osobné údaje zverejnil, bol povinný informovať prevádzkovateľov, ktorí takéto údaje spracúvajú (...), aby vymazali akékoľvek odkazy na tieto osobné údaje, alebo kópie či replikácie týchto osobných údajov.

Aby sa uvedené informácie zabezpečili, prevádzkovateľ by mal prijať (...) primerané kroky so zreteľom na technológiu a prostriedky, ktoré sú mu k dispozícii, vrátane technických opatrení v súvislosti s údajmi, za ktorých zverejnenie je zodpovedný. (...).

(54a) Metódy na obmedzenie spracúvania osobných údajov by okrem iného mohli zahŕňať dočasné presunutie vybraných údajov do iného systému spracúvania, zamedzenie prístupu používateľov k nim alebo dočasné odstránenie zverejnených údajov z webového sídla. V automatizovaných informačných systémoch by sa obmedzenie spracúvania osobných údajov malo v zásade zabezpečiť technickými prostriedkami; skutočnosť, že spracúvanie osobných údajov je obmedzené, by sa v systéme mala vyznačiť tak, aby to bolo jednoznačné.

(55) S cieľom ďalej posilniť kontrolu nad svojimi vlastnými údajmi (...) by mala mať dotknutá osoba v prípade, že sa spracúvanie osobných údajov vykonáva automatizovanými prostriedkami, možnosť získať osobné údaje, ktoré sa jej týkajú a ktoré poskytla prevádzkovateľovi v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a preniesť ich k ďalšiemu prevádzkovateľovi.

Toto právo by sa malo uplatňovať, ak dotknutá osoba poskytla osobné údaje na základe svojho súhlasu alebo v rámci plnenia zmluvy. Nemalo by sa uplatňovať, ak je spracúvanie založené na inom právnom základe, než je súhlas alebo zmluva. Zo samotnej povahy tohto práva vyplýva, že by sa nemalo uplatňovať voči prevádzkovateľom, ktorí spracúvajú údaje pri výkone svojich verejných úloh. Predovšetkým by sa preto nemalo uplatňovať, ak je spracúvanie osobných údajov potrebné na plnenie zákonnej povinnosti, ktorej prevádzkovateľ podlieha, alebo na plnenie úlohy vykonávanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi.

Právo dotknutej osoby na prenos osobných údajov nemá za následok vznik povinnosti prevádzkovateľa prijať alebo zachovať systémy spracúvania údajov, ktoré sú technicky kompatibilné.

Ak v rámci určitého súboru osobných údajov ide o viac ako jednu dotknutú osobu, právom na prenos údajov by nemali byť dotknuté požiadavky zákonnosti spracúvania osobných údajov súvisiacich s inou dotknutou osobou v súlade s týmto nariadením. Týmto právom by tiež nemalo byť dotknuté právo dotknutej osoby dosiahnuť vymazanie osobných údajov a obmedzenia tohto práva, ako sa uvádzajú v tomto nariadení, a predovšetkým by toto právo nemalo viesť k vymazaniu osobných údajov dotknutej osoby, ktoré poskytla na účely plnenia zmluvy, v takom rozsahu a počas takého obdobia, ako sú tieto údaje potrebné na plnenie danej zmluvy. (...)

- (56) V prípadoch, keď osobné údaje môžu byť zákonne spracúvané (...), pretože spracúvanie je nevyhnutné na plnenie úlohy vykonávanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi, alebo na základe (...) oprávnených záujmov prevádzkovateľa alebo tretej strany, by každá dotknutá osoba mala mať právo namietat' proti spracúvaniu akýchkoľvek údajov, ktoré sa týkajú jej konkrétnej situácie. Malo by byť na prevádzkovateľovi, aby preukázal, že jeho závažné oprávnené záujmy môžu prevažovať nad záujmami alebo základnými právami a slobodami dotknutej osoby.
- (57) Ak sa osobné údaje spracúvajú na účely priameho marketingu, dotknutá osoba by mala mať právo namietat' proti takému spracúvaniu bez ohľadu na to, či ide o pôvodné alebo ďalšie spracúvanie, a to bezplatne a jednoduchým a účinným spôsobom.

- (58) Dotknutá osoba by mala mať právo nepodliehať rozhodnutiu hodnotiacemu osobné aspekty, ktoré sa jej týkajú (...), založenému výlučne na automatizovanom spracúvaní s právnymi účinkami, ktoré sa dotknutej osoby týkajú alebo ju významne ovplyvňujú, ako je automatické zamietnutie online žiadosti o úver alebo elektronické postupy prijímania pracovníkov bez akéhokoľvek zásahu ľudského činiteľa. Takéto spracúvanie zahŕňa aj „profilovanie“ pozostávajúce z akejkoľvek formy automatizovaného spracúvania osobných údajov spočívajúceho v hodnotení osobných aspektov týkajúcich sa určitej fyzickej osoby, predovšetkým na analýzu a predvídanie aspektov súvisiacich s výkonnosťou v práci, ekonomickou situáciou, zdravotným stavom, osobnými preferenciami alebo záujmami, spoľahlivosťou alebo správaním, miestom alebo pohybom, pokiaľ vedie k právnym účinkom, ktoré sa dotknutej osoby týkajú alebo ju významne ovplyvňujú. Rozhodovanie založené na takomto spracúvaní vrátane profilovania by sa však malo umožniť, ak je povolené právom Únie alebo členského štátu, ktoré sa vzťahujú na prevádzkovateľa, a to aj na účely monitorovania podvodov a daňových únikov a ich predchádzania a na zaistenie bezpečnosti a spoľahlivosti služby poskytovanej zo strany prevádzkovateľa, alebo ak je nevyhnutné na uzavretie alebo plnenie zmluvy medzi dotknutou osobou a prevádzkovateľom, alebo ak dotknutá osoba dala svoj výslovný súhlas. V každom prípade by takéto spracúvanie malo podliehať primeraným zárukám vrátane povinnosti výslovného informovania dotknutej osoby a práva vymôcť si zásah ľudského činiteľa, vyjadriť svoje stanovisko, získať vysvetlenie rozhodnutia, ktoré bolo prijaté po takomto hodnotení, a práva napadnúť rozhodnutie. S cieľom zabezpečiť spravodlivé a transparentné spracúvanie vo vzťahu k dotknutej osobe a s ohľadom na konkrétne okolnosti a súvislosti spracúvania osobných údajov by mal prevádzkovateľ používať na účely profilovania primerané matematické a štatistické postupy, zaviesť technické a organizačné opatrenia vhodné na to, aby sa predovšetkým zabezpečilo, že faktory, ktoré vedú k nesprávnosti údajov, sa napravia a riziko chýb sa minimalizuje, zabezpečiť osobné údaje tak, aby sa zohľadnili súvisiace potenciálne riziká pre záujmy a práva dotknutej osoby a aby sa okrem iného zabránilo diskriminačným účinkom na fyzické osoby na základe rasového alebo etnického pôvodu, politických názorov, náboženstva alebo presvedčenia, členstva v odborových organizáciách, genetického alebo zdravotného stavu, sexuálnej orientácie, alebo účinkom, ktoré vedú k opatreniam majúcim takéto účinky. Automatizované rozhodovanie a profilovanie založené na osobitných kategóriách osobných údajov by sa malo umožniť len za osobitných podmienok.

- (58a) Na profilovanie ako také sa vzťahujú (všeobecné) pravidlá uvedené v tomto nariadení upravujúce spracúvanie osobných údajov (právne základy spracúvania, zásady ochrany údajov atď.) s osobitnými zárukami (napríklad povinnosť vykonať v niektorých prípadoch posúdenie vplyvu alebo ustanovenia týkajúce sa osobitných informácií, ktoré sa majú poskytnúť dotknutému jednotlivcovi). Európsky výbor pre ochranu údajov by mal mať možnosť vydať v tejto súvislosti usmernenie.
- (59) V práve Únie alebo členských štátov sa môžu uložiť obmedzenia osobitných zásad a práva na informovanie, prístup, opravu a výmaz alebo práva na prenosnosť údajov, práva namietat', opatrení založených na profilovaní, ako aj informovania dotknutej osoby o porušení ochrany osobných údajov a o určitých povinnostiach prevádzkovateľa, pokiaľ je to v demokratickej spoločnosti potrebné a primerané na zaistenie verejnej bezpečnosti vrátane ochrany ľudského života – najmä v reakcii na prírodné alebo človekom zapríčinené katastrofy, predchádzania trestným činom alebo porušovaniu etiky v regulovaných profesiách, ich vyšetrovania a stíhania, alebo iných verejných záujmov Únie a niektorého členského štátu, najmä ak ide o dôležitý hospodársky alebo finančný záujem Únie alebo niektorého členského štátu, vedenia verejných registrov vedených vo všeobecnom verejnom záujme, ďalšieho spracúvania archivovaných osobných údajov na účely poskytnutia konkrétnych informácií o politickom správaní počas minulého totalitného štátneho režimu, alebo ochrany dotknutej osoby alebo práv a slobôd iných vrátane sociálnej ochrany, verejného zdravia a humanitárnych účelov, kam patrí napríklad vykonávanie úloh zverených Medzinárodnému hnutiu Červeného kríža a Červeného polmesiaca (...). Tieto obmedzenia by mali byť v súlade s Chartou základných práv Európskej únie a s Európskym dohovorom o ochrane ľudských práv a základných slobôd.
- (59a) Žiadne ustanovenie tohto nariadenia by sa nemalo odchýliť od medzinárodným právom stanovenej (...) výsady Medzinárodného výboru Červeného kríža nesprístupňovať dôverné informácie, ktorá sa uplatňuje v súdnych a správnych konaniach. (...)

(60) Mala by sa stanoviť zodpovednosť a povinnosť prevádzkovateľa týkajúca sa akéhokoľvek spracúvania osobných údajov vykonávaného prevádzkovateľom alebo v jeho mene. Prevádzkovateľ by mal byť najmä (...) povinný vykonať primerané opatrenia a byť schopný preukázať súlad (...) činností spracúvania s týmto nariadením (...). V týchto opatreniach by sa mala zohľadniť povaha, rozsah, kontext a účel spracúvania a riziko pre práva a slobody fyzických osôb.

(60a) Takéto riziká s rôznym stupňom pravdepodobnosti a závažnosti môžu vyplývať zo spracúvania údajov, ktoré by mohlo viesť k fyzickej, materiálnej alebo morálnej škode, a to najmä ak spracúvanie môže viesť k diskriminácii, krádeži totožnosti alebo podvodu, finančnej strate, poškodeniu dobrého mena, strate dôveryhodnosti údajov chránených služobným tajomstvom, neoprávnenej depseudonymizácii alebo akémukoľvek inému závažnému hospodárskemu alebo sociálnemu znevýhodneniu, alebo, ak by dotknuté osoby mohli byť pozbavené svojich práv a slobôd alebo kontroly nad svojimi osobnými údajmi, ak sa spracúvajú osobné údaje odhaľujúce rasový alebo etnický pôvod, politické názory, náboženstvo alebo filozofické názory a členstvo v odboroch, a ak sa spracúvajú genetické údaje alebo údaje týkajúce sa zdravia či sexuálneho života, alebo odsúdení za trestné činy a trestných činov či súvisiacich bezpečnostných opatrení, ak sa posudzujú osobné aspekty, najmä ak sa analyzujú a predvídajú aspekty týkajúce sa výkonnosti v práci, hospodárskej situácii, zdravia, osobných preferencií alebo záujmov, spoľahlivosti alebo správania, pobytu alebo pohybu, s cieľom vytvoriť alebo používať osobné profily, ak sa spracúvajú osobné údaje zraniteľných fyzických osôb, najmä detí, ak spracúvanie zahŕňa veľké množstvo osobných údajov a ovplyvňuje veľký počet dotknutých osôb; (...).

(60b) Pravdepodobnosť a závažnosť rizika by sa mala stanoviť v závislosti od povahy, rozsahu, kontextu a účelov spracúvania údajov. Riziko by sa malo posudzovať na základe objektívneho posúdenia, ktorým sa určí, či operácie spracúvania údajov zahŕňajú vysoké riziko. Vysoké riziko je osobitné riziko ohrozenia práv a slobôd fyzických osôb (...).

- (60c) Usmernenie na vykonávanie primeraných opatrení a preukázanie súladu prevádzkovateľom alebo sprostredkovateľom, najmä pokiaľ ide o identifikáciu rizika súvisiaceho so spracúvaním, na jeho posúdenie so zreteľom na jeho pôvod, povahu, pravdepodobnosť a závažnosť, a na identifikáciu najlepších postupov na zmiernenie rizika by mohli obsahovať najmä schválené kódexy správania, schválené certifikácie, usmernenia Európskeho výboru pre ochranu údajov alebo by sa mohlo poskytovať v podobe pokynov úradníka pre ochranu údajov. Európsky výbor pre ochranu údajov môže vydať aj usmernenia pre operácie spracúvania, v súvislosti s ktorými sa nepovažuje za pravdepodobné, že by viedli k vysokému riziku pre práva a slobody fyzických osôb, a uviesť, aké opatrenia môžu byť v takýchto prípadoch na vyriešenie takého rizika dostatočné. (...)
- (61) Ochrana práv a slobôd fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov si vyžaduje, aby sa prijali primerané technické a organizačné opatrenia s cieľom zabezpečiť splnenie požiadaviek tohto nariadenia. Aby mohol prevádzkovateľ preukázať súlad s týmto nariadením, mal by prijať interné pravidlá a vykonať primerané opatrenia, ktoré budú rešpektovať najmä zásady špecificky navrhutej ochrany údajov a štandardnej ochrany údajov. Takéto opatrenia by mohli okrem iného pozostávať z minimalizácie spracúvania osobných údajov (...), čo najskoršej pseudonymizácie osobných údajov, transparentnosti v súvislosti s funkciami a spracúvaním osobných údajov, umožnenia dotknutým osobám monitorovať spracúvanie údajov, umožnenia prevádzkovateľovi vypracovať a zlepšiť bezpečnostné prvky. Pri vypracovaní, navrhovaní, výbere a používaní aplikácií, služieb a produktov, ktoré sú buď založené na spracúvaní osobných údajov alebo spracúvajú osobné údaje, aby splnili svoju úlohu, by sa producenti týchto produktov, služieb a aplikácií mali vyzvať, aby pri vypracovaní a navrhovaní takýchto produktov, služieb a aplikácií zohľadnili právo na ochranu osobných údajov, pričom zohľadnia najnovší vývoj, aby sa zabezpečilo, že prevádzkovatelia a sprostredkovatelia môžu plniť svoje povinnosti týkajúce sa ochrany údajov.
- (62) Ochrana práv a slobôd dotknutých osôb, ako aj zodpovednosť a povinnosť prevádzkovateľov a sprostredkovateľov, a to aj v súvislosti s monitorovaním zo strany dozorných orgánov a ich opatreniami, si vyžaduje jasné priradenie zodpovednosti podľa tohto nariadenia vrátane prípadov, v ktorých prevádzkovateľ určuje účely (...) a prostriedky spracúvania spoločne s inými prevádzkovateľmi, alebo v prípadoch, v ktorých sa operácia spracúvania vykonáva v mene prevádzkovateľa.

- (63) Ak prevádzkovateľ, ktorý nie je usadený v Únii, spracúva osobné údaje dotknutých osôb s bydliskom v Únii, pričom jeho spracúvanie súvisí s ponukou tovaru a služieb takýmto dotknutým osobám alebo so sledovaním ich správania v Únii, (...) prevádzkovateľ by mal určiť zástupcu, pokiaľ (...) spracúvanie, ktoré vykonáva, je občasné a nie je pravdepodobné, že povedie k riziku pre práva a slobody dotknutých osôb, pričom sa zohľadní povaha, rozsah, kontext a účely spracúvania, alebo pokiaľ prevádzkovateľ nie je orgánom verejnej moci alebo verejnoprávnym subjektom (...). Zástupca by mal konať v mene prevádzkovateľa a môže sa na neho obracať ktorýkoľvek dozorný orgán. Zástupca by mal byť výslovne určený písomným mandátom prevádzkovateľa, aby konal v jeho mene v súvislosti s povinnosťami prevádzkovateľa podľa tohto nariadenia. Určenie takého zástupcu neovplyvňuje zodpovednosť a povinnosť prevádzkovateľa podľa tohto nariadenia. Takýto zástupca by mal vykonávať svoje úlohy podľa mandátu, ktorý dostal od prevádzkovateľa a ktorý zahŕňa spoluprácu s príslušnými dozornými orgánmi pri opatreniach prijatých na zabezpečenie súladu s týmto nariadením. V prípade, že prevádzkovateľ súlad nezabezpečí, určený zástupca by mal podliehať opatreniam na presadenie práva .

63a) S cieľom zabezpečiť súlad s požiadavkami tohto nariadenia v súvislosti so spracúvaním, ktoré má v mene prevádzkovateľa vykonať sprostredkovateľ, by mal prevádzkovateľ pri poverovaní sprostredkovateľa činnosťami spracúvania využívať len takých sprostredkovateľov, ktorí poskytujú dostatočné záruky, najmä pokiaľ ide o odborné znalosti, spoľahlivosť a zdroje, na to, že vykonajú technické a organizačné opatrenia, ktoré budú spĺňať požiadavky tohto nariadenia, vrátane požiadavky na bezpečnosť spracúvania. (...) Dodržiavanie schváleného kódexu správania alebo schváleného certifikačného mechanizmu sprostredkovateľom sa môže použiť ako prvok na preukázanie súladu s povinnosťami prevádzkovateľa. Vykonávanie spracúvania sprostredkovateľom by sa malo riadiť zmluvou alebo iným právnym aktom podľa práva Únie alebo členského štátu, ktorými by bol sprostredkovateľ viazaný voči prevádzkovateľovi a ktorými by sa stanovil predmet úpravy a dĺžka trvania spracúvania, povaha a účely spracúvania, typ osobných údajov a kategórie dotknutých osôb, pričom by sa zohľadnili osobitné úlohy a povinnosti sprostredkovateľa v kontexte spracúvania, ktoré sa má vykonať, a riziko pre práva a slobody dotknutých osôb.

Prevádzkovateľ a sprostredkovateľ si môžu vybrať použitie individuálnej zmluvy alebo štandardných zmluvných doložiek, ktoré prijme buď priamo Komisia, alebo ktoré prijme dozorný orgán v súlade s mechanizmom konzistentnosti a následne ich prijme Komisia, alebo ktoré tvoria časť certifikácie udelennej v rámci certifikačného mechanizmu. Po ukončení spracúvania v mene prevádzkovateľa by sprostredkovateľ mal vrátiť alebo vymazať osobné údaje, pokiaľ podľa práva Únie alebo členského štátu, ktorému sprostredkovateľ podlieha, neexistuje požiadavka na uchovanie údajov.

(64) (...)

(65) Aby sa preukázal súlad s týmto nariadením, prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ by si mali viest' záznamy o všetkých kategóriách spracúvania údajov, za ktoré sú zodpovední. Každý prevádzkovateľ a sprostredkovateľ by mal byť povinný spolupracovať s dozorným orgánom a na požiadanie mu sprístupniť tieto záznamy, aby mohli slúžiť na monitorovanie týchto operácií spracúvania údajov.

- (66) Aby sa zachovala bezpečnosť a aby sa predišlo spracúvaniu údajov v rozpore s týmto nariadením, prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ by mali posúdiť (...) riziká súvisiace so spracúvaním a vykonať opatrenia na zmiernenie týchto rizík. Týmto opatreniami by sa mala zaistiť primeraná úroveň bezpečnosti vrátane dôvernosti pri zohľadnení dostupnej technológie a nákladov na (...) vykonávanie v súvislosti s rizikami a povahou osobných údajov, ktoré sa majú chrániť. (...). Pri posudzovaní rizika v oblasti bezpečnosti údajov by sa mali zohľadniť riziká spojené so spracúvaním údajov, ako sú napríklad náhodné alebo nezákonné zničenie, strata, zmena, neoprávnené sprístupnenie prenášaných, uchovávaných alebo inak spracúvaných osobných údajov, alebo neoprávnený prístup k nim, ktoré by mohli viesť k fyzickej, materiálnej alebo morálnej škode.
- (66a) S cieľom posilniť súlad s týmto nariadením v prípadoch, pri ktorých je pravdepodobné, že operácie spracúvania povedú k vysokému riziku pre práva a slobody fyzických osôb, prevádzkovateľ by mal byť zodpovedný za vykonanie posúdenia vplyvu na ochranu údajov s cieľom zhodnotiť najmä pôvod, povahu, osobitosť a závažnosť tohto rizika. Výsledok posúdenia by sa mal zohľadniť pri stanovení primeraných opatrení, ktoré sa majú prijať s cieľom preukázať, že spracúvanie osobných údajov je v súlade s týmto nariadením. Ak sa na základe posúdenia vplyvu na ochranu údajov ukáže, že operácie spracúvania zahŕňajú vysoké riziko, ktoré prevádzkovateľ nemôže zmierniť primeranými opatreniami, pokiaľ ide o dostupnú technológiu alebo náklady na vykonávanie, mala by sa pred spracúvaním uskutočniť konzultácia s dozorným orgánom.

- (67) Ak nie je porušenie ochrany osobných údajov vhodne a včas riešené, môže to viest' k (...) fyzickej, materiálnej alebo morálnej škode pre fyzické osoby, ako je strata kontroly nad svojimi osobnými údajmi alebo obmedzenie (...) svojich práv, diskriminácia, krádež totožnosti alebo podvod s osobnými údajmi, finančná strata, neoprávnená pseudonymizácia, poškodenie dobrého mena, strata dôvernosti údajov chránených služobným tajomstvom alebo akékoľvek iné hospodárske alebo sociálne znevýhodnenie dotknutej fyzickej osoby. (...). Preto hneď ako prevádzkovateľ zistí, že (...) došlo k porušeniu ochrany osobných údajov, ktoré môže viesť k (...) fyzickej, materiálnej alebo morálnej škode, bez zbytočného odkladu oznámi toto porušenie dozornému orgánu, pokiaľ možno do 72 hodín. Ak túto skutočnosť nie je možné oznámiť do 72 hodín, k oznámeniu je potrebné priložiť vysvetlenie dôvodov omeškania. Fyzické osoby, ktorých práva a slobody by mohli byť závažne ovplyvnené takýmto porušením, by o tejto skutočnosti mali byť bez zbytočného odkladu informované, aby sa im umožnilo podniknúť potrebné preventívne opatrenia. (...). V informácii by mala byť opísaná povaha porušenia ochrany osobných údajov a mali by tu byť uvedené odporúčania pre dotknutú fyzickú osobu, ako zmierniť možné nepriaznivé dôsledky. Informovanie dotknutých osôb by sa malo realizovať čo možno najskôr, v úzkej spolupráci s dozorným orgánom a pri dodržaní usmernenia, ktoré tento orgán alebo iný relevantný orgán (napr. orgány presadzovania práva) poskytol. Napríklad (...) zmiernenie okamžitého rizika škody si vyžaduje promptné informovanie dotknutých osôb, avšak v prípade, že je potrebné vykonať primerané opatrenia na zabránenie pokračovaniu alebo výskytu podobných porušení ochrany údajov, môže byť opodstatnená aj dlhšia lehota.
- (68) (...) Je nevyhnutné sa uistiť, či sa vykonali všetky primerané technologické ochranné a organizačné opatrenia na bezodkladné zistenie, či došlo k porušeniu ochrany osobných údajov, a na promptné informovanie dozorného orgánu a dotknutej osoby (...). Malo by sa zistiť, či sa oznámenie uskutočnilo bez zbytočného odkladu, pričom sa zohľadňuje najmä povaha a závažnosť porušenia ochrany osobných údajov, dôsledky tohto porušenia a vplyvy nepriaznivé pre dotknutú osobu. Toto oznámenie môže viesť k zásahu dozorného orgánu v súlade s jeho úlohami a právomocami ustanovenými v tomto nariadení.

- (68a) Informovanie dotknutej osoby o porušení ochrany osobných údajov by sa nemalo vyžadovať, ak prevádzkovateľ vykonal primerané technologické ochranné opatrenia a ak sa tieto opatrenia uplatnili na údaje, ktorých sa narušenie ochrany osobných údajov týka. Takéto technologické ochranné opatrenia by mali zahŕňať také opatrenia, na základe ktorých by boli údaje nečitateľné pre každú osobu, ktorá k nim nemá povolený prístup, a to najmä šifrovaním osobných údajov (...).
- (69) Pri stanovovaní podrobných pravidiel týkajúcich sa formátu a postupov uplatniteľných na oznámenia o porušení ochrany osobných údajov je potrebné venovať náležitú pozornosť okolnostiam porušenia, ako aj tomu, či osobné údaje boli chránené primeranými technickými ochrannými opatreniami, ktoré účinne obmedzujú pravdepodobnosť podvodu s osobnými údajmi alebo inej formy zneužitia. V takýchto pravidlách a postupoch by sa okrem toho mali zohľadňovať aj oprávnené záujmy orgánov presadzovania práva v prípadoch, v ktorých by predčasné zverejnenie informácií mohlo zbytočne brániť vyšetrovaniu okolností porušenia ochrany údajov.
- (70) V smernici 95/46/ES bola stanovená všeobecná povinnosť oznamovať spracúvanie osobných údajov dozorným orgánom. Táto povinnosť spôsobuje administratívnu a finančnú záťaž, a pritom neprispela vždy k zlepšeniu ochrany osobných údajov. Takéto nerozlišujúce všeobecné oznamovacie povinnosti by sa preto mali zrušiť a mali by sa nahradiť efektívnymi postupmi a mechanizmami zameranými namiesto toho na tie typy operácií spracúvania, ktoré môžu viesť k vysokému riziku pre práva a slobody fyzických osôb z dôvodu ich povahy, rozsahu, kontextu a účelu (...). Takéto typy operácií spracúvania môžu byť najmä tie, ktoré používajú nové technológie alebo sú nového druhu, alebo ak predtým prevádzkovateľ nevykoná posúdenie vplyvu na ochranu údajov alebo ak sa stanú nevyhnutnými vzhľadom na čas, ktorý uplynul od prvého spracúvania.

(70a) V takých prípadoch by prevádzkovateľ (...) mal pred spracúvaním vykonať posúdenie vplyvu na ochranu údajov, aby posúdil osobitnú pravdepodobnosť a závažnosť vysokého rizika, pričom zohľadní povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania a zdroje rizika, s tým, že uvedené posúdenie by malo zahŕňať najmä plánované opatrenia, záruky a mechanizmy na zmiernenie daného rizika a na zabezpečenia ochrany osobných údajov a na preukázanie súladu s týmto nariadením.

(71) Tento postup by sa mal uplatniť najmä pri (...) operáciách spracúvania údajov veľkého rozsahu, ktorých cieľom je spracúvať značný objem osobných údajov na regionálnej, vnútroštátnej alebo nadnárodnej úrovni, ktoré by mohli ovplyvniť veľký počet dotknutých osôb a ktoré pravdepodobne povedú k vysokému riziku, napríklad z hľadiska ich citlivosti, ak sa v súlade s dosiahnutým stavom technologických znalostí vo veľkom rozsahu využíva nová technológia, ako aj pri iných operáciách spracúvania, ktoré predstavujú vysoké (...) riziko pre práva a slobody dotknutých osôb, najmä ak je pre dotknuté osoby náročnejšie vykonávať svoje vlastné práva. Posúdenie vplyvu na ochranu údajov by sa malo vykonať aj v prípadoch, keď sa údaje spracúvajú s cieľom prijímať rozhodnutia, ktoré sa týkajú konkrétnych fyzických osôb a ktoré sa prijímajú po akomkoľvek systematickom a rozsiahlom zhodnotení osobných aspektov súvisiacich s fyzickými osobami na základe profilovania týchto údajov alebo v nadväznosti na spracúvanie osobitných kategórií osobných údajov, biometrických údajov alebo údajov o odsúdeniach za trestné činy a trestných činoch či súvisiacich bezpečnostných opatreniach. Posúdenie vplyvu na ochranu údajov sa vyžaduje aj v prípade monitorovania verejne prístupných miest vo veľkom rozsahu, najmä ak sa používajú optické elektronické zariadenia, alebo v prípade akýchkoľvek iných operácií, ak sa príslušný dozorný orgán domnieva, že spracúvanie by mohlo viesť k veľkému riziku pre práva a slobody dotknutých osôb, najmä preto, lebo tieto operácie bránia dotknutým osobám uplatniť svoje právo alebo využiť službu alebo zmluvu, alebo preto, že sa systematicky vykonávajú vo veľkom rozsahu. Spracúvanie (...) osobných údajov bez ohľadu na objem údajov alebo ich povahu by sa nemalo považovať za spracúvanie veľkého rozsahu, ak je spracúvanie takýchto údajov chránené služobným tajomstvom (...), ako je napríklad spracúvanie osobných údajov pacientov alebo klientov lekárom, zdravotníckym pracovníkom, nemocnicou alebo advokátom. V takýchto prípadoch by posúdenie vplyvu na ochranu údajov nemalo byť povinné.

- (72) Existujú okolnosti, za ktorých môže byť vhodné a hospodárne, aby sa predmet posúdenia vplyvu na ochranu údajov nevzťahoval len na jeden projekt, ale bol širší, napríklad ak orgány verejnej moci alebo verejnoprávne subjekty zamýšľajú vytvoriť spoločnú aplikáciu či spracovateľskú platformu alebo ak niekoľko prevádzkovateľov zamýšľa zaviesť spoločnú aplikáciu či spracovateľské prostredie v rámci odvetvia alebo segmentu priemyslu alebo na široko rozvetvenú horizontálnu činnosť.
- (73) Posúdenie vplyvu na ochranu údajov môže vykonávať orgán verejnej moci alebo verejnoprávny subjekt, ak takéto posúdenie nebolo vykonané už v súvislosti s prijímaním vnútroštátneho zákona, na ktorom je založené vykonávanie úloh orgánu verejnej moci alebo verejnoprávneho subjektu a ktorý upravuje osobitnú operáciu spracúvania alebo súbor takýchto operácií.
- (74) Ak z posúdenia vplyvu na ochranu údajov vyplýva, že spracúvania údajov by napriek plánovaným zárukám, bezpečnostným opatreniam a mechanizmom na zmiernenie rizika viedlo k vysokému riziku pre práva a slobody fyzických osôb (...), a prevádzkovateľ sa domnieva, že riziko sa nedá zmierniť primeranými prostriedkami, pokiaľ ide o dostupné technológie a náklady na vykonávanie, dozorný orgán by sa mal konzultovať ešte pred začiatkom činností spracúvania. Takéto vysoké (...) riziko pravdepodobne vyplýva z určitého typu spracúvania údajov a určitého rozsahu a frekvencie spracúvania, v dôsledku ktorých môže tiež vzniknúť (...) škoda alebo (...) zásah do práv a slobôd dotknutých osôb. Dozorný orgán by mal odpovedať na žiadosť o konzultáciu v stanovenej lehote. Ak však dozorný orgán v rámci tejto lehoty nezareaguje, nie je tým dotknutý žiadny zásah dozorného orgánu v súlade s jeho úlohami a právomocami ustanovenými v tomto nariadení vrátane práva zakázať operácie spracúvania. Súčasťou tohto konzultačného procesu môže byť predloženie výsledku posúdenia vplyvu na ochranu údajov, ktoré sa vykonalo v súvislosti s daným spracúvaním podľa článku 33, dozornému orgánu, a to najmä opatrení určených na zmiernenie rizika pre práva a slobody fyzických osôb.
- (74a) Sprostredkovateľ by mal pomáhať prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní súladu s povinnosťami, ktoré vyplývajú z vykonávania posúdení vplyvu na ochranu údajov a z predchádzajúcej konzultácie dozorného orgánu, keď je to potrebné alebo keď ho o to prevádzkovateľ požiada.

- (74b) Dozorný orgán by sa mal konzultovať aj počas prípravy legislatívneho alebo regulačného opatrenia, ktorým sa ustanovuje spracúvanie osobných údajov (...), aby sa zabezpečil súlad zamýšľaného spracúvania s týmto nariadením a predovšetkým zmiernilo riziko pre dotknutú osobu.
- (75) Ak sa spracúvanie vykonáva vo verejnom sektore alebo ak v súkromnom sektore vykonáva spracúvanie veľký podnik, alebo ak hlavné činnosti podniku bez ohľadu na jeho veľkosť zahŕňajú operácie spracúvania údajov, ktoré si vyžadujú pravidelné a systematické monitorovanie, prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi môže pri monitorovaní vnútorného dodržiavania tohto nariadenia pomáhať osoba s odbornými znalosťami práva a postupov v oblasti ochrany osobných údajov. Takýto úradníci pre ochranu údajov, či už sú alebo nie sú zamestnancami prevádzkovateľa, by mali byť schopní vykonávať svoje povinnosti a úlohy nezávisle.
- (76) Združenia alebo iné orgány zastupujúce kategórie prevádzkovateľov alebo sprostredkovateľov by sa mali podnecovať k tomu, aby vypracovali kódexy správania v rámci ustanovení tohto nariadenia, aby sa uľahčilo účinné uplatňovanie tohto nariadenia, pričom by sa zohľadnili osobitné črty spracúvania v určitých odvetviach a osobitné potreby mikropodnikov a malých a stredných podnikov. V takýchto kódexoch správania by sa mohli najmä nastaviť povinnosti prevádzkovateľov a sprostredkovateľov so zreteľom na riziko vyplývajúce zo spracúvania údajov, pokiaľ ide o práva a slobody fyzických osôb.
- (76a) Pri vypracúvaní kódexu správania alebo pri zmene alebo rozšírení takého kódexu by mali združenia a iné subjekty reprezentujúce kategórie prevádzkovateľov alebo sprostredkovateľov konzultovať s príslušnými zainteresovanými stranami, a to podľa potreby aj s dotknutými osobami, a mali by zohľadniť doručené podania a názory vyjadrené v reakcii na takéto konzultácie.
- (77) Aby sa zlepšila transparentnosť a posilnil súlad s týmto nariadením, malo by sa podporiť vytvorenie mechanizmov certifikácie, pečatí a značiek potvrdzujúcich ochranu údajov, aby sa dotknutým osobám umožnilo rýchlo posúdiť úroveň ochrany údajov v prípade relevantných produktov a služieb.

- (78) Cezhraničné toky osobných údajov do krajín mimo Únie a medzinárodných organizácií, ako aj toky opačným smerom sú potrebné pre rozmach medzinárodného obchodu a medzinárodnú spoluprácu. Zvyšovanie týchto tokov so sebou prinieslo nové výzvy a potreby týkajúce sa ochrany osobných údajov. Avšak ani v prípade, keď sú osobné údaje prenášané z Únie prevádzkovateľom, sprostredkovateľom alebo iným príjemcom v tretích krajinách alebo medzinárodným organizáciám, úroveň ochrany údajov fyzických osôb zaručovaná Úniou na základe tohto nariadenia by nemala byť oslabená, a to ani v prípadoch následného prenosu osobných údajov z tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie prevádzkovateľom, sprostredkovateľom v rovnakej alebo inej tretej krajine alebo medzinárodnej organizácii. V každom prípade sa prenosi do tretích krajín a medzinárodným organizáciám môžu vykonávať len v úplnom súlade s týmto nariadením. Prenos sa môže uskutočniť len vtedy, ak s výhradou ostatných ustanovení v tomto nariadení, prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ splnili podmienky ustanovené v kapitole V.
- (79) Toto nariadenie sa nedotýka medzinárodných dohôd uzatvorených medzi Úniou a tretími krajinami, ktoré upravujú prenos osobných údajov a poskytujú náležité záruky pre dotknuté osoby. Členské štáty môžu uzavrieť medzinárodné dohody, ktoré zahŕňajú prenos osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodným organizáciám, pokiaľ takéto dohody neovplyvňujú toto nariadenie alebo akékoľvek iné ustanovenia práva EÚ a zahŕňajú záruky ochrany práv dotknutých osôb.

- (80) Komisia môže (...) s účinkom pre celú Úniu rozhodnúť, že určité tretie krajiny alebo územie alebo určený sektor, ako je napr. súkromný sektor alebo jeden alebo viacero konkrétnych hospodárskych sektorov v niektorej tretej krajine alebo medzinárodná organizácia zaručujú primeranú úroveň ochrany údajov, čím poskytne právnu istotu a jednotnosť pre celú Úniu, pokiaľ ide o tretie krajiny alebo medzinárodné organizácie pokladané za krajiny a organizácie poskytujúce takúto úroveň ochrany. V takýchto prípadoch sa prenosy osobných údajov do týchto krajín môžu uskutočňovať bez potreby získania ďalšieho povolenia.
- (81) V súlade so základnými zásadami, na ktorých je založená Únia, najmä pokiaľ ide o ochranu ľudských práv, by Komisia pri posudzovaní tretej krajiny alebo územia alebo určeného sektoru v tretej krajine mala zohľadniť skutočnosť, ako daná tretia krajina dodržiava zásady právneho štátu, prístupu k spravodlivosti, ako aj medzinárodné normy v oblasti ľudských práv, a jej všeobecné a odvetvové právo vrátane právnych predpisov týkajúcich sa verejnej bezpečnosti, obrany a národnej bezpečnosti, ako aj verejného poriadku a trestného práva. Pri prijatí rozhodnutia o primeranosti, pokiaľ ide o územie alebo určený sektor v tretej krajine, by sa mali zohľadniť jasné a objektívne kritériá, ako sú napr. osobitné činnosti spracúvania a rozsah pôsobnosti uplatniteľných právnych noriem a platných právnych predpisov v tretej krajine. Tretia krajina by mala poskytnúť záruky, ktorými sa zaistí primeraná úroveň ochrany, najmä ak sú údaje spracúvané v jednom alebo vo viacerých špecifických sektoroch. Tretia krajina by predovšetkým mala zabezpečiť účinný dozor nad ochranou údajov, ako aj mechanizmy spolupráce s európskymi orgánmi pre ochranu údajov a dotknutým osobám by sa mali poskytnúť účinné a vymožiteľné práva a účinné správne a súdne prostriedky nápravy.

- (81a) Okrem medzinárodných záväzkov, ktoré tretia krajina alebo medzinárodná organizácia prevzali, by Komisia mala zohľadniť aj povinnosti vyplývajúce z účasti tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie vo viacstranných alebo regionálnych systémoch, najmä vo vzťahu k ochrane osobných údajov, ako aj k vykonávaniu takýchto záväzkov. Predovšetkým by sa malo zohľadniť prístupenie tretej krajiny k Dohovoru Rady Európy z 28. januára 1981 o ochrane jednotlivcov pri automatizovanom spracovaní osobných údajov a dodatkovému protokolu k nemu. Komisia by pri posudzovaní úrovne ochrany v tretích krajinách alebo medzinárodných organizáciách mala konzultovať Európsky výbor pre ochranu údajov.
- (81b) Komisia by mala monitorovať fungovanie rozhodnutí o úrovni ochrany v tretej krajine alebo území alebo v určenom sektore v tretej krajine alebo v medzinárodnej organizácii vrátane rozhodnutí prijatých na základe článku 25 ods. 6 alebo článku 26 ods. 4 smernice 95/46/ES. Komisia by mala v primeranej lehote zhodnotiť fungovanie rozhodnutí prijatých na základe článku 25 ods. 6 alebo článku 26 ods. 4 smernice 95/46/ES a informovať o akýchkoľvek relevantných zisteniach výbor v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011 ustanovený týmto nariadením.
- (82) Komisia môže (...) usúdiť, že tretia krajina, územie alebo určený sektor v tretej krajine alebo medzinárodná organizácia (...) už nezabezpečujú primeranú úroveň ochrany údajov. V dôsledku toho by sa mal prenos osobných údajov do tejto tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie zakázať, pokiaľ nie sú splnené požiadavky článkov 42 až 44. V takomto prípade treba prijať ustanovenie o konzultácii medzi Komisiou a takýmito tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami. Komisia by mala včas informovať tretiu krajinu alebo medzinárodnú organizáciu o dôvodoch a začať s ňou konzultácie s cieľom napraviť situáciu.

- (83) Pri absencii rozhodnutia o primeranosti by prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ mali prijať opatrenia na kompenzáciu za nedostatočnú ochranu údajov v tretej krajine prostredníctvom primeraných záruk pre dotknutú osobu. Takéto primerané záruky môžu spočívať v uplatnení záväzných firemných pravidiel, štandardných ustanovení o ochrane údajov prijatých Komisiou, štandardných ustanovení o ochrane údajov prijatých dozorným orgánom alebo ad hoc zmluvných ustanovení povolených dozorným orgánom, alebo iných vhodných a primeraných opatrení opodstatnených všetkými okolnosťami operácie prenosu údajov alebo súboru operácií prenosu údajov a povolených dozorným orgánom. Týmito zárukami by sa mal zabezpečiť súlad s požiadavkami na ochranu údajov a práva dotknutých osôb vrátane práva na získanie účinných správnych alebo súdnych opravných prostriedkov. Mali by sa týkať predovšetkým súladu so všeobecnými zásadami spracúvania osobných údajov, dostupnosti vymáhateľných práv dotknutej osoby a účinných opravných prostriedkov a zásad špecificky navrhutej a štandardnej ochrany údajov. Prenosy môžu vykonávať aj orgány verejnej moci alebo verejné subjekty s orgánmi verejnej moci alebo verejnými subjektmi v tretích krajinách alebo s medzinárodnými organizáciami s príslušnými povinnosťami alebo funkciami, a to aj na základe ustanovení, ktoré sa vložia do administratívnych dojednaní, ako je memorandum o porozumení. Povolenie príslušného dozorného orgánu by sa malo získať v prípade, že záruky sú uvedené v administratívnych dojednaniach, ktoré nie sú právne záväzné.

- (84) Možnosť pre prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa uplatniť štandardné ustanovenia o ochrane údajov prijaté Komisiou alebo dozorným orgánom by prevádzkovateľom ani sprostredkovateľom nemali brániť v tom, aby zahrnuli štandardné ustanovenia o ochrane údajov do širšej zmluvy vrátane zmluvy medzi sprostredkovateľom a ďalším sprostredkovateľom alebo k nim pridali ďalšie ustanovenia alebo dodatočné záruky, pokiaľ nie sú priamo alebo nepriamo v rozpore so štandardnými zmluvnými doložkami prijatými Komisiou alebo dozorným orgánom alebo pokiaľ sa nedotýkajú základných práv a slobôd dotknutých osôb.
- (85) Podniková skupina alebo skupina podnikov zapojená do spoločnej hospodárskej činnosti by mala byť schopná uplatňovať záväzné firemné pravidlá pri svojich medzinárodných prenosoch z Únie organizáciám v rámci tej istej skupiny podnikov, pokiaľ takéto firemné pravidlá zahŕňajú hlavné zásady a vymáhateľné práva na zabezpečenie náležitých záruk pre prenosy alebo kategórie prenosov osobných údajov.
- (86) Mali by sa prijať ustanovenia o možnosti prenosov za určitých okolností, ak dotknutá osoba dala výslovný súhlas, ak je prenos občasný v súvislosti so zmluvou alebo právnym nárokom, a to bez ohľadu na to, či ide o súdne konanie alebo správne či iné mimosúdne konanie vrátane konaní pred regulačnými orgánmi. Mali by sa prijať ustanovenia aj o možnosti prenosov, ak si to vyžadujú dôležité dôvody verejného záujmu stanovené v práve Únie alebo členského štátu alebo ak je prenos realizovaný z registra vytvoreného na základe zákona alebo určeného na nahliadanie zo strany verejnosti alebo osôb s oprávneným záujmom. V poslednom uvedenom prípade by tento prenos nemal zahŕňať úplné údaje alebo celé kategórie údajov obsiahnutých v registri a ak je register učený na nahliadanie zo strany osôb s oprávneným záujmom, prenos by sa mal vykonať len na požiadanie takýchto osôb alebo vtedy, ak sú takéto osoby príjemcami údajov.

(87) Tieto pravidlá by sa mali uplatňovať predovšetkým na prenosy údajov, ktoré sa požadujú a sú potrebné zo závažných dôvodov verejného záujmu, napr. v prípadoch medzinárodnej výmeny údajov (...) medzi orgánmi hospodárskej súťaže, medzi daňovými a colnými správami, medzi orgánmi finančného dohľadu, medzi útvarmi zodpovednými za otázky sociálneho zabezpečenia alebo za verejné zdravie, napr. v prípade sledovania kontaktu, pokiaľ ide o nákazlivé choroby, alebo s cieľom obmedziť a/alebo vylúčiť doping zo športu (...). Prenos osobných údajov by sa mal rovnako považovať za zákonný, ak je potrebný na ochranu záujmu, ktorý je podstatný pre životné záujmy dotknutej osoby alebo inej osoby, vrátane telesnej integrity alebo života, ak dotknutá osoba nemôže vyjadriť súhlas. Ak nie je k dispozícii rozhodnutie o primeranosti, môžu sa v práve Únie alebo v práve členského štátu zo závažných dôvodov verejného záujmu výslovne stanoviť obmedzenia prenosu určitých kategórií údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii. Členské štáty by mali takéto ustanovenia oznámiť Komisii. Akýkoľvek prenos osobných údajov dotknutej osoby, ktorá nie je fyzicky alebo právne spôsobilá na udelenie súhlasu, medzinárodnej humanitárnej organizácii, akou je národná spoločnosť Červeného kríža (...) alebo MVČK, s cieľom plniť úlohy uložené Medzinárodnému hnutiu Červeného kríža a Červeného polmesiaca podľa ženevských dohôd a/alebo pracovať v záujme dôsledného uplatňovania medzinárodného humanitárneho práva uplatniteľného na ozbrojené konflikty, by sa mohol považovať za potrebný zo závažného dôvodu verejného záujmu alebo z dôvodu životného záujmu dotknutej osoby.

(88) Prenosy, ktoré nemožno označiť za rozsiahle alebo časté, by tiež mohli byť možné na účely oprávnených záujmov prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa, keď nad týmito záujmami neprevýšia záujmy alebo práva a slobody dotknutého subjektu a keď prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ posúdili všetky okolnosti prenosu údajov. Prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ by mali osobitne prihliadať na povahu údajov, účel a trvanie navrhovanej operácie či operácií spracúvania, ako aj na situáciu v krajine pôvodu, v tretej krajine a krajine konečného určenia a uvedené náležité záruky na ochranu základných práv a slobôd fyzických osôb, pokiaľ ide o spracúvanie ich osobných údajov. Na účely spracúvania na historické, štatistické a vedeckovýskumné účely by sa mali zohľadniť oprávnené očakávania spoločnosti týkajúce sa prehĺbenia znalostí. Na posúdenie toho, či je prenos rozsiahly alebo častý by sa malo zohľadniť množstvo osobných údajov a počet dotknutých subjektov, ako aj to, či sa prenos uskutočňuje občasne alebo pravidelne.

- (89) V každom prípade, ak Komisia neprijala rozhodnutie o primeranej úrovni ochrany údajov v niektorej tretej krajine, prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ by mali využiť riešenia, ktoré dotknutým osobám poskytujú záruky, že budú aj naďalej môcť uplatňovať základné práva a záruky, pokiaľ ide o spracúvanie ich údajov v Únii, keď budú tieto údaje prenesené.
- (90) Niektoré tretie krajiny prijímajú zákony, nariadenia alebo iné legislatívne nástroje, ktoré priamo regulujú spracúvanie údajov fyzickými a právnickými osobami v rámci jurisdikcie členských štátov. Extrateritoriálne uplatňovanie týchto zákonov, nariadení a iných legislatívnych nástrojov môže byť v rozpore s medzinárodným právom a môže ohroziť ochranu fyzických osôb garantovanú Úniou v tomto nariadení. Prenosy by mali byť povolené len za podmienok uvedených v tomto nariadení pre prenosy do tretích krajín. Môže ísť okrem iného o prípad, keď je zverejnenie potrebné z dôležitého dôvodu verejného záujmu uznaného v práve Únie alebo v práve členských štátov, ktorým prevádzkovateľ podlieha. (...)
- (91) Pri pohybe osobných údajov cez hranice mimo Úniu sa môže zvýšiť riziko z hľadiska možnosti fyzických osôb uplatniť práva ochrany údajov, a to najmä pokiaľ ide o ich schopnosť chrániť sa pred nezákonným využitím alebo zverejnením týchto informácií. Zároveň dozorné orgány môžu zistiť, že nie sú schopné riešiť sťažnosti alebo vykonávať vyšetrovanie týkajúce sa činností vykonávaných za ich hranicami. Prekážkou v ich úsilí spolupracovať v cezhraničnom kontexte môžu byť aj nedostatočné preventívne alebo nápravné právomoci, nekonzistentné právne režimy a praktické prekážky, napríklad nedostatočné zdroje. Preto je potrebné podporovať užšiu spoluprácu medzi dozornými orgánmi pre ochranu údajov s cieľom pomôcť im pri výmene informácií a pri vyšetrovaniach vykonávaných v spolupráci s ich medzinárodnými partnermi. Na účely vypracovania mechanizmov medzinárodnej spolupráce s cieľom uľahčiť a poskytovať medzinárodnú vzájomnú pomoc pri presadzovaní právnych predpisov na ochranu osobných údajov by si Komisia a dozorné orgány mali vymieňať informácie a spolupracovať v činnostiach, ktoré sa týkajú výkonu ich právomocí, s príslušnými orgánmi tretích krajín, a to na základe reciprocity a v súlade s ustanoveniami tohto nariadenia vrátane tých, ktoré sú ustanovené v kapitole V.

- (92) Zriadenie dozorných orgánov v členských štátoch oprávnených na plnenie ich úloh a vykonávanie ich právomocí v úplnej nezávislosti je zásadným prvkom ochrany fyzických osôb v súvislosti so spracúvaním ich osobných údajov. Členské štáty môžu zriadiť viac ako jeden dozorný orgán, aby zohľadnili svoju ústavnú, organizačnú a správnu štruktúru.
- (92a) Nezávislosť dozorných orgánov by nemala znamenať, že dozorné orgány nemôžu podliehať kontrole alebo monitorovaciemu mechanizmu, pokiaľ ide o ich finančné výdavky.
Neznamená to ani to, že dozorné orgány nemôžu podliehať súdnemu preskúmaniu.
- (93) Ak niektorý členský štát zriadi viacero dozorných orgánov, mal by v zákone stanoviť mechanizmy na zabezpečenie efektívnej účasti týchto dozorných orgánov na mechanizme konzistentnosti. Takéto členské štáty by mali najmä určiť dozorný orgán, ktorý bude fungovať ako jediné kontaktné miesto pre efektívnu účasť týchto orgánov na uvedenom mechanizme s cieľom zabezpečiť rýchlu a bezproblémovú spoluprácu s ostatnými dozornými orgánmi, Európskym výborom pre ochranu údajov a Komisiou.
- (94) Každý dozorný orgán by mal mať k dispozícii (...) personálne a finančné zdroje, priestory a infraštruktúru, ktoré sú potrebné na účinné plnenie jeho úloh vrátane tých, ktoré sa týkajú vzájomnej pomoci a spolupráce s ostatnými dozornými orgánmi v rámci Únie. Každý dozorný orgán by mal mať samostatný ročný rozpočet, ktorý môže byť súčasťou celkového štátneho alebo národného rozpočtu.
- (95) Všeobecné podmienky pre člena alebo členov dozorného orgánu by mal každý členský štát stanoviť zákonom, kde by malo byť najmä stanovené, že daní členovia by mali byť buď vymenovaní parlamentom a/alebo vládou alebo hlavou štátu členského štátu, alebo nezávislým orgánom, ktorý bol zákonom členského štátu oprávnený vymenúvať takýchto členov transparentným spôsobom. S cieľom zabezpečiť nezávislosť dozorného orgánu by sa člen alebo členovia mali zdržať akéhokoľvek konania nezlučiteľného s ich povinnosťami a počas svojho funkčného obdobia by nemali vykonávať žiadnu inú platenú ani neplatenú pracovnú činnosť nezlučiteľnú s touto funkciou. (...).

- (95a) Každý dozorný orgán by mal byť príslušný vykonávať na území svojho členského štátu právomoci a úlohy, ktoré mu boli zverené v súlade s týmto nariadením. To by sa malo týkať najmä spracúvania v kontexte činností prevádzkarne prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa na území svojho členského štátu, spracúvania osobných údajov, ktoré vykonávajú orgány verejnej moci alebo súkromné subjekty konajúce vo verejnom záujme, spracúvania, ktoré ovplyvňuje dotknuté osoby na jeho území, alebo spracúvania vykonávaného prevádzkovateľom alebo sprostredkovateľom, ktorý pri výbere dotknutých osôb s oprávneným pobytom na území Európskej únie v nej nie je usadený. To by malo zahŕňať vybavovanie sťažností podaných dotknutými osobami, vedenie vyšetrovaní týkajúcich sa uplatňovania tohto nariadenia, zvyšovanie povedomia verejnosti o rizikách, pravidlách, zárukách a právach v súvislosti so spracúvaním osobných údajov.
- (96) Dozorné orgány by mali monitorovať uplatňovanie ustanovení podľa tohto nariadenia a prispievať k jeho konzistentnému uplatňovaniu v rámci Únie, aby sa chránili fyzické osoby v súvislosti so spracúvaním ich osobných údajov a uľahčil voľný tok osobných údajov v rámci vnútorného trhu. Na tento účel by sa v tomto nariadení mala dozorným orgánom uložiť povinnosť – a v tejto súvislosti ich oprávniť – spolupracovať navzájom, ako aj s Komisiou bez toho, aby boli potrebné akékoľvek dohody medzi členskými štátmi o poskytovaní vzájomnej pomoci alebo o takejto spolupráci.

(97) Ak sa spracúvanie osobných údajov uskutočňuje v kontexte činnosti prevádzkarne prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa a prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ je usadený vo viac ako jednom členskom štáte alebo ak spracúvanie osobných údajov uskutočňuje sa v kontexte činnosti jedinej prevádzkarne prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa v Únii podstatne ovplyvňuje alebo pravdepodobne podstatne ovplyvní dotknuté osoby vo viac ako jednom členskom štáte, by mal dozorný orgán pre ústredie prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa alebo pre jedinú prevádzkareň prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa konať ako vedúci orgán. Mal by spolupracovať s inými orgánmi, ktoré sú dotknuté, pretože prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ má prevádzkareň na území ich členského štátu, pretože dotknuté osoby s pobytom na ich území sú podstatne ovplyvnené alebo preto, že bola u nich podaná sťažnosť. Rovnako, ak dotknutá osoba bez pobytu v tomto členskom štáte podala sťažnosť, dotknutým dozorným orgánom by mal byť aj dozorný orgán, u ktorého sa sťažnosť podala. V rámci svojej úlohy vydávať usmernenia k akejkoľvek otázke týkajúcej sa uplatňovania tohto nariadenia môže Európsky výbor pre ochranu údajov vydať usmernenia týkajúce sa kritérií, ktoré sa majú zohľadniť s cieľom zistiť, či dané spracúvanie podstatne ovplyvňuje dotknuté osoby vo viac ako jednom členskom štáte, ako aj usmernenia k tomu, čo predstavuje relevantnú a odôvodnenú námietku.

(97a) Vedúci orgán by mal mať právomoc prijímať záväzné rozhodnutia týkajúce sa opatrení, ktorými sa uplatňujú právomoci, ktoré mu boli zverené v súlade s ustanoveniami tohto nariadenia. Ako vedúci orgán by dozorný orgán mal do procesu rozhodovania úzko zapájať a koordinovať dotknuté dozorné orgány. Rozhodnutie o zamietnutí sťažnosti dotknutej osoby v celku alebo sčasti prijíma dozorný orgán, na ktorom sa sťažnosť podala.

- (97b) Na rozhodnutí sa spoločne dohodnú vedúci dozorný orgán a dotknuté dozorné orgány, pričom toto rozhodnutie je adresované ústrediu alebo jedinej prevádzkarni prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa a je pre prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa záväzné. Prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ by mali prijať opatrenia potrebné na zabezpečenie súladu s týmito nariadením a vykonávania rozhodnutia, ktoré vedúci dozorný orgán oznámil ústrediu prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa, pokiaľ ide o činnosti spracúvania Únie.
- (97c) Každý dozorný orgán (...), ktorý nekoná ako vedúci dozorný orgán, by mal byť oprávnený zaoberať sa (...) miestnymi prípadmi, v ktorých sú prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ usadení vo viac ako jednom členskom štáte, ale predmet konkrétneho spracúvania sa týka iba spracúvania v jedinom členskom štáte, ktoré sa vzťahuje iba na dotknuté osoby v tomto jedinom členskom štáte, napr. keď sa predmet týka spracúvania údajov zamestnancov v špecifickom kontexte zamestnanosti určitého členského štátu. V takých prípadoch by mal dozorný orgán bezodkladne informovať o tejto záležitosti vedúci dozorný orgán. Vedúci dozorný orgán by mal po tom, ako bol informovaný, rozhodnúť, či sa prípadom bude zaoberať v rámci mechanizmu jediného kontaktného miesta alebo či by sa daným prípadom mal zaoberať na miestnej úrovni dozorný orgán, ktorý ho informoval. Vedúci dozorný orgán by mal pri rozhodovaní o tom, či sa prípadom bude zaoberať, zohľadniť, či má prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ prevádzkareň v členskom štáte dozorného orgánu, ktorý ho informoval, aby sa zabezpečilo účinné vykonanie rozhodnutia voči prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi. Ak vedúci dozorný orgán rozhodne, že sa prípadom bude zaoberať, dozorný orgán, ktorý ho informoval, by mal mať možnosť predložiť návrh rozhodnutia, ktorý by mal vedúci dozorný orgán v čo najväčšej miere zohľadniť pri vypracúvaní svojho návrhu rozhodnutia v rámci mechanizmu jediného kontaktného miesta.
- (98) Pravidlá týkajúce sa vedúceho dozorného orgánu a mechanizmus jediného kontaktného miesta by sa nemali uplatňovať, ak je spracúvanie vykonávané orgánmi verejnej moci alebo súkromnými subjektmi, ktoré konajú vo verejnom záujme. V takýchto prípadoch by jediným dozorným orgánom príslušným na vykonávanie právomocí, ktoré mu boli zverené podľa tohto nariadenia, mal byť dozorný orgán členského štátu, v ktorom je zriadený orgán verejnej moci alebo súkromný subjekt.
- (99) (...)

(100) S cieľom zabezpečiť konzistentné monitorovanie a presadzovanie tohto nariadenia v celej Únii by dozorné orgány mali mať vo všetkých členských štátoch rovnaké úlohy a účinné právomoci vrátane právomocí v oblasti vyšetrovania, nápravných opatrení a sankcií a právomocí v oblasti povoľovania a poradenstva – najmä v prípadoch žalôb od fyzických osôb a bez toho, aby boli dotknuté právomoci orgánov prokuratúry podľa vnútroštátneho práva – v záujme upriamenia pozornosti justičných orgánov na porušovanie tohto nariadenia a/alebo začatia súdnych konaní. Tieto právomoci by tiež mali zahŕňať právomoc zakázať spracúvanie, vo vzťahu ku ktorému je daný dozorný orgán konzultovaný. Členské štáty môžu určiť ďalšie úlohy súvisiace s ochranou osobných údajov podľa tohto nariadenia. Právomoci dozorných orgánov (...) by sa mali uplatňovať v súlade s primeranými procesnými zárukami ustanovenými v práve Únie a vo vnútroštátnom práve, nestranne, spravodlivo a v primeranej lehote. Predovšetkým, každé opatrenie by malo byť vhodné, potrebné a primerané vzhľadom na zabezpečenie zhody s týmto nariadením, berúc do úvahy okolnosti každého konkrétneho prípadu, malo by rešpektovať právo každej osoby na vypočutie pred prijatím akéhokoľvek individuálneho opatrenia, ktoré by sa ho mohlo nepriaznivo dotýkať, a malo by sa vyhnúť zbytočným nákladom a neprimeraným ťažkostiam pre dotknuté osoby. Vyšetrovacie právomoci týkajúce sa prístupu do priestorov, by sa mali uplatňovať v súlade s osobitnými požiadavkami ustanovenými vo vnútroštátnom procesnom práve, akou je napr. požiadavka na získanie predchádzajúceho súdneho povolenia.

Každé právne záväzné opatrenie dozorného orgánu by malo byť v písomnej podobe, malo by byť jasné a jednoznačné, mal by sa v ňom uvádzať dozorný orgán, ktorý ho vydal, dátum jeho vydania, podpis vedúceho alebo ním povereného člena dozorného orgánu, odôvodnenie opatrenia a poučenie o práve na účinný prostriedok nápravy. To by nemalo vylučovať ďalšie požiadavky podľa vnútroštátneho procesného práva. Z prijatia takéhoto právne záväzného rozhodnutia vyplýva, že môže viesť k súdnemu preskúmaniu v členskom štáte dozorného orgánu, ktorý rozhodnutie prijal.

(101) (...).

- (101a) Ak dozorný orgán, na ktorom sa podala sťažnosť, nie je vedúcim dozorným orgánom, vedúci dozorný orgán by mal s dozorným orgánom, na ktorom sa podala sťažnosť, úzko spolupracovať v súlade s ustanoveniami o spolupráci a konzistentnosti ustanovenými v tomto nariadení. V takých prípadoch by mal vedúci dozorný orgán pri prijímaní opatrení, ktorými sa má zakladať právny účinok, vrátane uloženia administratívnych pokút, dôsledne zohľadniť názor dozorného orgánu, na ktorom sa podala sťažnosť a ktorý by mal naďalej ostať príslušný vykonať akékoľvek vyšetrovanie na území svojho vlastného členského štátu v spolupráci s príslušným dozorným orgánom.
- (101b) Dozorný orgán, na ktorý je podaná sťažnosť alebo ktorý zistí situácie, ktoré zahŕňajú možné porušenie tohto nariadenia, alebo sa o nich inak dozvie, by sa mal usilovať o urovnanie sporu zmierom a – v prípade neúspechu – vykonávať všetky svoje právomoci v prípadoch, keď by mal iný dozorný orgán konať ako vedúci dozorný orgán pre spracúvanie zo strany prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa, ale konkrétny predmet sťažnosti alebo možné porušenie sa týka iba spracúvania zo strany prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa v členskom štáte, v ktorom sa žiadosť podala, alebo prípadného zisteného porušenia a záležitosť podstatne neovplyvňuje alebo pravdepodobne podstatne neovplyvní dotknuté osoby v iných členských štátoch. To by malo zahŕňať špecifické spracúvanie na území členského štátu dozorného orgánu alebo spracúvanie týkajúce sa dotknutých osôb na území tohto členského štátu alebo spracúvania, ktoré sa uskutočňuje v kontexte ponuky tovarov alebo služieb špecificky cielených na dotknuté osoby na území členského štátu dozorného orgánu; alebo spracúvanie, ktoré sa musí posúdiť s ohľadom na relevantné zákonné povinnosti podľa vnútroštátneho práva.
- (102) Činnosti dozorných orgánov zamerané na zvyšovanie informovanosti verejnosti by mali zahŕňať špecifické opatrenia zacielené na prevádzkovateľov a sprostredkovateľov vrátane mikropodnikov a malých a stredných podnikov, ako aj na fyzické osoby, predovšetkým v kontexte vzdelávania.

- (103) Dozorné orgány by si mali pri výkone svojich úloh navzájom pomáhať a poskytovať vzájomnú pomoc s cieľom zabezpečiť konzistentné uplatňovanie a presadzovanie tohto nariadenia na vnútornom trhu. Ak dozorný orgán žiadajúci o vzájomnú pomoc prijme v prípade, že mu dožiadaný dozorný orgán v lehote jedného mesiaca od doručenia žiadosti neodpovie, dočasné opatrenie, toto dočasné opatrenie by malo byť riadne odôvodnené a iba dočasnej povahy.
- (104) Každý dozorný orgán by mal mať právo zúčastňovať sa na spoločných operáciách dozorných orgánov. Dožiadaný dozorný orgán by mal mať povinnosť odpovedať na žiadosť v rámci vymedzenej časovej lehoty.
- (105) S cieľom zabezpečiť konzistentné uplatňovanie tohto nariadenia v celej Únii by sa mal zriadiť mechanizmus konzistentnosti pre spoluprácu medzi dozornými orgánmi (...). Tento mechanizmus by sa mal uplatňovať najmä vtedy, keď má dozorný orgán v úmysle prijatť opatrenie, ktoré má zakladať právne účinky v súvislosti s operáciami spracúvania, ktoré podstatne ovplyvňujú značný počet dotknutých osôb vo viacerých členských štátoch (...). Mal by sa uplatniť aj vtedy, keď niektorý *dotknutý* dozorný orgán alebo Komisia žiadajú, aby sa takáto záležitosť riešila v rámci mechanizmu konzistentnosti. Týmto mechanizmom by nemali byť dotknuté žiadne opatrenia, ktoré by Komisia mohla prijať pri výkone svojich právomocí v zmysle zmlúv.
- (106) Pri uplatňovaní mechanizmu konzistentnosti by Európsky výbor pre ochranu údajov mal v rámci vymedzenej časovej lehoty vydať stanovisko, ak o tom rozhodne (...) väčšina jeho členov alebo ak o to požiada niektorý *dotknutý* dozorný orgán alebo Komisia. Európsky výbor pre ochranu údajov by mal byť taktiež oprávnený prijímať právne záväzné rozhodnutia v prípade sporov medzi dozornými orgánmi. Na tieto účely by mal v zásade dvoj tretinovou väčšinou svojich členov vydať právne záväzné rozhodnutia v jasne vymedzených prípadoch, keď medzi dozornými orgánmi dôjde k rozporu o tom, a to najmä v rámci mechanizmu spolupráce medzi vedúcim dozorným orgánom a *dotknutými* dozornými orgánmi vo veci samej, či došlo k porušeniu tohto nariadenia.

107) (...)

- (108) Môže sa vyskytnúť naliehavá potreba konať, aby sa ochránili práva a slobody dotknutých osôb, najmä ak existuje nebezpečenstvo, že by uplatňovanie práva dotknutej osoby mohlo byť podstatne sťažené. Dozorný orgán by preto mal mať možnosť pri uplatňovaní mechanizmu konzistentnosti prijímať dočasné opatrenia s vymedzenou dobou platnosti.
- (109) Uplatňovanie tohto mechanizmu by malo byť podmienkou zákonnosti opatrenia dozorného orgánu, ktoré má zakladať právne účinky, v tých prípadoch, keď je jeho uplatňovanie povinné. V iných prípadoch s cezhraničnou pôsobnosťou by sa mal medzi vedúcim dozorným orgánom a dotknutými dozornými orgánmi uplatňovať mechanizmus spolupráce a medzi dotknutými dozornými orgánmi by sa mala vykonávať vzájomná pomoc a spoločné operácie na dvojstrannom alebo viacstrannom základe bez toho, aby sa uvádzal do činnosti mechanizmus konzistentnosti.
- (110) V záujme podpory konzistentného uplatňovania tohto nariadenia by sa mal ako nezávislý orgán Únie zriaďiť Európsky výbor pre ochranu údajov. Na účely dosahovania svojich cieľom by Európsky výbor pre ochranu údajov mal mať právnu subjektivitu. Európsky výbor pre ochranu údajov by mal zastupovať jeho predseda. Mal by nahradiť pracovnú skupinu pre ochranu jednotlivcov so zreteľom na spracúvanie osobných údajov zriadenú smernicou 95/46/ES. Mal by pozostávať z vedúcich predstaviteľov dozorných orgánov z jednotlivých členských štátov alebo ich zástupcov (...). Komisia a európsky dozorný úradník pre ochranu údajov by sa mali zúčastňovať na jeho činnosti bez hlasovacích práv. Európsky výbor pre ochranu údajov by mal prispievať k jednotnému uplatňovaniu tohto nariadenia v celej Únii, a to aj poskytovaním poradenstva Komisii, najmä pokiaľ ide o úroveň ochrany v tretích krajinách alebo medzinárodných organizáciách, a podporou spolupráce medzi dozornými orgánmi v celej Únii. Európsky výbor pre ochranu údajov by mal pri výkone svojich úloh konať nezávisle.

(110a) Európskemu výboru pre ochranu údajov by mal pomáhať sekretariát, ktorý poskytne sekretariát európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov. Personál sekretariátu európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov, ktorý sa zapája do plnenia úloh uložených týmto nariadením Európskemu výboru pre ochranu údajov, by mal plniť svoje úlohy výlučne na základe pokynov predsedu Európskeho výboru pre ochranu údajov a zodpovedať sa výlučne jemu. Organizačné oddelenie personálu by sa malo týkať všetkých útvarov potrebných na nezávislé fungovanie Európskeho výboru pre ochranu údajov.

(111) Každá dotknutá osoba by mala mať právo podať sťažnosť na dozornom orgáne, najmä v členskom štáte jej obvyklého pobytu, a mať v súlade s článkom 47 Charty základných práv právo na účinný súdny prostriedok nápravy, ak dotknutá osoba usúdi, že jej práva podľa tohto nariadenia sa porušujú, alebo ak dozorný orgán nereaguje na sťažnosť, čiastočne alebo v plnom rozsahu ju zamietne alebo nekoná v prípade, keď takéto konanie je nevyhnutné na ochranu práv dotknutej osoby. Vyšetrovanie na základe sťažnosti by sa s výhradou preskúmania veci súdom malo vykonávať v rozsahu primeranom pre konkrétny prípad. Dozorný orgán by mal v primeranej lehote informovať dotknutú osobu o pokroku pri vybavovaní sťažnosti a o výsledku sťažnosti. Ak si predmetná záležitosť vyžaduje ďalšie vyšetrovanie alebo koordináciu s iným dozorným orgánom, dotknutej osobe by sa mala poskytnúť priebežná informácia. Na účely uľahčenia podávania sťažností by mal každý dozorný orgán prijať opatrenia, ako napr. poskytovať formulár sťažnosti, ktorý je možné vyplniť aj elektronicky, nevylučujúc pritom iné prostriedky komunikácie.

(112) Ak sa dotknutá osoba domnieva, že sa jej práva podľa tohto nariadenia porušujú, mala by mať právo poveriť orgán, organizáciu alebo združenie, ktorých cieľom je ochrana práv a záujmov dotknutých osôb vo vzťahu k ochrane ich údajov a ktoré sú zriadené podľa práva niektorého členského štátu, podať sťažnosť v jej mene na dozornom orgáne alebo uplatniť právo na súdny prostriedok nápravy v mene dotknutých osôb. Členské štáty môžu stanoviť, že takýto orgán, organizácia alebo združenie má mať nezávisle od poverenia dotknutej osoby právo podať sťažnosť a/alebo právo na účinný súdny prostriedok nápravy v tomto členskom štáte, ak má dôvody domnievať sa, že (...) došlo k porušeniu práv dotknutej osoby v dôsledku spracúvania osobných údajov, ktoré nie je v súlade s týmto nariadením. Takémuto orgánu, organizácii alebo združeniu sa nesmie povoliť domáhať sa náhrady škody v mene dotknutej osoby.

(113) Každá fyzická alebo právnická osoba má právo podať na Súdnom dvore Európskej únie (ďalej len „Súdny dvor“) žalobu o vyhlásenie rozhodnutí Európskeho výboru pre ochranu údajov za neplatné, a to za podmienok stanovených v článku 263 ZFEÚ. Ak majú dotknuté dozorné orgány, ktoré sú adresátmi takýchto rozhodnutí, v úmysle ich napadnúť, môžu podať žalobu v lehote dvoch mesiacov od ich oznámenia v súlade s článkom 263 ZFEÚ. Ak sa rozhodnutia Európskeho výboru pre ochranu údajov priamo a osobne týkajú prevádzkovateľa, sprostredkovateľa alebo sťažovateľa, môžu proti týmto rozhodnutiam podať žalobu o vyhlásenie za neplatné, a mali by tak urobiť v súlade s článkom 263 ZFEÚ v lehote dvoch mesiacov od uverejnenia týchto rozhodnutí na webovom sídle Európskeho výboru pre ochranu údajov. Bez toho, aby bolo dotknuté toto právo podľa článku 263 ZFEÚ, každá fyzická alebo právnická osoba by mala mať na príslušnom vnútroštátnom súde účinný súdny prostriedok nápravy voči rozhodnutiu dozorného orgánu, ktoré má právne účinky týkajúce sa tejto osoby. Takéto rozhodnutie sa týka najmä výkonu vyšetrovacích, nápravných a povoľovacích právomocí dozorným orgánom alebo neprijatia či zamietnutia sťažností. Toto právo však nezahŕňa ďalšie opatrenia dozorných orgánov, ktoré nie sú právne záväzné, ako napríklad stanoviská alebo odporúčania, ktoré poskytol dozorný orgán. Návrh na začatie konania proti dozornému orgánu by sa mal podávať na súdoch členského štátu, v ktorom má dozorný orgán sídlo, pričom toto konanie by malo prebiehať v súlade s vnútroštátnym procesným právom tohto členského štátu. Tieto súdy by mali vykonávať plnú právomoc, ktorá by mala zahŕňať právomoc preskúmať všetky faktické a právne otázky, ktoré sú relevantné pre daný spor. Ak dozorný orgán sťažnosť zamietne alebo neprijme, môže sťažovateľ podať žalobu na súdoch v tom istom členskom štáte. V kontexte súdnych opravných prostriedkov týkajúcich sa uplatňovania tohto nariadenia by mali vnútroštátne súdy, ktoré zvažujú rozhodnutie o otázke, ktorá im umožní vydať rozsudok, môžu – a v prípade ustanovenom v článku 267 ZFEÚ musia – podať na Súdny dvor návrh na vydanie prejudiciálneho rozhodnutia v súvislosti s výkladom práva Únie vrátane tohto nariadenia.

Okrem toho, ak sa rozhodnutie dozorného orgánu, ktorým sa vykonáva rozhodnutie Európskeho výboru pre ochranu údajov, napadne na vnútroštátnom súde vrátane jeho platnosti, tento vnútroštátny súd nemá právomoc vyhlásiť rozhodnutie Európskeho výboru pre ochranu údajov za neplatné, ale vždy keď sa domnieva, že je neplatné, musí otázku jeho platnosti predložiť Súdnemu dvoru podľa článku 267 ZFEÚ, ako ho vo veci *Foto-frost*¹ vyložil Súdny dvor. Vnútroštátny súd však otázku platnosti rozhodnutia Európskeho výboru pre ochranu údajov nemôže predložiť Súdnemu dvoru na základe podnetu fyzickej alebo právnickej osoby, ktoré mali možnosť podať žalobu o vyhlásenie tohto rozhodnutia za neplatné, ale tak v lehote stanovenej v článku 263 ZFEÚ neurobili.

(113a) Ak má súd, ktorý vedie konanie proti rozhodnutiu dozorného orgánu, dôvod domnievať sa, že konania týkajúce sa toho istého spracúvania – napríklad konania s rovnakým predmetom týkajúcim sa spracúvania rovnakým prevádzkovateľom alebo sprostredkovateľom alebo s rovnakým dôvodom žaloby – sa začali pred príslušným súdom v inom členskom štáte, mal by kontaktovať tento súd s cieľom potvrdiť existenciu takýchto súvisiacich konaní. Ak súvisiace konania prebiehajú na súde iného členského štátu, každý súd, ktorý nezačal konať ako prvý, môže konanie prerušiť alebo sa na žiadosť jedného z účastníkov môže vzdať svojej právomoci v prospech súdu, ktorý začal konať ako prvý, ak tento súd má právomoc rozhodovať v príslušnom konaní a právo jeho štátu pripúšťa spojenie týchto súvisiacich konaní. Konania sa považujú za súvisiace, ak sú navzájom tak úzko spojené, že je vhodné prerokovať a rozhodnúť ich spoločne a vyhnúť sa tak riziku nezlučiteľných rozhodnutí vydaných v samostatných konaniach.

(114) (...)

(115) (...)

¹ Vec C-314/85.

(116) Pri konaniach voči prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi by žalobca mal mať možnosť podať návrh na začatie konania na súde členského štátu, v ktorom má prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ prevádzkareň, alebo kde má dotknutá osoba bydlisko, s výnimkou prípadov, keď prevádzkovateľom je orgán verejnej moci konajúci v rámci výkonu svojich verejných právomocí.

(117) (...).

(118) Prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ by mali nahradiť akúkoľvek škodu, ktorú určitá osoba utrpela v dôsledku spracúvania, ktoré nie je v súlade s týmto nariadením, mali by však byť úplne alebo čiastočne tejto zodpovednosti zbavení, ak preukážu, že za škodu nenesú žiadnu zodpovednosť (...). Podľa judikatúry Súdneho dvora Európskej únie treba pojem škody vykladať v širokom zmysle, spôsobom, ktorý v plnej miere zohľadňuje ciele tohto nariadenia. Týmto nie sú dotknuté prípadné nároky na náhradu škody vyplývajúce z porušenia iných pravidiel stanovených v práve Únie alebo členského štátu. (...)

Keď sa odkazuje na spracúvanie, ktoré nie je v súlade s týmto nariadením, zahŕňa to aj spracúvanie, ktoré nie je v súlade s delegovanými a vykonávacími aktmi prijatými v súlade s týmto nariadením a vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktorými sa podrobnejšie upravujú ustanovenia tohto nariadenia.

Dotknuté osoby by za utrpenú škodu mali dostať úplnú a účinnú náhradu. Ak sú prevádzkovatelia alebo sprostredkovatelia zapojení do rovnakého spracúvania, každý prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ by mal byť zodpovedný za celú škodu. Ak sú však v súlade s vnútroštátnym právom účastníkmi toho istého súdneho konania, náhrada škody spôsobenej spracúvaním sa môže rozdeliť podľa miery zodpovednosti každého prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa za škodu spôsobenú spracúvaním, pokiaľ je zaistená úplná a účinná náhrada pre dotknutú osobu, ktorá utrpela škodu. Každý prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ, ktorý (...) nahradil celú škodu, môže následne začať regresné konanie voči iným prevádzkovateľom alebo sprostredkovateľom zapojeným do toho istého spracúvania.

(118a) Ak toto nariadenie obsahuje osobitné normy o určení právomoci, najmä pokiaľ ide o konania na uplatnenie súdnych prostriedkov nápravy vrátane náhrady škody voči prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi, uplatňovanie týchto osobitných pravidiel by nemalo byť dotknuté všeobecnými normami o určení právomoci, ako sú napríklad stanovené v nariadení (EÚ) č. 1215/2012.

(118b) S cieľom posilniť presadzovanie pravidiel tohto nariadenia sa okrem primeraných opatrení, ktoré ukladá dozorný orgán podľa tohto nariadenia, alebo namiesto nich, môžu ukladať za akékoľvek porušenie tohto nariadenia sankcie alebo správne pokuty. V prípade menej závažného porušenia, alebo ak by pravdepodobne uložená pokuta predstavovala pre fyzickú osobu neprimeranú záťaž, možno namiesto uloženia pokuty napomenúť. Náležitým spôsobom však treba zohľadniť povahu, závažnosť a trvanie porušenia, jeho úmyselnú povahu opatrenia prijaté na zmiernenie spôsobenej škody, mieru zodpovednosti alebo akékoľvek relevantné predchádzajúce porušenia, spôsob, akým sa o porušení dozvedel dozorný orgán, dodržiavanie opatrení uložených voči prevádzkovateľovi alebo sprotredkovateľovi, dodržiavanie kódexu správania a všetky ďalšie prítahujúce alebo poľahčujúce okolnosti. Ukladanie sankcií a správnych pokút by malo podliehať primeraným procesným zárukám v súlade so všeobecnými zásadami práva Únie a Charty základných práv vrátane účinnej súdnej ochrany a riadneho procesu. Ak sa vo vnútroštátnom práve členského štátu nestanovujú správne pokuty, tento členský štát môže upustiť od ukladania správnych pokút za porušenia tohto nariadenia, ktoré už podliehajú trestným sankciám podľa jeho vnútroštátneho práva, ak je zabezpečené, že tieto trestné sankcie sú účinné, primerané a odrádzajúce, pričom zohľadňujú úroveň správnych pokút ustanovených v tomto nariadení.

(119) Členské štáty môžu stanoviť pravidlá týkajúce sa trestných sankcií za porušenia tohto nariadenia vrátane porušenia vnútroštátnych predpisov prijatých podľa tohto nariadenia a v jeho rámci. Tieto trestné sankcie môžu umožniť aj odňatie príjmov získaných porušením tohto nariadenia. Uloženie trestných sankcií za porušenia takýchto vnútroštátnych predpisov a uloženie správnych sankcií by nemalo viesť k porušeniu zásady *ne bis in idem*, ako ju vykladá Súdny dvor.

(120) S cieľom posilniť a harmonizovať správne sankcie za porušovanie tohto nariadenia by každý dozorný orgán mal mať právomoc ukladať správne pokuty. V tomto nariadení by sa mali uviesť priestupky, horná hranica príslušných správnych pokút a kritériá ich stanovenia, ktoré by mal určiť príslušný dozorný orgán v každom jednotlivom prípade, pričom zohľadní všetky relevantné okolnosti konkrétnej situácie s náležitým zreteľom najmä na povahu, závažnosť a trvanie porušenia a jeho následkov, ako aj opatrenia, ktoré sa prijali na zabezpečenie súladu s povinnosťami podľa tohto nariadenia a na predchádzanie následkom porušenia alebo ich zmiernenie. Ak sa pokuty ukladajú osobám, ktoré nie sú obchodnými spoločnosťami, dozorný orgán by mal pri rozhodovaní o primeranej výške pokuty zohľadniť všeobecnú úroveň príjmov v členskom štáte. Na podporu konzistentného uplatňovania správnych pokút sa môže využiť aj mechanizmus konzistentnosti. Členské štáty by mali rozhodnúť, či orgány verejnej moci budú podliehať správnym pokutám a do akej miery. Uložením správnej pokuty alebo varovaním nie je dotknuté uplatňovanie iných právomocí dozorných orgánov alebo iné sankcie podľa tohto nariadenia.

(120a) Členské štáty by mali zaviesť systém, ktorým sa zabezpečia účinné, primerané a odrádzajúce sankcie v prípadoch, keď sa týmto nariadením neharmonizujú správne sankcie alebo – ak je to potrebné – aj v iných prípadoch, napríklad v prípade závažného porušenia tohto nariadenia. Povaha týchto sankcií (trestná alebo správna) by sa mala určiť vo vnútroštátnom práve.

(121) V práve členských štátov by sa mali zosúladiť pravidlá týkajúce sa slobody prejavu a práva na informácie vrátane žurnalistickej, akademickej, umeleckej alebo literárnej tvorby s právom na ochranu osobných údajov podľa tohto nariadenia. Spracúvanie osobných údajov vykonávané na žurnalistické účely alebo na účely akademickej, umeleckej alebo literárnej tvorby by malo byť predmetom odchýlok a výnimiek z určitých ustanovení tohto nariadenia, ak by to bolo potrebné na zosúladenie práva na ochranu osobných údajov s právom na slobodu prejavu a na informácie, ako sa zaručuje v článku 11 Charty základných práv Európskej únie. Malo by sa to vzťahovať najmä na spracúvanie osobných údajov v audiovizuálnej oblasti a v archívoch spravodajstva a tlače. Členské štáty by preto mali prijať legislatívne opatrenia, ktorými sa určia výnimky a odchýlky potrebné na dosiahnutie rovnováhy medzi týmito základnými právami. Takéto výnimky a odchýlky by členské štáty mali prijať, pokiaľ ide o všeobecné zásady, práva dotknutej osoby, prevádzkovateľa a sprostredkovateľa, prenos údajov do tretích krajín alebo medzinárodným organizáciám, nezávislé dozorné orgány, spoluprácu a konzistentnosť. V prípade, že sa výnimky alebo odchýlky členských štátov navzájom líšia, rozhodným právom by malo byť vnútroštátne právo členského štátu, ktorému podlieha prevádzkovateľ. S cieľom zohľadniť dôležitosť práva na slobodu prejavu v každej demokratickej spoločnosti je potrebné pojmy súvisiace s touto slobodou, napríklad žurnalistiku, vykladať v širokom zmysle. (...)

(121a) Týmto nariadením sa umožňuje, aby sa pri uplatňovaní ustanovení tohto nariadenia zohľadňovala zásada prístupu verejnosti k úradným dokumentom. Prístup verejnosti k úradným dokumentom možno považovať za verejný záujem. Osobné údaje uvedené v dokumentoch, ktoré má v držbe orgán verejnej moci alebo verejnoprávny subjekt, by malo byť možné sprístupniť verejnosti, ak je takéto sprístupnenie ustanovené v práve Únie alebo členského štátu, ktorým príslušný orgán verejnej moci alebo verejnoprávny subjekt podlieha. V takýchto právnych poriadkoch by sa mal zosúladiť prístup verejnosti k úradným dokumentom a opakované použitie informácií verejného sektora s právom na ochranu osobných údajov a preto sa v nich môžu ustanoviť potrebné odchýlky od pravidiel tohto nariadenia. Odkaz na orgány verejnej moci a verejnoprávne subjekty by mal v tejto súvislosti zahŕňať všetky orgány alebo iné subjekty, na ktoré sa vzťahujú právne predpisy členského štátu v oblasti prístupu verejnosti k dokumentom. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/98/ES zo 17. novembra 2003 o opakovanom použití informácií verejného sektora nemení a žiadnym spôsobom neovplyvňuje úroveň ochrany jednotlivcov, pokiaľ ide o spracúvanie osobných údajov podľa ustanovení práva Únie a vnútroštátneho práva, a najmä nemení povinnosti a práva ustanovené v tomto nariadení. Táto smernica by sa nemala vzťahovať najmä na dokumenty, ku ktorým je prístup vylúčený alebo obmedzený na základe prístupových režimov z dôvodu ochrany osobných údajov, a na časti dokumentov dostupné na základe týchto režimov, ktoré obsahujú osobné údaje, ktorých opakované použitie je vymedzené právom ako nezlučiteľné s právom týkajúcim sa ochrany fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov.

122) (...).

123) (...).

124) Vo vnútroštátnom právne alebo kolektívnych zmluvách (vrátane podnikových kolektívnych zmlúv) sa môžu ustanoviť konkrétne pravidlá upravujúce spracúvanie osobných údajov zamestnancov v súvislosti so zamestnaním, najmä na účely prijatia do zamestnania, plnenia pracovnej zmluvy vrátane plnenia zákonných povinností alebo povinností vyplývajúcich z kolektívnych zmlúv, ďalej na účely riadenia, plánovania a organizácie práce, rovnosti a rozmanitosti na pracovisku a ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci, ako aj na účely uplatňovania a využívania práv a výhod súvisiacich so zamestnaním na individuálnom alebo kolektívnom základe, a na účely ukončenia pracovného pomeru.

(125) Spracúvanie osobných údajov na historické, štatistické alebo vedecké (...) účely a na účely archivácie vo verejnom záujme (...) by malo byť okrem všeobecných zásad a osobitných pravidiel tohto nariadenia, najmä pokiaľ ide o podmienky zákonného spracúvania, v súlade aj s ďalšími relevantnými právnymi predpismi, napríklad predpismi o klinických skúškach. Ďalšie spracúvanie osobných údajov na historické, štatistické a vedecké účely a na účely archivácie vo verejnom záujme (...) by sa nemalo považovať za nezlučiteľné s účelmi, na ktoré boli údaje pôvodne zhromaždené, a údaje sa môžu spracúvať na tieto účely dlhšie, ako je potrebné na tento pôvodný účel (...). Členské štáty by mali byť oprávnené poskytovať, za osobitných podmienok a za prítomnosti náležitých záruk pre dotknuté osoby, špecifikácie a výnimky z požiadaviek na informácie, práva na prístup k údajom, ich opravu, výmaz, práva byť zabudnutí, obmedzenie spracúvania, práva na prenosnosť údajov a práva namietať pri spracúvaní osobných údajov na historické, štatistické alebo vedecké účely a na účely archivácie (...). Tieto podmienky a záruky môžu zahŕňať osobitné postupy pre dotknuté osoby na uplatňovanie týchto práv, ak je to vhodné vzhľadom na účely osobitného spracúvania, spolu s technickými a organizačnými opatreniami, ktorých cieľom je minimalizovať spracúvanie osobných údajov podľa zásady proporcionality a nevyhnutnosti.

(125a) (...).

(125aa) Spojením informácií z registrov môžu výskumní pracovníci získať veľmi hodnotné nové znalosti napríklad o rozšírených chorobách, ako sú srdcovo-cievne ochorenia, rakovina, depresia atď. Na základe registrov sa hodnota výsledkov výskumu môže zvýšiť, pretože čerpajú z väčšieho počtu obyvateľov. V sociálnej vede umožňuje výskum na základe registrov výskumným pracovníkom získavať kľúčové znalosti o dlhodobom vplyve niektorých sociálnych podmienok, napr. nezamestnanosti, vzdelania, ako aj uplatňovať tieto informácie na iné životné podmienky. Výsledky výskumu získané na základe registrov poskytujú spoľahlivé, vysokokvalitné znalosti, ktoré môžu byť základom pre formuláciu a vykonávanie znalostnej politiky, zlepšiť kvalitu života mnohých ľudí a zvýšiť účinnosť sociálnych služieb atď.

V záujme uľahčenia vedeckého výskumu možno osobné údaje spracúvať na vedecké účely za predpokladu primeraných podmienok a záruk ustanovených v práve členských štátov alebo Únie. Preto by súhlas dotknutej osoby nemal byť potrebný pre každé ďalšie spracúvanie na vedecké účely.

(125b) V uznesení Rady zo 6. mája 2003 o archívoch v členských štátoch² sa zdôraznil „význam archívov pre pochopenie histórie a kultúry Európy“ [...] a „skutočnosť, že dobre udržiavané a prístupné archívy prispievajú k demokratickej funkcii našich spoločností“, . Toto nariadenie by sa malo uplatňovať aj na spracúvanie na účely archivácie, berúc pritom do úvahy, že by sa nemalo uplatňovať na zosnulé osoby.

Orgány verejnej moci alebo verejné alebo súkromné subjekty, ktoré majú záznamy verejného záujmu, by mali byť službami, ktoré podľa práva Únie alebo členských štátov majú zákonnú povinnosť získavať, uchovávať, oceňovať, viesť, opisovať, oznamovať, propagovať a šíriť záznamy trvalej hodnoty pre všeobecný verejný záujem a poskytovať k nim prístup. Členské štáty by okrem toho mali byť oprávnené ustanoviť, že osobné údaje možno ďalej spracúvať na účely archivácie, napríklad s cieľom poskytnúť špecifické informácie o politickom správaní počas minulých totalitných štátnych režimov.

² Ú. v. EÚ C 113, 13.5.2003, s.2.

Kódexy správania môžu prispieť k riadnemu uplatňovaniu tohto nariadenia, a to aj vtedy, keď sa osobné údaje spracúvajú na účely archivácie vo verejnom záujme, prostredníctvom ďalšieho spresnenia náležitých záruk pre práva a slobody dotknutej osoby. Tieto kódexy by mali vypracúvať úradné archívy členských štátov alebo Skupina európskych archívov. Pokiaľ ide o medzinárodné prenosy osobných údajov obsiahnutých v archívoch, tieto musia prebiehať bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie európskych a vnútroštátnych pravidiel obehu kultúrneho tovaru a národných pokladov.

(126) Keď sa osobné údaje spracúvajú na vedecké účely, toto nariadenie by sa malo uplatňovať aj na takéto spracúvanie. Na účely tohto nariadenia by spracúvanie osobných údajov na vedecké účely malo zahŕňať základný výskum, aplikovaný výskum, výskum financovaný zo súkromných zdrojov a okrem toho by malo zohľadňovať cieľ Únie stanovený v článku 179 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, ktorým je vytvorenie európskeho výskumného priestoru. Vedecké účely by mali zahŕňať aj štúdie uskutočňované vo verejnom záujme v oblasti verejného zdravia. S cieľom zohľadniť osobitosti spracúvania osobných údajov na vedecké účely by sa mali uplatňovať osobitné podmienky, najmä pokiaľ ide o uverejnenie alebo iné zverejnenie osobných údajov v súvislosti s vedeckými účelmi. Ak je výsledok vedeckého výskumu najmä v kontexte zdravia dôvodom na ďalšie opatrenia v záujme dotknutej osoby, mali by sa na tieto opatrenia uplatňovať všeobecné pravidlá tohto nariadenia.

(126a) Keď sa osobné údaje spracúvajú na historické účely (...), toto nariadenie by sa malo uplatňovať aj na takéto spracúvanie. Malo by to zahŕňať aj historický výskum a výskum na genealogické účely, berúc do úvahy, že toto nariadenie by sa nemalo uplatňovať na zosnulé osoby.

(126b) Na účely súhlasu s účasťou na vedeckých výskumných činnostiach v rámci klinických štúdií (...) by sa mali uplatňovať príslušné ustanovenia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 536/2014.

(126c) Keď sa osobné údaje spracúvajú na štatistické účely, toto nariadenie by sa malo uplatňovať na takéto spracúvanie. Právom Únie alebo vnútroštátnym právom členských štátov by sa v medziach tohto nariadenia mal stanoviť štatistický obsah, kontrola prístupu, špecifikácie pre spracúvanie osobných údajov na štatistické účely a vhodné opatrenia na ochranu práv a slobôd dotknutej osoby a na zabezpečenie štatistického utajenia.

(126d) Dôverné informácie, ktoré štatistické orgány Únie a členských štátov zbierajú na účely tvorby oficiálnych európskych a vnútroštátnych štatistík, by mali byť chránené. Európske štatistiky by sa mali rozvíjať, vytvárať a šíriť v súlade so štatistickými zásadami stanovenými v článku 338 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pričom vnútroštátne štatistiky by mali byť aj v súlade s vnútroštátnym právom.

Ďalšie spresnenia týkajúce sa dôverných štatistických údajov pre európske štatistiky sa uvádzajú v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike a o zrušení nariadenia (ES, Euratom) č. 1101/2008 o prenose dôverných štatistických údajov Štatistickému úradu Európskych spoločností, nariadenia Rady (ES) č. 322/97 o štatistike Spoločenstva a rozhodnutia Rady 89/382/EHS, Euratom o založení Výboru pre štatistické programy Európskych spoločností.

(127) Pokiaľ ide o právomoc dozorných orgánov získať od prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa prístup k osobným údajom a prístup do ich prevádzkových priestorov, členské štáty môžu prijať formou zákona a v medziach tohto nariadenia osobitné pravidlá s cieľom zaručiť plnenie povinností týkajúcich sa služobného tajomstva alebo inej rovnocennej povinnosti zachovávať mlčanlivosť, ak je to potrebné na zosúladenie práva na ochranu osobných údajov s povinnosťou zachovávať služobné tajomstvo. Týmto nie sú dotknuté existujúce povinnosti členských štátov zachovávať služobné tajomstvo podľa požiadaviek stanovených v práve Únie.

(128) V zmysle článku 17 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa týmto nariadením rešpektuje a zároveň ním nie je dotknuté postavenie, ktoré majú cirkvi a náboženské združenia alebo spoločenstvá v členských štátoch podľa platného ústavného práva. (...).

(129) Aby sa splnili ciele tohto nariadenia, konkrétne ochrana základných práv a slobôd fyzických osôb, najmä ich právo na ochranu osobných údajov, ako aj zabezpečenie voľného pohybu osobných údajov v rámci Únie, Komisii by sa mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Delegované akty by sa mali predovšetkým prijímať so zreteľom na (...); kritériá a požiadavky na certifikačné mechanizmy; (...); (...) Je mimoriadne dôležité, aby Komisia viedla náležité konzultácie v priebehu prípravných prác vrátane konzultácií na expertnej úrovni. Pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov by Komisia mala zabezpečiť súbežné, včasné a vhodné predkladanie príslušných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.

(130) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa na Komisiu mali preniesť vykonávacie právomoci, pokiaľ ide o: (...); štandardné zmluvné doložky medzi prevádzkovateľmi a sprostredkovateľmi a medzi sprostredkovateľmi navzájom, kódexy správania; (...) technické normy a certifikačné mechanizmy; primeranú úroveň ochrany poskytovanú treťou krajinou alebo územím, alebo sektorom spracúvania v tretej krajine alebo medzinárodnou organizáciou; prijímanie štandardných ustanovení o ochrane údajov; formáty a postupy výmeny informácií medzi prevádzkovateľmi, sprostredkovateľmi a dozornými orgánmi, pokiaľ ide o záväzné firemné pravidlá; (...) vzájomnú pomoc (...); úpravu výmeny informácií elektronickými prostriedkami medzi dozornými orgánmi navzájom a medzi dozornými orgánmi a Európskym výborom pre ochranu údajov. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie. Komisia by v tomto kontexte mala zvážiť osobitné opatrenia pre mikropodniky a malé a stredné podniky.

- (131) Na prijímanie vykonávacích aktov týkajúcich sa štandardných zmluvných doložiek medzi prevádzkovateľmi a sprostredkovateľmi a medzi sprostredkovateľmi navzájom, kódexov správania; (...) technických noriem a certifikačných mechanizmov; primeranej úrovne ochrany poskytovanej treťou krajinou alebo územím, alebo sektorom spracúvania v tretej krajine, alebo medzinárodnou organizáciou; prijímania štandardných ustanovení o ochrane údajov; formátov a postupov výmeny informácií elektronickými prostriedkami medzi prevádzkovateľmi, sprostredkovateľmi a dozornými orgánmi, pokiaľ ide o záväzné firemné pravidlá; (...) vzájomnej pomoci (...); úpravy výmeny informácií elektronickými prostriedkami medzi dozornými orgánmi navzájom a medzi dozornými orgánmi a Európskym výborom pre ochranu údajov, by sa mal uplatňovať postup preskúmania vzhľadom na to, že uvedené akty majú všeobecnú pôsobnosť.
- (132) Komisia by mala prijať okamžite uplatniteľné vykonávacie akty, ak sa to vyžaduje z vážnych a naliehavých dôvodov v riadne odôvodnených prípadoch týkajúcich sa tretej krajiny alebo územia, alebo sektora spracúvania či medzinárodnej organizácie, ktoré nezabezpečujú primeranú úroveň ochrany (...).
- (133) Keďže ciele tohto nariadenia, ktorými je zabezpečiť rovnocennú úroveň ochrany fyzických osôb a voľný tok údajov v rámci celej Únie, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni samotných členských štátov, ale z dôvodov rozsahu a dôsledkov činnosti ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.

(134) Smernica 95/46/ES by sa mala týmto nariadením zrušiť. **Spracúvanie, ktoré sa už prebieha v deň nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, by sa malo zosúladiť s týmto nariadením do dvoch rokov odo dňa jeho nadobudnutia účinnosti. Ak je však takéto spracúvanie v súlade so smernicou 95/46/ES, požiadavky tohto nariadenia týkajúce sa vykonávania hodnotení vplyvu spracúvania údajov a predchádzajúcej konzultácie s dozorným orgánom by sa nemali vzťahovať na operácie spracúvania, ktoré už prebiehali pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, vzhľadom na to, že tieto požiadavky sa z dôvodu ich povahy musia splniť pred spracúvaním údajov. Ak je takéto spracúvanie v súlade so smernicou 95/46/ES, na to, aby prevádzkovateľ mohol pokračovať v spracúvaní po dátume začatia uplatňovania tohto nariadenia, nie je tiež nutné, aby dotknutá osoba opätovne vyjadrila svoj súhlas.** Rozhodnutia, ktoré Komisia prijala, a povolenia, ktoré dozorné orgány vydali na základe smernice 95/46/ES, zostávajú v platnosti **až do ich zmeny, nahradenia alebo zrušenia.**

(135) Toto nariadenie by sa malo uplatňovať na všetky záležitosti týkajúce sa ochrany základných práv a slobôd pri spracúvaní osobných údajov, ktoré nepodliehajú osobitným povinnostiam s rovnakým cieľom uvedeným v smernici 2002/58/ES vrátane povinností prevádzkovateľa a práv fyzických osôb. S cieľom spresniť vzťah medzi týmto nariadením a smernicou 2002/58/ES by sa uvedená smernica mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť. Po prijatí tohto nariadenia by sa mala preskúmať smernica 2002/58/ES, najmä s cieľom zaistiť jednotnosť s týmto nariadením (...).

(136) (...)

(137) (...)

(138) (...).

(139) (...)

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy a ciele

1. Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá ochrany fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a pravidlá týkajúce sa voľného pohybu osobných údajov.
2. Týmto nariadením sa chránia (...) základné práva a slobody fyzických osôb, najmä ich právo na ochranu osobných údajov.
- 2a. Členské štáty môžu zachovať alebo zaviesť špecifickejšie ustanovenia s cieľom prispôbiť uplatňovanie pravidiel tohto nariadenia s ohľadom na spracúvanie osobných údajov na účely dodržania zákonnej povinnosti, plnenia úloh vykonávaných vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi, alebo iné osobitné účely spracúvania, ako sa ustanovuje v článku 6 ods. 1 písm. c) a e), a to presnejším stanovením osobitných požiadaviek na spracúvanie a iných opatrení, ktorými sa zaistí zákonné a spravodlivé spracúvanie, vrátane požiadaviek na iné osobitné situácie spracúvania ustanovené v kapitole IX.
3. Voľný pohyb osobných údajov v rámci Únie sa neobmedzuje ani nezakazuje z dôvodov súvisiacich s ochranou fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov.

Článok 2

Vecná pôsobnosť

1. Toto nariadenie sa vzťahuje na spracúvanie osobných údajov vykonávané úplne alebo čiastočne automatizovanými prostriedkami a na spracúvanie inými než automatizovanými prostriedkami v prípade osobných údajov, ktoré tvoria časť informačného systému alebo sú určené na to, aby tvorili súčasť informačného systému.

2. Toto nariadenie sa nevzťahuje na spracúvanie osobných údajov:
- a) v rámci činnosti, ktorá nepatrí do pôsobnosti práva Únie (...);
 - b) inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie;
 - c) členskými štátmi pri vykonávaní činností patriacich do pôsobnosti hlavy V kapitoly 2 Zmluvy o Európskej únii;
 - d) fyzickou osobou (...) v rámci (...) osobnej činnosti alebo domácej činnosti;
 - e) príslušnými orgánmi (...) na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania, výkonu trestných sankcií, **alebo ochrany pred ohrozením verejnej bezpečnosti a jeho predchádzania**.
3. (...).

Článok 3
Územná pôsobnosť

1. Toto nariadenie sa vzťahuje na spracúvanie osobných údajov v rámci činností prevádzkarne prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa v Únii.
2. Toto nariadenie sa vzťahuje na spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb s bydliskom v Únii prevádzkovateľom, ktorý nie je usadený v Únii, pričom spracovateľská činnosť súvisí:
- a) s ponukou tovaru alebo služieb týmto dotknutým osobám v Únii bez ohľadu na to, či sa od dotknutej osoby vyžaduje platba, alebo
 - b) so sledovaním ich správania, pokiaľ ide o ich správanie na území Európskej únie.
3. Toto nariadenie sa vzťahuje na spracúvanie osobných údajov prevádzkovateľom, ktorý nie je usadený v Únii, ale na mieste, kde sa na základe medzinárodného práva verejného uplatňuje vnútroštátne právo niektorého členského štátu.

Článok 4 Vymedzenia pojmov

Na účely tohto nariadenia:

- (1) „osobné údaje“ sú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby („dotknutej osoby“); identifikovateľná osoba je taká, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo (...), najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto osoby;
- (2a) (...)
- (3) „spracúvanie“ je operácia alebo súbor operácií s osobnými údajmi alebo súbormi osobných údajov, napríklad zhromažďovanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, sprístupňovanie prenosom, šírením alebo sprístupňovanie iným spôsobom, preskupovanie alebo kombinovanie (...) obmedzenie, výmaz alebo likvidácia, bez ohľadu na to, či sa vykonávajú automatizovanými alebo neautomatizovanými prostriedkami;
- (3a) „obmedzenie spracúvania“ je označenie uchovávaných osobných údajov s cieľom obmedziť ich spracúvanie v budúcnosti;
- (3b) „pseudonymizácia“ je spracúvanie osobných údajov takým spôsobom, že ich už nemožno priradiť žiadnej konkrétnej dotknutej osobe bez použitia dodatočných informácií, pokiaľ sú takéto dodatočné informácie uchovávané oddelene a podliehajú technickým a organizačným opatreniam s cieľom zabezpečiť nepriradenie identifikovanej alebo identifikovateľnej osobe (...).
- (4) „informačný systém“ je akýkoľvek usporiadaný súbor osobných údajov, ktoré sú prístupné podľa určených kritérií, bez ohľadu na to, či ide o systém centralizovaný, decentralizovaný alebo distribuovaný na funkčnom alebo geografickom základe;

- (5) „prevádzkovateľ“ je fyzická alebo právnická osoba, orgán verejnej moci, agentúra alebo akýkoľvek iný subjekt, ktorý sám alebo spoločne s inými určuje účely (...) a prostriedky spracúvania osobných údajov; v prípade, že sa účely (...) a prostriedky spracúvania stanovujú v práve Únie alebo práve členského štátu, možno prevádzkovateľa alebo konkrétne kritériá pre jeho určenie ustanoviť v práve Únie alebo práve členského štátu;
- (6) „sprostredkovateľ“ je fyzická alebo právnická osoba, orgán verejnej moci, agentúra alebo akýkoľvek iný subjekt, ktorý spracúva osobné údaje v mene prevádzkovateľa;
- (7) „príjemca“ je fyzická alebo právnická osoba, orgán verejnej moci, agentúra alebo akýkoľvek iný subjekt (...), ktorému sa osobné údaje sprístupňujú, bez ohľadu na to, či je tretou stranou alebo nie; orgány, ktoré môžu v rámci konkrétneho zisťovania prijímať údaje, sa však nepovažujú za príjemcov;
- (8) „súhlas dotknutej osoby“ je akýkoľvek slobodne daný a konkrétny (...) prejav vôle dotknutej osoby, ktorým buď formou vyhlásenia alebo iného jednoznačného potvrdzujúceho úkonu na základe poskytnutých informácií vyjadruje svoj súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov;
- (9) „porušenie ochrany osobných údajov“ je porušenie bezpečnosti, ktoré má za následok náhodnú alebo nezákonnú likvidáciu, stratu, zmenu, neoprávnené sprístupnenie osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchovávajú alebo inak spracúvajú, alebo prístup k nim;
- (10) „genetické údaje“ sú všetky osobné údaje týkajúce sa genetických charakteristických znakov fyzickej osoby, ktoré sa zdedili alebo nadobudli (...), ktoré poskytujú jedinečné informácie o fyziológii alebo zdraví tejto fyzickej osoby a ktoré vyplývajú najmä z analýzy biologickej vzorky danej fyzickej osoby;
- (11) „biometrické údaje“ sú akékoľvek osobné údaje, ktoré sú výsledkom osobitného technického spracúvania, ktoré sa týka fyzických, fyziologických alebo behaviorálnych charakteristických znakov fyzickej osoby a ktoré umožňuje alebo potvrdzuje jedinečnú identifikáciu tejto fyzickej osoby; sú to napríklad vyobrazenia tváre alebo daktyloskopické údaje;

- (12) „údaje týkajúce sa zdravia“ sú údaje týkajúce sa fyzického alebo duševného zdravia fyzickej osoby, ktorými sa odhaľujú informácie o jej zdravotnom stave;
- (12a) „profilovanie“ je akákoľvek forma automatizovaného spracúvania osobných údajov, ktoré pozostáva z použitia týchto údajov na zhodnotenie osobných aspektov týkajúcich sa určitej fyzickej osoby, predovšetkým analýzy a predvídania aspektov súvisiacich s výkonnosťou v práci, ekonomickou situáciou, zdravotným stavom, osobnými preferenciami alebo záujmami, spoľahlivosťou alebo správaním, miestom alebo pohybom;
- (12b) (...)
- (13) „ústredie“ je
- pokiaľ ide o prevádzkovateľa s prevádzkarňami vo viac než jednom členskom štáte, miesto jeho centrálnej správy v Únii s výnimkou prípadu, keď sa rozhodnutia o účeloch (...) a prostriedkoch spracúvania osobných údajov prijímajú v inej prevádzkarni prevádzkovateľa v Únii a táto iná prevádzka má právomoc presadiť vykonanie takýchto rozhodnutí, pričom v takom prípade sa za ústredie považuje prevádzkareň, ktorá takéto rozhodnutia prijala.
 - pokiaľ ide o sprostredkovateľa s prevádzkarňami vo viac než jednom členskom štáte, miesto jeho centrálnej správy v Únii, a ak sprostredkovateľ nemá centrálnu správu v Únii, prevádzkareň sprostredkovateľa v Únii, v ktorej sa v kontexte činností prevádzkarne sprostredkovateľa uskutočňujú hlavné činnosti spracúvania, a to v rozsahu, v akom sa na sprostredkovateľa vzťahujú osobitné povinnosti podľa tohto nariadenia;
- (14) „zástupca“ je akákoľvek fyzická alebo právnická osoba usadená v Únii, ktorú prevádzkovateľ (...) písomne ustanovil podľa článku 25 a ktorá ho zastupuje, pokiaľ ide o jeho povinnosti podľa tohto nariadenia (...);
- (15) „podnik“ je akákoľvek fyzická alebo právnická osoba vykonávajúca hospodársku činnosť bez ohľadu na jej právnu formu (...) vrátane (...) partnerstiev alebo združení, ktoré pravidelne vykonávajú hospodársku činnosť;

- (16) „skupina podnikov“ je kontrolujúci podnik a ním kontrolované podniky;
- (17) „záväzné firemné pravidlá“ sú politiky ochrany osobných údajov, ktoré dodržiava prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ usadený na území členského štátu Únie na účely prenosov alebo súborov prenosov osobných údajov prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi v jednej alebo viacerých tretích krajinách v rámci skupiny podnikov alebo skupiny prevádzkarní zapojených do spoločnej hospodárskej činnosti;
- (18) (...)
- (19) „dozorný orgán“ je nezávislý orgán verejnej moci zriadený členským štátom podľa článku 46;
- (19a) „dotknutý dozorný orgán“ je
- dozorný orgán, ktorého sa spracúvanie týka, pretože:
 - a) prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ je usadený na území členského štátu tohto dozorného orgánu;
 - b) dotknuté osoby s pobytom v tomto členskom štáte sú podstatne ovplyvnené alebo budú pravdepodobne podstatne ovplyvnené spracúvaním alebo
 - c) predmetná sťažnosť sa podala na tento dozorný orgán.
- (19b) „nadnárodné spracúvanie osobných údajov“ je buď:
- (a) spracúvanie, ktoré sa uskutočňuje v kontexte činností prevádzkarní prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa vo viac ako jednom členskom štáte v Únii, pričom prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ sú usadení vo viac ako jednom členskom štáte, alebo
 - (b) spracúvanie, ktoré sa uskutočňuje v kontexte činností jedinej prevádzkarne prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa v Únii, ale ktoré podstatne ovplyvňuje alebo pravdepodobne podstatne ovplyvní dotknuté osoby vo viac ako jednom členskom štáte.

- (19c) „relevantná a odôvodnená námietka“ je:
námietka, či došlo k porušeniu tohto nariadenia alebo nie, prípadne či je plánované opatrenie vo vzťahu k prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi v súlade s týmto nariadením. V námietke sa musí jasne preukázať závažnosť rizík, ktoré predstavuje návrh rozhodnutia, pokiaľ ide o základné práva a slobody dotknutých osôb a prípadne voľný pohyb osobných údajov.
- (20) „služba informačnej spoločnosti“ je akákoľvek služba vymedzená v článku 1 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES z 22. júna 1998, ktorou sa stanovuje postup pri poskytovaní informácií v oblasti technických noriem a predpisov, ako aj pravidiel vzťahujúcich sa na služby informačnej spoločnosti .
- (21) „medzinárodné organizácie“ sú organizácie a im podriadené subjekty, ktoré sa riadia medzinárodným právom verejným, alebo akékoľvek iné subjekty, ktoré sú zriadené dohodou alebo na základe dohody medzi dvoma alebo viacerými krajinami;

KAPITOLA II

ZÁSADY

Článok 5

Zásady spracúvania osobných údajov

1. Osobné údaje musia byť:

- a) spracúvané zákonným spôsobom, spravodlivo a transparentne vo vzťahu k dotknutej osobe;
- b) zhromažďované na konkrétne určené, explicitné a legitímne účely a nesmú sa ďalej spracúvať spôsobmi, ktoré nie sú zlučiteľné s týmito účelmi; ďalšie spracúvanie osobných údajov na účely archivácie vo verejnom záujme alebo na vedecké, štatistické alebo historické účely sa v súlade s článkom 83 nepovažuje za nezlučiteľné s pôvodnými účelmi;
- c) primerané, relevantné a nie neprimerané z hľadiska účelov, na ktoré sa spracúvajú (...);
- d) správne a podľa potreby aktualizované; musia sa vykonať všetky potrebné kroky, aby sa zabezpečilo, že sa osobné údaje, ktoré sú nesprávne z hľadiska účelov, na ktoré sa spracúvajú, bezodkladne vymažú alebo opravia;
- e) uchovávané vo forme, ktorá umožňuje identifikáciu dotknutých osôb najviac dovtedy, kým je to potrebné na účely, na ktoré sa osobné údaje spracúvajú (...); osobné údaje sa môžu uchovávať dlhšie, pokiaľ sa budú spracúvať na účely archivácie vo verejnom záujme alebo na vedecké, štatistické alebo historické účely v súlade s článkom 83 za predpokladu zavedenia primeraných technických a organizačných opatrení vyžadovaných týmto nariadením na ochranu práv a slobôd dotknutých osôb;
- ee) spracúvané spôsobom, ktorý zaručuje primeranú bezpečnosť osobných údajov.
- f) (...)

2. Prevádzkovateľ je zodpovedný za dodržiavanie odseku 1.

Článok 6

Zákonnosť spracúvania

1. Spracúvanie osobných údajov je zákonné iba vtedy, keď je splnená aspoň jedna z týchto podmienok:
 - a) dotknutá osoba vyjadrila jednoznačný súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov na jeden alebo viaceré konkrétne účely;
 - b) spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, alebo aby sa na základe žiadosti dotknutej osoby vykonali opatrenia pred uzatvorením zmluvy;
 - c) spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa;
 - d) spracúvanie je nevyhnutné, aby sa ochránili životné záujmy dotknutej osoby alebo inej osoby;
 - e) spracúvanie je nevyhnutné na splnenie úlohy vykonávanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi;
 - f) spracúvanie je nevyhnutné na účely oprávnených záujmov, ktoré sleduje prevádzkovateľ alebo tretia strana, s výnimkou prípadov, keď nad takýmito záujmami prevažujú záujmy alebo základné práva a slobody dotknutej osoby, ktoré si vyžadujú ochranu osobných údajov, najmä ak je dotknutou osobou dieťa. (...) .
2. Spracúvanie osobných údajov, ktoré je nevyhnutné na účely archivácie vo verejnom záujme alebo na historické, štatistické alebo vedecké účely, je zákonné, pokiaľ sú splnené aj podmienky a záruky uvedené v článku 83.

3. Základ pre spracúvanie uvedené v odseku 1 písm. c) a e) musí byť ustanovený v súlade s:

- a) právom Únie alebo
- b) vnútroštátnym právom členského štátu, ktorému prevádzkovateľ podlieha.

Účel spracúvania sa stanoví v tomto právnom základe, alebo – pokiaľ ide o spracúvanie uvedené v odseku 1 písm. e) – je nevyhnutné na splnenie úlohy vykonávanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi. Tento právny základ môže obsahovať osobitné ustanovenia na prispôsobenie uplatňovania pravidiel tohto nariadenia, okrem iného všeobecné podmienky vzťahujúce sa na zákonnosť spracúvania údajov prevádzkovateľom, typ spracúvaných údajov, dotknuté osoby; subjekty, ktorým sa môžu údaje poskytnúť, a účely, na ktoré ich možno poskytnúť; obmedzenia účelu; doby uchovávania a operácie a postupy spracúvania vrátane opatrení na zabezpečenie zákonného a spravodlivého spracúvania, a to aj na iné osobitné situácie spracúvania, ako sú ustanovené v kapitole IX.

3a. Ak dotknutá osoba nedala súhlas, prevádzkovateľ na zistenie toho, či je účel ďalšieho spracúvania (...) zlučiteľný s účelom, na ktorý boli údaje pôvodne zhromažďované, okrem iného zohľadní:

- a) akékoľvek prepojenie medzi účelmi, na ktoré sa údaje zhromažďovali, a účelmi zamýšľaného ďalšieho spracúvania;
- b) kontext, v ktorom sa údaje zhromažďovali;
- c) povahu osobných údajov, najmä to, či sa spracúvajú osobitné kategórie osobných údajov podľa článku 9;
- d) možné následky zamýšľaného ďalšieho spracúvania pre dotknuté osoby;
- e) existenciu primeraných záruk.

4. Ak účel ďalšieho spracúvania nie je zlučiteľný s účelom, na ktorý ten istý prevádzkovateľ osobné údaje zhromaždil, musí mať ďalšie spracúvanie právny základ spočívajúci prinajmenšom v jednom z dôvodov uvedených v odseku 1 písm. a) až e). Ďalšie spracúvanie tým istým prevádzkovateľom na nezlučiteľné účely na základe oprávnených záujmov prevádzkovateľa alebo tretej strany je zákonné, ak tieto záujmy prevažujú nad záujmami dotknutej osoby.
5. (...)

Článok 7

Podmienky vyjadrenia súhlasu

1. Ak sa uplatňuje článok 6 ods. 1 písm. a), prevádzkovateľ musí byť schopný preukázať, že dotknutá osoba vyjadrila jednoznačný súhlas.
- 1a. Ak sa uplatňuje článok 9 ods. 2 písm. a), prevádzkovateľ musí byť schopný preukázať, že dotknutý subjekt vyjadril výslovný súhlas.
2. Ak má byť súhlas dotknutej osoby vyjadrený v rámci písomného vyhlásenia, ktoré sa týka aj iných vecí, požiadavka na vyjadrenie súhlasu musí byť predložená tak, aby bola jasne odlišiteľná (...) od týchto iných vecí, v zrozumiteľnej a ľahko dostupnej forme a jasným a jednoduchým jazykom.
3. Dotknutá osoba má právo kedykoľvek odvolať svoj súhlas. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania vychádzajúceho zo súhlasu pred jeho odvolaním. Pred poskytnutím súhlasu musí byť dotknutá osoba o tomto kroku informovaná.
4. (...)

Článok 8

Podmienky uplatniteľné na súhlas dieťaťa v súvislosti so službami informačnej spoločnosti

1. Ak sa uplatňuje článok 6 ods. 1 písm. a), v súvislosti s ponukou služieb informačnej spoločnosti adresovanou priamo dieťaťu je spracúvanie osobných údajov dieťaťa (...) zákonné iba za podmienky a v rozsahu, v akom takýto súhlas vyjadril alebo schválil nositeľ rodičovských práv a povinností alebo vyjadrilo dieťa, ak právo Únie alebo členského štátu považuje takýto súhlas za platný.
- 1a. Prevádzkovateľ vynaloží primerané úsilie, aby si v takýchto prípadoch overil, že nositeľ rodičovských práv a povinností vyjadril súhlas alebo ho schválil, pričom zohľadní dostupnú technológiu.
2. Odsekom 1 nie je dotknuté všeobecné zmluvné právo členských štátov, napríklad pravidlá platnosti, uzatvárania alebo účinkov zmluvy vo vzťahu k dieťaťu.
3. (...)
4. (...).

Článok 9

Spracúvanie osobitných kategórií osobných údajov

1. Zakazuje sa spracúvanie osobných údajov, ktoré odhaľujú rasový alebo etnický pôvod, politické názory, náboženské alebo filozofické presvedčenie, členstvo v odborových organizáciách, a spracúvanie genetických údajov a údajov týkajúcich sa zdravia alebo sexuálneho života (...).
2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak platí jedno z týchto podmienok (...):
 - a) dotknutá osoba vyjadrila výslovný súhlas so spracúvaním týchto osobných údajov (...), s výnimkou prípadov, keď sa v práve Únie alebo v práve členského štátu ustanovuje, že zákaz uvedený v odseku 1 nemôže dotknutá osoba zrušiť, alebo

- b) spracúvanie je nevyhnutné na účely plnenia povinností a výkonu osobitných práv prevádzkovateľa alebo dotknutej osoby v oblasti pracovného práva a práva sociálneho zabezpečenia a sociálnej ochrany, pokiaľ je to povolené právom Únie alebo právom členského štátu alebo kolektívnou dohodou podľa práva členského štátu poskytujúcimi náležité záruky, alebo
- c) spracúvanie je nevyhnutné na ochranu životných záujmov dotknutej osoby alebo inej osoby v prípade, že dotknutá osoba nie je fyzicky alebo právne spôsobilá vyjadriť svoj súhlas, alebo
- d) spracúvanie vykonáva v rámci svojej zákonnej činnosti s náležitými zárukami nadácia, združenie alebo akýkoľvek iný neziskový subjekt s politickým, filozofickým, náboženským alebo odborárskym zameraním a pod podmienkou, že spracúvanie sa týka výlučne členov alebo bývalých členov subjektu alebo osôb, ktoré majú pravidelný kontakt s ním v súvislosti s jeho cieľmi, a že bez súhlasu dotknutej osoby sa údaje nesprístupnia mimo tohto subjektu, alebo
- e) spracúvanie sa týka osobných údajov, ktoré dotknutá osoba preukázateľne zverejnila (...), alebo
- f) spracúvanie je nevyhnutné na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov, alebo kedykoľvek, keď súdy konajú na základe svojej súdnej právomoci; alebo
- g) spracúvanie je nevyhnutné z (...) dôvodov verejného záujmu na základe práva Únie alebo práva členského štátu, ktorým sa ustanovujú vhodné a konkrétne opatrenia na zabezpečenie oprávnených záujmov dotknutej osoby, alebo
- h) spracúvanie je nevyhnutné na účely preventívneho alebo pracovného lekárstva, posúdenia pracovnej spôsobilosti zamestnanca, lekárskej diagnózy, poskytovania zdravotnej alebo sociálnej starostlivosti alebo terapie, alebo riadenia systémov a služieb zdravotnej alebo sociálnej starostlivosti na základe práva Únie alebo práva členského štátu alebo podľa zmluvy so zdravotníckym pracovníkom, a podlieha podmienkam a zárukám uvedeným v odseku 4; alebo
- ha) (...);

hb) spracúvanie je nevyhnutné z dôvodov verejného záujmu v oblasti verejného zdravia, ako je ochrana proti závažným cezhraničným ohrozeniam zdravia alebo zabezpečenie vysokej úrovne kvality a bezpečnosti zdravotnej starostlivosti a liekov alebo zdravotníckych pomôcok, na základe práva Únie alebo členského štátu, ktorým sa stanovujú vhodné a konkrétne opatrenia na ochranu práv a slobôd dotknutej osoby; alebo

i) spracúvanie je nevyhnutné na účely archivácie vo verejnom záujme alebo na historické, štatistické alebo vedecké (...) účely a podlieha podmienkam a zárukám stanoveným v práve Únie alebo práve členských štátov vrátane podmienok a záruk uvedených v článku 83 (...).

j)(...)

3. (...)

4. *Osobné údaje uvedené v odseku 1 sa môžu na základe práva Únie alebo členského štátu spracúvať na účely uvedené v odseku 2 písm. h), ak tieto údaje spracúva odborník, alebo ak sa spracúvajú v rámci zodpovednosti odborníka, ktorý podlieha povinnosti zachovávať služobné tajomstvo podľa práva Únie alebo členského štátu alebo podľa pravidiel, ktoré stanovili príslušné vnútroštátne orgány; alebo ak údaje spracúva iná osoba, ktorá tiež podlieha povinnosti mlčanlivosti podľa práva Únie alebo členského štátu alebo pravidiel, ktoré stanovili príslušné vnútroštátne orgány.*

4a. (...).

5. Členské štáty môžu zachovať alebo zaviesť konkrétnejšie ustanovenia o genetických údajoch a údajoch týkajúcich sa zdravia. To zahŕňa možnosť členských štátov (...) zaviesť ďalšie podmienky spracúvania uvedených údajov.

Článok 9a

Spracúvanie údajov týkajúcich sa odsúdení za trestné činy a trestných činov

Spracúvanie údajov týkajúcich sa odsúdení za trestné činy a trestných činov alebo súvisiacich bezpečnostných opatrení založené na článku 6 ods. 1 sa môže vykonávať len pod kontrolou orgánu verejnej moci (...), alebo ak je spracúvanie (...) povolené právom Únie alebo právom členského štátu poskytujúcim náležité záruky pre práva a slobody dotknutých osôb. Úplný register trestov možno viesť iba pod kontrolou orgánu verejnej moci.

Článok 10

Spracúvanie bez potreby identifikácie

1. Ak si účely, na ktoré prevádzkovateľ spracúva osobné údaje, nevyžadujú alebo prestali vyžadovať od prevádzkovateľa, aby identifikoval dotknutú osobu, prevádzkovateľ nie je povinný uchovávať alebo získať (...) dodatočné informácie ani vykonať dodatočné spracúvanie na zistenie totožnosti dotknutej osoby výlučne na to, aby dosiahol súlad s (...) týmto nariadením.(...)
2. Ak prevádzkovateľ v takýchto prípadoch nedokáže dotknutú osobu identifikovať, články 15, 16, 17, 17a, 17b a 18 sa neuplatňujú, okrem prípadov, ak dotknutá osoba na účely vykonania svojich práv podľa týchto článkov poskytne dodatočné informácie umožňujúce jej identifikáciu.

KAPITOLA III
PRÁVA DOTKNUTEJ OSOBY
ODDIEL 1
TRANSPARENTNOSŤ A SPÔSOBY

Článok 11

Transparentnosť informácií a komunikácie

1. (...)
2. (...)

Článok 12

Transparentnosť informácií, komunikácie a spôsoby výkonu práv dotknutej osoby

1. Prevádzkovateľ prijme vhodné opatrenia s cieľom poskytnúť dotknutej osobe všetky informácie uvedené v článkoch 14 a 14a a všetky oznámenia podľa článkov 15 až 19 a článku 32, ktoré sa týkajú spracúvania jej osobných údajov, a to v zrozumiteľnej a ľahko prístupnej forme, pričom používa jasný a jednoduchý jazyk. Informácie sa poskytujú písomne alebo inými prostriedkami, prípadne elektronicky. Ak dotknutá osoba podala žiadosť v elektronickej forme, informácie sa spravidla môžu poskytnúť v elektronickej forme, pokiaľ dotknutá osoba nepožiadala o iný spôsob. Ak o to požiadala dotknutá osoba, informácie sa môžu poskytnúť ústne za predpokladu, že sa preukázala totožnosť dotknutej osoby.
- 1a. Prevádzkovateľ uľahčuje výkon práv dotknutej osoby podľa článkov 15 až 19. (...) V prípadoch uvedených v článku 10 ods. 2 nemôže prevádzkovateľ odmietnuť konať na základe žiadosti dotknutej osoby pri výkone jej práva podľa článkov 15 až 19, pokiaľ nepreukáže, že dotknutú osobu nie je schopný identifikovať.
2. Prevádzkovateľ poskytne(...) dotknutej osobe informácie o opatreniach, ktoré sa prijali na základe žiadosti podľa článkov 15 a 16 až 19, bez zbytočného odkladu a najneskôr do jedného mesiaca od doručenia žiadosti (...). Táto lehota sa môže v prípade potreby predĺžiť o ďalšie dva mesiace, pričom sa zohľadní komplexnosť žiadosti a počet žiadostí. Ak sa lehota predĺži, dotknutá osoba musí byť informovaná o dôvodoch omeškania do jedného mesiaca od doručenia žiadosti.

3. Ak prevádzkovateľ neprijme opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby, bez zbytočného odkladu a najneskôr do jedného mesiaca od doručenia žiadosti informuje dotknutú osobu o dôvodoch nekonania a o možnosti podať sťažnosť dozornému orgánu (...).
4. Informácie poskytnuté podľa článkov 14 a 14a (...) a všetky oznámenia podľa článkov 16 až 19 a článku 32 sa poskytujú bezplatne. Ak sú žiadosti dotknutej osoby (...) zjavne neopodstatnené alebo neprimerané, najmä v dôsledku ich opakujúcej sa povahy, prevádzkovateľ môže (...) odmietnuť konať na základe žiadosti. V takom prípade znáša prevádzkovateľ bremeno preukázania zjavnej neopodstatnenosti alebo neprimeranosti žiadosti.
- 4a. Bez toho, aby bol dotknutý článok 10, ak má prevádzkovateľ oprávnené pochybnosti v súvislosti s totožnosťou fyzickej osoby, ktorá podáva žiadosť uvedenú v článkoch 15 až 19, môže požiadať o poskytnutie dodatočných informácií potrebných na potvrdenie totožnosti dotknutej osoby.
5. (...)
6. (...)

Článok 13

Práva vo vzťahu k príjmom

(...)

ODDIEL 2

INFORMÁCIE A PRÍSTUP K ÚDAJOM

Článok 14

Informácie, ktoré sa majú poskytovať pri zhromažďovaní údajov od dotknutej osoby

1. V prípadoch, keď sa zhromažďujú osobné údaje od dotknutej osoby, poskytne prevádzkovateľ (...) pri získavaní osobných údajov dotknutej osobe tieto informácie:
 - a) totožnosť a kontaktné údaje prevádzkovateľa, prípadne jeho zástupcu; prevádzkovateľ uvedie aj kontaktné údaje prípadného úradníka pre ochranu údajov;
 - b) účely spracúvania, na ktoré sú osobné údaje určené (...), ako aj právny základ spracúvania.
- 1a. Okrem informácií, ktoré sa uvádzajú v odseku 1, prevádzkovateľ poskytne dotknutej osobe pri získavaní osobných údajov, také ďalšie informácie, ktoré sú potrebné na zabezpečenie spravodlivého a transparentného spracúvania (...), pričom sa zohľadnia osobitné okolnosti a kontext spracúvania osobných údajov:
 - a) (...);
 - b) ak sa spracúvanie zakladá na článku 6 ods. 1 písm. f), oprávnené záujmy, ktoré sleduje prevádzkovateľ alebo tretia strana;
 - c) príjemcovia alebo kategórie príjemcov osobných údajov;
 - d) v relevantnom prípade informácia, že prevádzkovateľ má v úmysle vykonať prenos osobných údajov príjemcovi v tretej krajine alebo medzinárodnej organizácii;

- e) existencia práva požadovať od prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcim sa dotknutej osoby a práva na ich opravu, výmaz alebo obmedzenie ich spracúvania, a práva namietat' proti spracúvaniu týchto osobných údajov (...), ako aj práva na prenosnosť údajov;
 - ea) ak je spracúvanie založené na článku 6 ods. 1 písm. a) alebo na článku 9 ods. 2 písm. a), existencia práva kedykoľvek svoj súhlas odvolať bez toho, aby to malo vplyv na zákonnosť spracúvania vychádzajúceho zo súhlasu pred jeho odvolaním;
 - f) právo podať sťažnosť dozornému orgánu (...);
 - g) informácia o tom, či je poskytovanie osobných údajov zákonnou alebo zmluvnou požiadavkou, alebo požiadavkou, ktorá je potrebná na uzavretie zmluvy, či je dotknutá osoba povinná poskytnúť údaje, ako aj možné následky neposkytnutia takýchto údajov;
 - h) *existencia automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania uvedeného v článku 20 ods. 1 a 3 a informácie o (...) uplatnenej logike, ako aj závažnosť a predpokladané dôsledky takéhoto spracúvania pre dotknutú osobu.*
- 1b. Ak má prevádzkovateľ v úmysle spracúvať údaje (...) na iný účel ako ten, na ktorý boli zhromaždené, poskytne dotknutej osobe pred takýmto ďalším spracúvaním informácie o tomto inom účele a ďalšie relevantné informácie uvedené v odseku 1a.
- 2. (...)
 - 3. (...)
 - 4. (...)

5. Odseky 1, 1a a 1b sa neuplatňujú v rozsahu, v akom dotknutá osoba už má dané informácie.
6. (...)
7. (...)
8. (...)

Článok 14a

Informácie, ktoré sa majú poskytnúť, ak údaje neboli získané od dotknutej osoby

1. Ak osobné údaje neboli získané od dotknutej osoby, prevádzkovateľ poskytne dotknutej osobe tieto informácie :
- a) totožnosť a kontaktné údaje prevádzkovateľa, prípadne jeho zástupcu; prevádzkovateľ uvedie aj kontaktné údaje prípadného úradníka pre ochranu údajov;
 - b) účely spracúvania, na ktoré sú osobné údaje určené, ako aj právny základ spracúvania.
2. Okrem informácií, ktoré sa uvádzajú v odseku 1, prevádzkovateľ poskytne dotknutej osobe také ďalšie informácie, ktoré sú potrebné na zabezpečenie spravodlivého a transparentného spracúvania so zreteľom na dotknutú osobu, pričom sa zohľadnia konkrétne okolnosti a kontext, v ktorom sa osobné údaje spracúvajú (...):
- a) kategórie dotknutých osobných údajov;
 - b) (...)

- c) ak sa spracúvanie zakladá na článku 6 ods. 1 písm. f), oprávnené záujmy, ktoré sleduje prevádzkovateľ alebo tretia strana;
 - d) príjemcovia alebo kategórie príjemcov osobných údajov;
 - da) v relevantnom prípade informácia, že prevádzkovateľ má v úmysle vykonať prenos osobných údajov príjemcovi v tretej krajine alebo medzinárodnej organizácii;
 - e) existencia práva požadovať od prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcim sa dotknutej osoby a práva na ich opravu, výmaz alebo obmedzenie ich spracúvania, a práva namietat' proti spracúvaniu týchto osobných údajov (...), ako aj práva na prenosnosť údajov;
 - ea) ak je spracúvanie založené na článku 6 ods. 1 písm. a) alebo na článku 9 ods. 2 písm. a), existencia práva kedykoľvek svoj súhlas odvolať bez toho, aby to malo vplyv na zákonnosť spracúvania vychádzajúceho zo súhlasu pred jeho odvolaním;
 - f) právo podať sťažnosť dozornému orgánu (...);
 - g) z akého zdroja pochádzajú osobné údaje, pokiaľ údaje nepochádzajú z verejne prístupných zdrojov;
 - h) *existencia automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania uvedeného v článku 20 ods. 1 a 3 a informácie o uplatnenej logike, ako aj závažnosť a predpokladané dôsledky takéhoto spracúvania pre dotknutú osobu.*
3. Prevádzkovateľ poskytuje informácie uvedené v odsekoch 1 a 2:
- a) v primeranej lehote po získaní údajov, najneskôr však do jedného mesiaca, pričom zohľadní konkrétne okolnosti, za ktorých sa údaje spracúvajú, alebo

- b) ak sa predpokladá sprístupnenie údajov ďalšiemu príjemcovi, najneskôr vtedy, keď sa údaje prvýkrát sprístupnia.
- 3a. Ak má prevádzkovateľ v úmysle ďalej spracúvať údaje (...) na iný účel ako ten, na ktorý boli údaje získané, prevádzkovateľ poskytne dotknutej osobe pred takýmto ďalším spracúvaním informácie o tomto inom účele a akékoľvek ďalšie relevantné informácie uvedené v odseku 2.
4. Odseky 1 až 3a sa neuplatňujú v rozsahu, v akom:
- a) dotknutá osoba už dané informácie má alebo
 - b) sa poskytovanie takýchto informácií (...) ukáže ako nemožné alebo by si vyžadovalo neprimerané úsilie ; v takých prípadoch prijme prevádzkovateľ vhodné opatrenia na ochranu práv a slobôd a oprávnených záujmov dotknutej osoby, alebo
 - c) sa získanie alebo sprístupnenie výslovne ustanovuje v práve Únie alebo členského štátu, ktorému prevádzkovateľ podlieha, v ktorom sa stanovujú primerané opatrenia na ochranu oprávnených záujmov dotknutej osoby, alebo
 - d) (...);
 - e) ak údaje musia zostať dôverné v súlade s právom Únie alebo členského štátu (...).
5. (...)
6. (...)

Práva dotknutej osoby na prístup k údajom

1. Dotknutá osoba má právo získať od prevádzkovateľa v primeraných intervaloch a bezplatne (...) potvrdenie o tom, či sa spracúvajú osobné údaje, ktoré sa jej týkajú, a ak sa takéto osobné údaje spracúvajú, prístup k týmto údajom a tieto informácie:
 - a) účely spracúvania;
 - b) (...)
 - c) príjemcov alebo kategórie príjemcov, ktorým osobné údaje boli alebo budú sprístupnené, najmä príjemcov v tretích krajinách alebo medzinárodným organizáciám;
 - d) ak je to možné, predpokladanú dobu uchovávania osobných údajov;
 - e) existenciu práva požadovať od prevádzkovateľa opravu, výmaz osobných údajov týkajúcich sa dotknutej osoby alebo obmedzenie ich spracúvania, alebo práva namietat' proti spracúvaniu týchto osobných údajov;
 - f) právo podať sťažnosť dozornému orgánu (...);
 - g) ak sa osobné údaje nezhrromažďujú od dotknutej osoby, akékoľvek dostupné informácie, pokiaľ ide o ich zdroj;
 - h) v prípade rozhodnutí založených na automatizovanom spracúvaní vrátane profilovania uvedených v článku 20 ods. 1 a 3, informácie o uplatnenej logike, ako aj závažnosť a predpokladané dôsledky takéhoto spracúvania.
- 1a. Ak sa osobné údaje prenášajú do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii, dotknutá osoba má právo byť informovaná o primeraných zárukách podľa článku 42 týkajúcich sa prenosu.

- 1b. Prevádzkovateľ poskytne dotknutej osobe na požiadanie a bez neprimeraného poplatku kópiu osobných údajov, ktoré sa spracúvajú.
- 2. (...)
- 2a. Právo získať kópiu uvedenú v odseku 1b (...) sa neuplatňuje, ak takúto kópiu nemožno poskytnúť bez zverejnenia osobných údajov iných dotknutých osôb alebo dôverných údajov prevádzkovateľa. Okrem toho sa toto právo neuplatní, ak by sa sprístupnením osobných údajov porušili práva duševného vlastníctva vo vzťahu k spracúvaniu týchto osobných údajov .
- 3. (...)
- 4. (...)

ODDIEL 3

OPRAVA A VÝMAZ

Článok 16

Právo na opravu

1. (...) Dotknutá osoba má právo na to, aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu opravil osobné údaje, ktoré sa jej týkajú a ktoré sú nesprávne. So zreteľom na účely, na ktoré sa údaje spracúvajú, má dotknutá osoba právo dosiahnuť doplnenie neúplných osobných údajov, a to aj prostredníctvom poskytnutia doplnkového (...) vyhlásenia.
2. (...)

Článok 17

Právo na výmaz a právo „byť zabudnutý“

1. (...) Prevádzkovateľ má povinnosť vymazať osobné údaje bez zbytočného odkladu, najmä v súvislosti s osobnými údajmi, ktoré sa zhromaždili, keď bola dotknutá osoba dieťaťom, a dotknutá osoba má právo na to, aby prevádzkovateľ vymazal osobné údaje, ktoré sa jej týkajú, bez zbytočného odkladu, ak je daný niektorý z týchto dôvodov:
 - a) údaje už nie sú potrebné na účely, na ktoré sa zhromažďovali alebo inak spracúvali;
 - b) dotknutá osoba odvolá súhlas, na základe ktorého sa spracúvanie vykonáva, podľa článku 6 ods. 1 písm. a) alebo článku 9 ods. 2 písm. a), a (...) ak neexistuje iný právny základ pre spracúvanie údajov;
 - c) dotknutá osoba namieta voči spracúvaniu osobných údajov podľa článku 19 ods. 1 a neprevažujú žiadne oprávnené dôvody na spracúvanie alebo dotknutá osoba namieta voči spracúvaniu osobných údajov podľa článku 19 ods. 2;

- d) údaje sa spracúvali nezákonne;
 - e) údaje musia byť vymazané, aby sa splnila zákonná povinnosť prevádzkovateľa.
- 1a. Dotknutá osoba má tiež právo dosiahnuť u prevádzkovateľa výmaz svojich osobných údajov, ktoré sa jej týkajú, bez zbytočného odkladu, ak sa údaje zhromažďovali v súvislosti s ponukou služieb informačnej spoločnosti uvedeným v článku 8 ods. 1.
- (...).
2. (...).
- 2a. *Ak prevádzkovateľ (...) zverejnil osobné údaje a podľa odseku 1 je povinný ich vymazať, so zreteľom na dostupnú technológiu a náklady na vykonanie podnikne (...) primerané kroky vrátane technických opatrení (...), aby informoval prevádzkovateľov, ktorí spracúvajú tieto údaje, že dotknutá osoba ich žiada, aby vymazali všetky odkazy na tieto osobné údaje, ich kópiu alebo replikáciu.*
3. Odseky 1, 1a a 2a sa neuplatňujú, pokiaľ je (...) spracúvanie osobných údajov potrebné:
- a. na uplatnenie práva na slobodu prejavu a na informácie ;
 - b. na splnenie zákonnej povinnosti, ktorá si vyžaduje spracúvanie osobných údajov podľa práva Únie alebo členského štátu, ktorému prevádzkovateľ podlieha, alebo na plnenie úlohy vykonávanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi;
 - c. z dôvodov verejného záujmu v oblasti verejného zdravia v súlade s článkom 9 ods. 2 písm. h) a hb), ako aj článkom 9 ods. 4;
 - d. na účely archivácie vo verejnom záujme alebo na vedecké, štatistické a historické (...) účely v súlade s článkom 83;

e. (...)

f. (...)

g) na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov.

4. (...)

5. (...)

Článok 17a

Právo na obmedzenie spracúvania

1. Dotknutá osoba má právo na to, aby prevádzkovateľ obmedzil spracúvanie osobných údajov, ak:
 - a) dotknutá osoba napadne správnosť údajov, a to počas obdobia umožňujúceho prevádzkovateľovi overiť správnosť údajov;
 - b) prevádzkovateľ už nepotrebuje osobné údaje na účely spracúvania, ale potrebuje ich dotknutá osoba na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov, alebo
 - c) dotknutá osoba namietla voči spracúvaniu podľa článku 19 ods. 1, a to až do overenia, či oprávnené dôvody na strane prevádzkovateľa prevažujú nad záujmami dotknutej osoby.
2. (...)
3. Ak sa spracúvanie osobných údajov obmedzilo podľa odseku 1, takéto údaje sa s výnimkou uchovávanía môžu spracúvať len so súhlasom dotknutej osoby alebo na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov, alebo na ochranu práv inej fyzickej alebo právnickej osoby, alebo z dôvodov dôležitého verejného záujmu.

4. Dotknutú osobu, ktorá dosiahla obmedzenie spracúvania podľa odseku 1 (...), prevádzkovateľ informuje pred tým, ako sa obmedzenie spracúvania zruší.
5. (...)
- 5a. (...)

Článok 17b

Oznamovacia povinnosť v súvislosti s opravou, výmazom alebo obmedzením

Prevádzkovateľ oznámi každému príjemcovi, ktorému boli údaje sprístupnené (...), každú opravu, výmaz alebo obmedzenie spracúvania uskutočnené podľa článku 16, článku 17 ods. 1 a článku 17a, pokiaľ sa to neukáže ako nemožné alebo si to nevyžaduje neprimerané úsilie.

Článok 18

Právo na prenosnosť údajov

1. (...)
2. Dotknutá osoba má právo získať osobné údaje, ktoré sa jej týkajú a ktoré poskytla prevádzkovateľovi, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a právo preniesť ich k ďalšiemu prevádzkovateľovi bez bránenia zo strany prevádzkovateľa, ktorému sa tieto údaje poskytnú, ak:
 - a) sa spracúvanie zakladá na súhlase podľa článku 6 ods. 1 písm. a) alebo článku 9 ods. 2 písm. a) alebo na zmluve podľa článku 6 ods. 1 písm. b) a
 - b) ak sa spracúvanie vykonáva automatizovanými prostriedkami.

- 2a. Uplatňovaním tohto práva nie je dotknutý článok 17. Právo uvedené v odseku 2 sa nevzťahuje na spracúvanie nevyhnutné na plnenie úlohy vykonávanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi.
- 2aa. Právo uvedené v odseku 2 sa neuplatňuje, ak by sa sprístupnením osobných údajov porušili práva duševného vlastníctva vo vzťahu k spracúvaniu týchto osobných údajov.
3. (...)
4. (...).

ODDIEL 4

PRÁVO NAMIETAŤ A AUTOMATIZOVANÉ INDIVIDUÁLNE ROZHODOVANIE (...)

Článok 19

Právo namietať

1. Dotknutá osoba má právo namietať z dôvodov týkajúcich sa jej konkrétnej situácie kedykoľvek v priebehu spracúvania osobných údajov, ktoré sa jej týkajú, vykonávaného na základe článku 6 ods. 1 písm. (...) e) alebo f), **článku 6 ods. 4 prvej vety v spojení s článkom 6 ods. 1 písm. e) alebo na základe článku 6 ods. 4 druhej vety.**

Prevádzkovateľ prestane spracúvať osobné údaje, (...) pokiaľ nepreukáže závažné oprávnené dôvody na spracúvanie, ktoré prevažujú nad záujmami, (...) právami a slobodami dotknutej osoby, alebo na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov.

- 1a. (...)

2. Ak sa osobné údaje spracúvajú na účely priameho marketingu, dotknutá osoba má právo (...) kedykoľvek namietať proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa jej týkajú, na účely takéhoto marketingu. Dotknutá osoba výslovne upozorní sa na toto právo (...) aspoň pri prvej komunikácii s ňou, pričom sa toto právo prezentuje jasne a oddelene od akýchkoľvek iných informácií.

- 2a. Ak dotknutá osoba namieta voči spracúvaniu na účely priameho marketingu, osobné údaje sa už na také účely nesmú spracúvať.

- 2aa. Ak sa osobné údaje spracúvajú na historické, štatistické alebo vedecké účely, dotknutá osoba má právo namietať z oprávnených dôvodov týkajúcich sa jej konkrétnej situácie proti spracúvania osobných údajov, ktoré sa jej týkajú, s výnimkou prípadov, keď je spracúvanie nevyhnutné na plnenie úlohy z dôvodov verejného záujmu [...].

3. (...)

4. (...)

Článok 20

Automatizované individuálne rozhodovanie

1. Dotknutá osoba má právo na to, aby sa na ňu nevzťahovalo rozhodnutie (...) ktoré je založené výlučne na automatizovanom spracúvaní, vrátane profilovania, a ktoré má právne účinky, ktoré sa jej týkajú alebo ju významne ovplyvňujú.
- 1a. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak je rozhodnutie: (...)
 - a) nevyhnutné na uzavretie alebo plnenie zmluvy medzi dotknutou osobou a prevádzkovateľom (...) alebo
 - b) (...) povolené právom Únie alebo členského štátu, ktorému prevádzkovateľ podlieha a ktorým sa zároveň stanovujú aj vhodné opatrenia zaručujúce ochranu práv a slobôd a oprávnených záujmov dotknutej osoby, alebo
 - c) založené na výslovnom súhlase dotknutej osoby (...).
- 1b. V prípadoch uvedených v odseku 1a písm. a) a c) prevádzkovateľ vykoná vhodné opatrenia na ochranu práv a slobôd a oprávnených záujmov dotknutej osoby, prinajmenšom práva na zásah ľudského činiteľa zo strany prevádzkovateľa, vyjadriť svoje stanovisko a napadnúť rozhodnutie:
2. (...)
3. Rozhodnutia uvedené v odseku 1a (...) sa nezakladajú na osobitných kategóriách osobných údajov uvedených v článku 9 ods. 1, pokiaľ sa neuplatňuje článok 9 ods. 2 písm. a) alebo g) a nie sú zavedené vhodné opatrenia na zaručenie práv a slobôd a oprávnených záujmov dotknutej osoby.
4. (...)
5. (...)

ODDIEL 5 OBMEDZENIA

Článok 21

Obmedzenia

1. V práve Únie alebo členského štátu, ktorému prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ podliehajú, sa prostredníctvom legislatívneho opatrenia môže obmedziť rozsah povinností a práv ustanovených v (...) článkoch 12 až 20 a v článku 32, ako aj v článku 5, pokiaľ jeho ustanovenia zodpovedajú právam a povinnostiam ustanoveným v článkoch 12 až 20, ak takéto obmedzenie predstavuje nevyhnutné a primerané opatrenie v demokratickej spoločnosti s cieľom zaručiť:
 - aa) národnú bezpečnosť;
 - ab) obranu;
 - a) verejnú bezpečnosť;
 - b) predchádzanie trestným činom, ich vyšetrowanie, odhaľovanie alebo stíhanie, výkon trestných sankcií alebo ochranu pred ohrozením verejnej bezpečnosti a jeho predchádzanie;
 - c) iné dôležité ciele všeobecného verejného záujmu Únie alebo členského štátu, najmä predmet dôležitého hospodárskeho alebo finančného záujmu Únie alebo členského štátu vrátane peňažných, rozpočtových a daňových záležitostí, verejného zdravia a sociálneho zabezpečenia, ochrany stability a integrity trhu;
 - ca) ochranu nezávislosti súdnictva a súdnych konaní;
 - d) predchádzanie porušeniam etiky pre regulované profesie, ich vyšetrowanie, odhaľovanie a stíhanie;

- e) monitorovaciu, kontrolnú alebo regulačnú funkciu spojenú, hoci aj príležitostne, s výkonom verejnej moci v prípadoch uvedených v písmenách aa), ab), a), b), c) a d);
- f) ochranu dotknutej osoby alebo práv a slobôd iných osôb;
- g) vymáhanie občianskoprávných nárokov.

2. Každé legislatívne opatrenie uvedené v odseku 1 musí obsahovať osobitné ustanovenia, ktoré v relevantných prípadoch upravujú aspoň účely spracúvania alebo kategórie spracúvania, kategórie osobných údajov, rozsah zavedených obmedzení, určenie prevádzkovateľa alebo kategórií prevádzkovateľov, doby uchovávania a uplatniteľné záruky, pričom sa zohľadní povaha, rozsah a účely spracúvania alebo kategórie spracúvania a riziká pre práva a slobody dotknutých osôb.

KAPITOLA IV

PREVÁDZKOVATEĽ A SPROSTREDKOVATEĽ

ODDIEL 1

VŠEOBECNÉ POVINNOSTI

Článok 22

Povinnosti prevádzkovateľa

1. Prevádzkovateľ zavedie (...) vhodné opatrenia a musí byť schopný preukázať, že spracúvanie osobných údajov sa vykonáva v súlade s týmto nariadením, pričom zohľadní povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania, ako aj pravdepodobnosť a závažnosť rizika pre práva a slobody fyzických osôb.
2. (...)
- 2a. Ak je to primerané vo vzťahu k činnostiam spracúvania, opatrenia uvedené v odseku 1 zahŕňajú vykonávanie primeraných politík ochrany údajov zo strany prevádzkovateľa.
- 2b. Dodržiavanie schválených kódexov správania podľa článku 38 alebo schváleného certifikačného mechanizmu podľa článku 39 sa môže použiť ako prvok na preukázanie splnenia povinností prevádzkovateľa.
3. (...)
4. (...)

Špecificky navrhnutá a štandardná ochrana údajov

1. (...) So zreteľom na dostupnú technológiu a náklady na zavedenie a po zohľadnení povahy, rozsahu, kontextu a účelov spracúvania, ako aj pravdepodobnosti a závažnosti rizika, ktoré pre práva a slobody fyzických osôb predstavuje spracúvanie, zavedú prevádzkovatelia (...) (...) technické a organizačné opatrenia, ktoré sú primerané uskutočňovaným činnostiam spracúvania a ich cieľom, **ako napríklad minimalizáciu a pseudonymizáciu údajov**, a to takým spôsobom, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky stanovené v tomto nariadení a aby ním boli chránené práva (...) dotknutých osôb.
2. Prevádzkovateľ vykonáva primerané opatrenia, aby zabezpečil, že štandardne sa spracúvajú len (...) osobné údaje (...), ktoré nevyhnutné pre každý konkrétny účel spracúvania; vzťahuje sa to na množstvo zhromaždených údajov, rozsah ich spracúvania, dobu ich uchovávania a ich dostupnosť. Ak nie je účelom spracúvania poskytnutie informácií verejnosti, týmito mechanizmami sa zabezpečí, aby osobné údaje neboli bez ľudského zásahu štandardne prístupné pre neobmedzený počet fyzických osôb.
- 2a. Schválený certifikačný mechanizmus podľa článku 39 sa môže použiť ako prvok na preukázanie splnenia požiadaviek uvedenými v odsekoch 1 a 2.
3. (...)
4. (...)

Článok 24

Spoloční prevádzkovatelia

1. Ak dvaja alebo viacerí prevádzkovatelia spoločne určujú účely a prostriedky spracúvania osobných údajov, sú spoločnými prevádzkovateľmi. (...) Transparentne stanovujú svoje príslušné okruhy zodpovednosti za plnenie povinností podľa tohto nariadenia, najmä pokiaľ ide o (...) vykonávanie práv dotknutej osoby a ich príslušné povinnosti poskytovať informácie uvedené v článkoch 14 a 14a, a to formou vzájomnej dohody, pokiaľ nie sú príslušné okruhy zodpovednosti prevádzkovateľov určené právom Únie alebo členského štátu, ktorému prevádzkovatelia podliehajú. V dohode sa určí, ktorý zo spoločných prevádzkovateľov vystupuje ako jednotné kontaktné miesto pre uplatnenie práv dotknutých osôb.
2. Bez ohľadu na podmienky dohody uvedenej v odseku 1, môže dotknutá osoba vykonávať svoje práva podľa tohto nariadenia v súvislosti s každým prevádzkovateľom a voči každému (...) prevádzkovateľovi.
3. V dohode sa náležite zohľadnia príslušné konkrétne úlohy spoločných prevádzkovateľov a vzťahy voči dotknutým osobám a základné časti dohody sú k dispozícii dotknutým osobám. Odsek 2 sa neuplatňuje, ak bola dotknutá osoba transparentným a jednoznačným spôsobom informovaná, ktorý z prevádzkovateľov je zodpovedný, pokiaľ takáto dohoda, s výnimkou dohody stanovenej právom Únie alebo členského štátu, nie je vo vzťahu k jej právam nespravodlivá (...).

Článok 25

Zástupcovia prevádzkovateľov, ktorí nie sú usadení v Únii

1. Ak sa uplatňuje článok 3 ods. 2, prevádzkovateľ písomne určí zástupcu v Únii.

2. Táto povinnosť sa nevzťahuje na:
- (a) (...); alebo
 - (b) spracúvanie, ktoré je občasné a nie je pravdepodobné, že povedie k (...) riziku pre práva a slobody dotknutých osôb, pričom sa zohľadňuje povaha, kontext, rozsah a účely spracúvania (...); alebo
 - (c) orgán verejnej moci či verejnoprávny subjekt;
 - (d) (...)
3. Zástupca musí byť usadený v jednom z tých členských štátov, v ktorých majú bydlisko dotknuté osoby, ktorých osobné údaje sa spracúvajú v súvislosti s ponukou tovaru alebo služieb pre nich, alebo ktorých správanie sa sleduje.
- 3a. Prevádzkovateľ poverí zástupcu, aby sa naňho popri prevádzkovateľovi alebo namiesto prevádzkovateľovi obracali najmä dozorné orgány a dotknuté osoby, a to vo všetkých otázkach týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na účely zabezpečenia súladu s týmto nariadením.
4. Určením zástupcu prevádzkovateľom nie sú dotknuté právne kroky, ktoré by sa mohli uplatniť proti samotnému prevádzkovateľovi.

Článok 26

Sprostredkovateľ

1. (...). Prevádzkovateľ využíva len sprostredkovateľov poskytujúcich dostatočné záruky na to, že vykonajú vhodné technické a organizačné opatrenia (...) tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky tohto nariadenia (...).
- 1a. Sprostredkovateľ nezapojí ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného alebo všeobecného písomného súhlasu prevádzkovateľa. V druhom menovanom prípade by sprostredkovateľ mal vždy informovať prevádzkovateľa o akýchkoľvek zamýšľaných zmenách v súvislosti s doplnením alebo nahradením iných sprostredkovateľov, čím sa prevádzkovateľovi dá možnosť namietať voči takýmto zmenám.

1b. (...).

2. Vykonávanie spracúvania sprostredkovateľom sa riadi zmluvou alebo právnym aktom podľa práva Únie alebo členského štátu, ktoré zaväzujú sprostredkovateľa voči prevádzkovateľovi a ktorými sa stanovuje predmet úpravy a dĺžka spracúvania, povaha a účel spracúvania, typ osobných údajov a kategórie dotknutých osôb, práva prevádzkovateľa (...), a najmä že sprostredkovateľ:

- a) spracúva osobné údaje len na základe pokynov prevádzkovateľa (...), pokiaľ si to nevyžaduje právo Únie alebo členského štátu, ktorému sprostredkovateľ podlieha; v takom prípade sprostredkovateľ oznámi prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred spracúvaním údajov, pokiaľ dané právo takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu;
- b) (...)
- c) vykoná všetky (...) opatrenia v súlade s článkom 30;
- d) rešpektuje podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa (...), ako je požiadavka osobitného predchádzajúceho povolenia od prevádzkovateľa;
- e) (...) po zohľadnení povahy spracúvania pomáha prevádzkovateľovi reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III;
- f) (...) pomáha prevádzkovateľovi zabezpečiť plnenie povinností podľa článkov 30 až 34;
- g) podľa rozhodnutia prevádzkovateľa vracia alebo vymazáva osobné údaje po ukončení poskytovania služieb spracúvania údajov uvedených v zmluve alebo v inom právnom akte, pokiaľ neexistuje požiadavka na uchovávanie údajov podľa práva Únie alebo členského štátu, ktorému sprostredkovateľ podlieha;
- h) dá k dispozícii prevádzkovateľovi (...) všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v tomto článku a umožní audity vykonávané prevádzkovateľom a prispieva k nim.

Sprostredkovateľ bezodkladne informuje prevádzkovateľa, ak sa podľa jeho názoru pokynom porušuje toto nariadenie alebo ustanovenia Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov.

- 2a. Ak sprostredkovateľ zapojí (...) do vykonávania osobitných činností spracúvania v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi sa prostredníctvom zmluvy alebo iného právneho aktu podľa práva Únie alebo členského štátu uložia rovnaké povinnosti ochrany údajov, ako sa stanovujú v zmluve alebo inom právnom akte uzatvorenom medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom podľa odseku 2, a to predovšetkým poskytnutie dostatočných záruk na vykonanie primeraných technických a organizačných opatrení, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky tohto nariadenia. Ak tento ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti ochrany údajov, pôvodný sprostredkovateľ zostáva voči prevádzkovateľovi plne zodpovedný za plnenie povinností tohto ďalšieho sprostredkovateľa.
- 2aa. Dodržiavanie schváleného kódexu správania podľa článku 38 alebo schváleného certifikačného mechanizmu podľa článku 39 sprostredkovateľom sa môže použiť ako prvok na preukázanie dostatočných záruk uvedených v odsekoch 1 a 2a.
- 2ab. Bez toho, aby tým bola dotknutá individuálna zmluva medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom, zmluva alebo iný právny akt uvedené v odsekoch 2 a 2a sa môžu vcelku alebo sčasti zakladať na štandardných zmluvných doložkách uvedených v odsekoch 2b a 2c alebo v štandardných zmluvných doložkách, ktoré sú súčasťou certifikácie udelenej prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi podľa článkov 39 a 39a.
- 2b. Komisia môže stanoviť štandardné zmluvné doložky pre záležitosti uvedené v odsekoch 2 a 2a v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 87 ods. 2.
- 2c. Dozorný orgán môže prijať štandardné zmluvné doložky pre záležitosti uvedené v odsekoch 2 a 2a a v súlade s mechanizmom konzistentnosti uvedeným v článku 57.

3. Zmluva alebo iný právny akt uvedené v odsekoch 2 a 2a existujú v písomnej forme vrátane elektronickej formy.
4. (...)
5. (...)

Článok 27

Spracúvanie na základe právomoci prevádzkovateľa a sprostredkovateľa

(...)

Článok 28

Záznamy kategórií činností spracúvania osobných údajov

1. Každý prevádzkovateľ (...) a prípadný zástupca prevádzkovateľa vedie záznamy všetkých kategórií činností spracúvania osobných údajov, za ktoré je zodpovedný. Tieto záznamy obsahujú (...) tieto informácie:
 - a) meno/názov a kontaktné údaje prevádzkovateľa a prípadného spoločného prevádzkovateľa (...), zástupcu prevádzkovateľa a prípadného úradníka pre ochranu údajov;
 - b) (...)
 - c) účely spracúvania vrátane oprávneného záujmu, keď sa spracúvanie zakladá na článku 6 ods. 1 písm. f);
 - d) opis kategórií dotknutých osôb a kategórií osobných údajov, ktoré sa ich týkajú;
 - e) (...) kategórie príjemcov, ktorým osobné údaje boli alebo budú sprístupnené, najmä príjemcov v tretích krajinách;

- f) v relevantných prípadoch kategórie prenosov osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii (...);
 - g) podľa možností predpokladané lehoty na výmaz rôznych kategórií údajov.
 - h) podľa možností všeobecný opis technických a organizačných bezpečnostných opatrení uvedených v článku 30 ods. 1.
- 2a. Každý sprostredkovateľ vedie záznamy všetkých kategórií činností spracúvania osobných údajov, ktoré vykonal v mene prevádzkovateľa, pričom tieto záznamy obsahujú:
- a) meno/názov a kontaktné údaje sprostredkovateľa alebo sprostredkovateľov a každého prevádzkovateľa, v ktorého mene sprostredkovateľ koná, a prípadného zástupcu prevádzkovateľa;
 - b) meno a kontaktné údaje prípadného úradníka pre ochranu údajov;
 - c) kategórie spracúvania vykonané v mene každého prevádzkovateľa;
 - d) v relevantných prípadoch kategórie prenosov osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii (...);
 - e) podľa možností všeobecný opis technických a organizačných bezpečnostných opatrení uvedených v článku 30 ods. 1.
- 3a. Záznamy uvedené v odsekoch 1 a 2a sa vedú v písomnej forme vrátane elektronickej formy alebo inej nečitateľnej forme, ktorú možno zmeniť na čitateľnú formu.
3. Prevádzkovateľ, sprostredkovateľ a prípadný zástupca prevádzkovateľa na požiadanie sprístupnia záznamy (...) dozornému orgánu.
4. Povinnosti uvedené v odsekoch 1 a 2a sa nevzťahujú na:
- a) (...); alebo

- b) podnik alebo subjekt zamestnávajúci menej ako 250 osôb, pokiaľ spracúvanie, ktoré vykonáva, pravdepodobne nepovedie k vysokému riziku pre práva a slobody dotknutých osôb, ako je napríklad (...) diskriminácia, krádež totožnosti alebo podvod s osobnými údajmi, neoprávnená depseudonymizácia, finančná strata, poškodenie dobrého mena, strata dôvernosti údajov chránených služobným tajomstvom alebo akékoľvek iné závažné hospodárske alebo sociálne znevýhodnenie dotknutých osôb, pričom sa zohľadní povaha, rozsah, kontext a účely spracúvania.
5. (...)
6. (...)

Článok 29

Spolupráca s dozorným orgánom

(...)

ODDIEL 2

BEZPEČNOSŤ ÚDAJOV

Článok 30

Bezpečnosť spracúvania

1. Prevádzkovateľ a sprostredkovateľ zohľadnia dostupnú technológiu a náklady na vykonávanie a vezmú do úvahy povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania, ako aj pravdepodobnosť a závažnosť rizika pre práva a slobody fyzických osôb a vykonajú primerané technické a organizačné opatrenia, napríklad (...) pseudonymizáciu osobných údajov s cieľom zaistiť úroveň bezpečnosti primeranú tomuto riziku.
 - 1a. Pri posudzovaní primeranej úrovne bezpečnosti sa prihliada predovšetkým na riziká, ktoré predstavuje spracúvanie údajov (...), a to najmä v dôsledku náhodného alebo nezákonného zničenia, straty, zmeny, neoprávneného sprístupnenia osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchovávajú alebo inak spracúvajú, alebo neoprávneného prístupu k takýmto údajom.
2. (...)
- 2a. Dodržiavanie schválených kódexov správania podľa článku 38 alebo schváleného certifikačného mechanizmu podľa článku 39 sa môže použiť ako prvok na preukázanie súladu s požiadavkami uvedenými v odseku 1.
- 2b. Prevádzkovateľ a sprostredkovateľ podniknú kroky na zabezpečenie toho, aby žiadna osoba konajúca na základe právomoci prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa, ktorá má prístup k osobným údajom, nespracúvala tieto údaje bez pokynov prevádzkovateľa, pokiaľ sa to od nej nevyžaduje podľa práva Únie alebo členského štátu.
3. (...)
4. (...)

Článok 31

Oznámenie o porušení ochrany osobných údajov dozornému orgánu

1. V prípade porušenia ochrany osobných údajov, ktoré pravdepodobne povedie k vysokému riziku pre práva a slobody fyzických osôb, ako je napríklad diskriminácia, krádež totožnosti alebo podvod s osobnými údajmi, finančná strata, neoprávnená depseudonymizácia, poškodenie dobrého mena, strata dôvernosti údajov chránených služobným tajomstvom alebo akékoľvek iné závažné hospodárske alebo sociálne znevýhodnenie, prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu a podľa možnosti najneskôr do 72 hodín po tom, čo sa o tejto skutočnosti dozvedel, oznámi porušenie ochrany osobných údajov dozornému orgánu, ktorý je príslušný podľa článku 51. K oznámeniu dozornému orgánu sa pripojí náležité zdôvodnenie, ak oznámenie nebolo predložené do 72 hodín.
- 1a. Oznámenie uvedené v odseku 1 sa nevyžaduje, ak sa informovanie dotknutej osoby nevyžaduje podľa článku 32 ods. 3 písm. a) a b).
2. (...) Sprostredkovateľ predkladá prevádzkovateľovi oznámenie bez zbytočného odkladu po zistení porušenia ochrany osobných údajov.
3. Oznámenie uvedené v odseku 1 musí obsahovať prinajmenšom:
 - a) opis povahy porušenia ochrany osobných údajov vrátane, podľa možnosti a vhodnosti, približných kategórií a počtu dotknutých osôb a kategórií a približného počtu dotknutých údajových záznamov;
 - b) údaje o totožnosti a kontaktné údaje úradníka pre ochranu údajov alebo iné kontaktné miesto, kde možno získať viac informácií;
 - c) (...)
 - d) opis pravdepodobných následkov porušenia ochrany osobných údajov, ktoré prevádzkovateľ identifikoval;

- e) opis opatrení prijatých alebo navrhovaných prevádzkovateľom s cieľom vyriešiť porušenie ochrany osobných údajov a
 - f) prípadné opatrenia na zmiernenie potenciálnych nepriaznivých dôsledkov porušenia ochrany osobných údajov.
- 3a. v rozsahu, v akom nie je možné poskytnúť informácie uvedené v odseku 3 písm. d), e) a f) súčasne s informáciami uvedenými v odseku 3 písm. a) a b), prevádzkovateľ poskytne tieto informácie bez ďalšieho zbytočného odkladu.
4. Prevádzkovateľ zdokumentuje každý prípad porušenia ochrany osobných údajov uvedený v odsekoch 1 a 2, pričom uvedie všetky skutočnosti spojené s predmetným porušením, jeho následky a prijaté opatrenia na nápravu. Táto dokumentácia musí umožniť dozorným orgánom overiť súlad s týmto článkom. (...).
5. (...)
6. (...)

Článok 32

Oznámenie porušenia ochrany osobných údajov dotknutej osobe

1. Ak porušenie ochrany osobných údajov pravdepodobne povedie k vysokému riziku pre práva a slobody fyzických osôb, ako je napríklad diskriminácia, krádež totožnosti alebo podvod s osobnými údajmi, finančná strata, poškodenie dobrého mena, neoprávnená depseudonymizácia, strata dôvernosti údajov chránených služobným tajomstvom alebo akékoľvek iné závažné hospodárske alebo sociálne znevýhodnenie, prevádzkovateľ (...) porušenie ochrany osobných údajov bez zbytočného odkladu oznámi dotknutej osobe.
2. Oznámenie dotknutej osobe uvedené v odseku 1 obsahuje opis povahy porušenia ochrany osobných údajov a prinajmenšom informácie a odporúčania uvedené v článku 31 ods. 3 písm. b), e) a f).

3. Oznámenie (...) dotknutej osobe uvedené v odseku 1 sa nevyžaduje, ak:
- a. prevádzkovateľ (...) vykonal primerané technologické a organizačné ochranné opatrenia a tieto opatrenia uplatnil na údaje, ktorých sa porušenie ochrany osobných údajov týka, a to najmä tie opatrenia, na základe ktorých sa údaje stanú nečitateľnými pre všetky osoby, ktoré k nim nemajú povolený prístup, ako je šifrovanie, alebo
 - b. prevádzkovateľ prijal následné opatrenia, ktorými sa zabezpečí, že vysoké riziko pre práva a slobody dotknutých osôb uvedené v odseku 1 sa už pravdepodobne nezhmotní; alebo
 - c. by to vyžadovalo neprimerané úsilie najmä vzhľadom na počet dotknutých prípadov. V takom prípade sa namiesto toho informuje verejnosť alebo sa prijme podobné opatrenie, čím sa zaručí, že dotknuté osoby budú informované rovnako efektívnym spôsobom, alebo
 - d. by to nepriaznivo ovplyvnilo významný verejný záujem.
4. (...)
5. (...)
6. (...)

ODDIEL 3

POSÚDENIE VPLYVU NA OCHRANU ÚDAJOV A PREDCHÁDZAJÚCA KONSULTÁCIA

Článok 33

Posúdenie vplyvu na ochranu údajov

1. Ak je s ohľadom na typ, rozsah, kontext a účely spracúvania pravdepodobné, že určitý typ spracúvania, najmä používanie nových technológií, povedie k vysokému riziku pre práva a slobody fyzických osôb, ako je diskriminácia, krádež totožnosti alebo podvod s osobnými údajmi, finančná strata, poškodenie dobrého mena, neoprávnená depseudonymizácia, strata dôvernosti údajov chránených služobným tajomstvom alebo akékoľvek iné hospodárske alebo sociálne znevýhodnenie, prevádzkovateľ (...) pred spracúvaním vykoná posúdenie vplyvu plánovaných operácií spracúvania na ochranu osobných údajov. (...).
- 1a. Prevádzkovateľ sa počas vykonávania posúdenia vplyvu na ochranu údajov radí s úradníkom pre ochranu údajov, pokiaľ bol určený.
2. Posúdenie vplyvu na ochranu údajov uvedené v odseku 1 sa vyžaduje najmä v týchto prípadoch:
 - a) systematické a rozsiahle hodnotenie (...) osobných aspektov týkajúcich sa (...) fyzických osôb (...), ktoré je založené na profilovaní a z ktorého vychádzajú rozhodnutia s právnymi účinkami týkajúcimi sa dotknutých osôb alebo so závažným vplyvom na dotknuté osoby;
 - b) spracúvanie osobitných kategórií osobných údajov podľa článku 9 ods. 1 (...), biometrických údajov alebo údajov o odsúdeniach za trestné činy a o trestných činoch či súvisiacich bezpečnostných opatreniach, ak sa údaje spracúvajú na účely prijímania (...) rozhodnutí týkajúcich sa určitých fyzických osôb vo veľkom rozsahu;

- c) monitorovanie verejne prístupných miest *vo veľkom rozsahu*, najmä ak sa používajú optické elektronické zariadenia (...);
 - d) (...);
 - e) (...).
- 2a. Dozorný orgán vypracuje a zverejní zoznam tých operácií spracúvania, ktoré podliehajú požiadavke na posúdenie vplyvu na ochranu údajov podľa odseku 1. Dozorný orgán zasiela tieto zoznamy Európskemu výboru pre ochranu údajov.
- 2b. Dozorný orgán môže stanoviť a zverejniť zoznam operácií spracúvania, v prípade ktorých sa nevyžaduje posúdenie vplyvu na ochranu údajov. Dozorný orgán zasiela tieto zoznamy Európskemu výboru pre ochranu údajov.
- 2c. Príslušný dozorný orgán pred prijatím zoznamov uvedených v odsekoch 2a a 2b uplatní mechanizmus konzistentnosti uvedený v článku 57, ak takéto zoznamy zahŕňajú činnosti spracúvania, ktoré súvisia s ponukou tovaru alebo služieb dotknutým osobám alebo sledovaním ich správania vo viacerých členských štátoch, alebo ak môžu podstatne ovplyvniť voľný pohyb osobných údajov v rámci Únie.
3. Posúdenie obsahuje prinajmenšom všeobecný opis plánovaných operácií spracúvania, zhodnotenie rizika uvedeného v odseku 1, opatrenia na riešenie daného rizika vrátane záruk, bezpečnostných opatrení a mechanizmov na zabezpečenie ochrany osobných údajov a na preukázanie súladu s týmto nariadením, pričom sa zohľadnia práva a oprávnené záujmy dotknutých osôb a prípadných ďalších osôb.

- 3a. Pri posudzovaní zákonnosti a dosahu operácií spracúvania vykonávaných relevantnými prevádzkovateľmi alebo sprostredkovateľmi sa náležite sleduje, či títo prevádzkovatelia alebo sprostredkovatelia dodržiavajú schválené kódexy správania podľa článku 38, a to najmä na účely posúdenia vplyvu na ochranu údajov.
4. *Prevádzkovateľ sa usiluje získať názory dotknutých osôb alebo ich zástupcov na zamýšľané spracovanie bez toho, aby bola dotknutá ochrana komerčných alebo verejných záujmov, alebo bezpečnosť operácií spracúvania (...).*
5. (...) Ak má spracúvanie podľa článku 6 ods. 1 písm. c) alebo e) právny základ v práve Únie alebo v práve členského štátu, ktorému prevádzkovateľ podlieha, a toto právo upravuje konkrétnu operáciu spracúvania alebo súbor daných operácií, odseky 1 až 3 sa neuplatňujú, pokiaľ členské štáty nepovažujú za potrebné vykonať takéto posúdenie pred začatím činností spracúvania.
6. (...)
7. (...)

Článok 34

Predchádzajúca (...) konzultácia

1. (...)
2. Prevádzkovateľ (...) konzultuje s dozorným orgánom pred spracúvaním osobných údajov, ak je z posúdenia vplyvu na ochranu údajov uvedeného v článku 33 zrejmé, že toto spracúvanie by viedlo k vysokému (...) riziku, ak by prevádzkovateľ neprijal opatrenia na zmiernenie tohto rizika.

3. Ak je dozorný orgán toho názoru, že zamýšľané spracúvanie uvedené v odseku 2 by nebolo v súlade s týmto nariadením, najmä ak prevádzkovateľ nedostatočne identifikoval alebo zmiernil *riziko*, najneskôr do 6 týždňov od podania žiadosti o konzultáciu poskytne prevádzkovateľovi písomné (...) odporúčanie a môže uplatniť akúkoľvek z právomocí uvedených v článku 53 (...). Táto lehota sa môže predĺžiť o ďalších šesť týždňov, pričom sa zohľadní komplexnosť zamýšľaného spracúvania. Ak sa lehota predĺži, prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ musí byť o dôvodoch omeškania informovaný do jedného mesiaca od prijatia žiadosti.
4. (...)
5. (...)
6. Pri konzultácii dozorného orgánu podľa odseku 2 poskytne prevádzkovateľ (...) dozornému orgánu
- a) v relevantných prípadoch informácie o povinnostiach prevádzkovateľa, spoločných prevádzkovateľov a sprostredkovateľov zapojených do spracúvania, najmä v prípade spracúvania v rámci skupiny podnikov;
 - b) informácie o účeloch zamýšľaného spracúvania a prostriedky na jeho vykonanie;
 - c) informácie o opatreniach a zárukách poskytnutých na ochranu práv a slobôd dotknutých osôb podľa tohto nariadenia;
 - d) v relevantných prípadoch kontaktné údaje úradníka pre ochranu údajov;
 - e) posúdenie vplyvu na ochranu údajov uvedené v článku 33 a
 - f) akékoľvek (...) ďalšie informácie, o ktoré dozorný orgán (...) požiada.

7. Členské štáty konzultujú dozorný orgán počas prípravy návrhu legislatívneho opatrenia prijatého národným parlamentom alebo regulačného opatrenia založeného na takomto legislatívnom opatrení, ktorým sa ustanovuje spracúvanie osobných údajov (...).
- 7a. Bez ohľadu na odsek 2 sa na základe práva členských štátov môže od prevádzkovateľov vyžadovať, aby konzultovali s dozorným orgánom a získali od neho povolenie pred spracúvaním osobných údajov prevádzkovateľom na plnenie úlohy prevádzkovateľom vo verejnom záujme vrátane spracúvania takýchto údajov v súvislosti so sociálnym zabezpečením a verejným zdravím.
8. (...)
9. (...)

ODDIEL 4

ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

Článok 35

Určenie úradníka pre ochranu údajov

1. Prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ môžu určiť alebo – ak sa to vyžaduje v práve Únie alebo členského štátu – určia úradníka pre ochranu údajov (...).
2. Skupina podnikov môže vymenovať jedného úradníka pre ochranu údajov.
3. Ak je prevádzkovateľom alebo sprostredkovateľom orgán verejnej moci alebo verejnoprávny subjekt, pre viaceré takéto orgány alebo subjekty sa môže určiť jeden úradník pre ochranu údajov, pričom sa zohľadní ich organizačná štruktúra a veľkosť.
4. (...).
5. (...) Úradník pre ochranu údajov sa určí na základe odborných kvalít, a to najmä na základe odborných znalostí práva a postupov v oblasti ochrany údajov a na základe spôsobilosti plniť úlohy uvedené v článku 37, a najmä absencie akéhokoľvek konfliktu záujmov. (...).
6. (...)
7. (...). Počas funkčného obdobia možno úradníka pre ochranu údajov odvolať s výnimkou závažných dôvodov podľa práva dotknutého členského štátu, ktoré opodstatňujú prepustenie zamestnanca alebo zamestnanca štátnej služby, iba vtedy, ak prestal spĺňať podmienky požadované na výkon svojich úloh podľa článku 37.
8. Úradník pre ochranu údajov môže byť zamestnancom prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa, alebo môže plniť úlohy na základe zmluvy o poskytovaní služieb.
9. Prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ uverejnia kontaktné údaje úradníka pre ochranu údajov a oznámia ich dozornému orgánu (...).

10. Dotknuté osoby môžu kontaktovať úradníka pre ochranu údajov vo všetkých otázkach týkajúcich sa spracúvania svojich údajov a výkonu svojich práv podľa tohto nariadenia.
11. (...)

Článok 36

Postavenie úradníka pre ochranu údajov

1. Prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ zabezpečia, aby bol úradník pre ochranu údajov riadnym spôsobom a včas zapojený do všetkých otázok, ktoré súvisia s ochranou osobných údajov.
2. Prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ podporujú úradníka pre ochranu údajov pri plnení úloh uvedených v článku 37, a to tak, že poskytujú (...) zdroje potrebné na plnenie týchto úloh, ako aj prístup k osobným údajom a operáciám spracúvania.
3. Prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ zabezpečia, aby úradník pre ochranu údajov mohol v súvislosti s plnením svojich úloh konať nezávisle a aby v súvislosti s plnením týchto úloh nedostával žiadne pokyny. Prevádzkovateľ ani sprostredkovateľ ho nesmú postihovať za výkon jeho úloh. Úradník pre ochranu údajov podlieha priamo najvyššiemu vedeniu prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa.
4. Úradník pre ochranu údajov môže plniť iné úlohy a povinnosti. Prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ zabezpečia, aby žiadna z takýchto úloh alebo povinností nevedla ku konfliktu záujmov.

Článok 37

Úlohy úradníka pre ochranu údajov

1. (...) Úradník pre ochranu údajov (...) má tieto úlohy:
 - a) poskytovanie informácií a poradenstva prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi a zamestnancom, ktorí spracúvajú osobné údaje, o ich povinnostiach podľa tohto nariadenia a ostatných ustanoveniach Únie alebo členských štátov týkajúcich sa ochrany osobných údajov (...);

- b) monitorovanie súladu s týmto nariadením, s ostatnými ustanoveniami Únie alebo členských štátov týkajúcimi sa ochrany osobných údajov a s pravidlami prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa v súvislosti s ochranou osobných údajov vrátane pridelenia povinností, zvyšovania povedomia a odbornej prípravy zamestnancov, ktorí sú zapojení do operácií spracúvania, a súvisiacich auditov;
- c) (...)
- d) (...)
- e) (...)
- f) poradenstvo na požiadanie, pokiaľ ide o posúdenie vplyvu na ochranu údajov, a monitorovanie jeho vykonávania podľa článku 33;
- g) monitorovanie odpovedí na žiadosti dozorného orgánu a v rámci rozsahu právomocí úradníka pre ochranu údajov aj spolupráca s dozorným orgánom na žiadosť dozorného orgánu či na základe vlastnej iniciatívy úradníka pre ochranu údajov;
- h) plnenie úlohy kontaktného miesta pre dozorný orgán v súvislosti s otázkami týkajúcimi sa spracúvania osobných údajov vrátane predchádzajúcej konzultácie uvedenej v článku 34a podľa potreby aj konzultácie v akýchkoľvek iných veciach.

2. (...)

2a. Úradník pre ochranu údajov pri výkone svojich úloh náležite zohľadňuje riziko spojené s operáciami spracúvania, pričom berie na vedomie povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania.

ODDIEL 5

KÓDEXY SPRÁVANIA A CERTIFIKÁCIA

Článok 38

Kódexy správania

1. Členské štáty, dozorné orgány, Európsky výbor pre ochranu údajov a Komisia podpora vypracovanie kódexov správania určených na to, aby prispeli k správne uplatňovaniu tohto nariadenia, pričom vezmú do úvahy osobitné črty rôznych sektorov spracúvania údajov a osobitné potreby mikropodnikov a malých a stredných podnikov.
- 1a. Združenia a iné subjekty zastupujúce kategórie prevádzkovateľov alebo sprostredkovateľov môžu vypracovať kódexy správania alebo zmeniť alebo rozšíriť takéto kódexy, a to na účely spresnenia uplatňovania ustanovení tohto nariadenia, ako sú:
 - a) spravodlivé a transparentné spracúvanie údajov;
 - aa) oprávnené záujmy, ktoré prevádzkovatelia sledujú v konkrétnych situáciách;
 - b) zhromažďovanie údajov;
 - bb) pseudonymizácia osobných údajov;
 - c) informovanie verejnosti a dotknutých osôb;
 - d) výkon práv dotknutých osôb;
 - e) informovanie a ochrana detí a spôsob získania súhlasu rodiča a poručníka;
 - ee) opatrenia a postupy uvedené v článkoch 22 a 23 a opatrenia na zaistenie bezpečnosti spracúvania podľa článku 30;

ef) oznámenie porušenia ochrany osobných údajov dozorným orgánom a informovanie dotknutých osôb o takýchto porušeníach;

f) (...).

- 1ab. Okrem dodržiavania predpisov prevádzkovateľmi alebo sprostredkovateľmi, ktorí podliehajú tomuto nariadeniu, môžu prevádzkovatelia alebo sprostredkovatelia, ktorí nepodliehajú tomuto nariadeniu podľa článku 3, dodržiavať aj kódexy správania *schválené* podľa odseku 2, aby sa zabezpečili primerané záruky v rámci prenosov osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodným organizáciám podľa podmienok uvedených v článku 42 ods. 2 písm. d). Takíto prevádzkovatelia alebo sprostredkovatelia prijímú záväzné a vykonateľné záväzky prostredníctvom zmluvných nástrojov alebo inakším spôsobom, aby uplatnili uvedené primerané záruky, a to aj pokiaľ ide o práva dotknutých osôb.
- 1b. Takýto kódex správania obsahuje mechanizmy, ktoré umožňujú subjektu uvedenému v článku 38a ods. 1 vykonávať povinné monitorovanie dodržiavania jeho ustanovení zo strany prevádzkovateľov alebo sprostredkovateľov, ktorí sa rozhodli uplatňovať ho, pričom tým nie sú dotknuté úlohy a právomoci dozorného orgánu, ktorý je príslušný podľa článku 51 alebo 51a.
2. Združenia a iné subjekty uvedené v odseku 1a, ktoré majú v úmysle vypracovať kódex správania, alebo existujúci kódex zmeniť alebo rozšíriť, predložia návrh kódexu dozornému orgánu, ktorý je príslušný podľa článku 51. Dozorný orgán vydá stanovisko, či je návrh kódexu alebo zmenený alebo rozšírený kódex v súlade s týmto nariadením a takýto návrh kódexu alebo zmenený alebo rozšírený kódex schváli, ak dôjde k záveru, že poskytuje dostatočné primerané záruky.
- 2a. Ak sa v stanovisku uvedenom v odseku 2 potvrdí, že kódex správania alebo zmenený alebo rozšírený kódex je v súlade s týmto nariadením a kódex je schválený, a ak sa kódex správania netýka činností spracúvania vo viacerých členských štátoch, dozorný orgán tento kódex zaregistruje a uverejní jeho podrobnosti.

- 2b. Ak sa návrh kódexu správania týka činností spracúvania vo viacerých členských štátoch, dozorný orgán, ktorý je príslušný podľa článku 51, ho pred schválením predloží v rámci postupu uvedenom v článku 57 Európskemu výboru pre ochranu údajov, ktorý vydá stanovisko, či je návrh kódexu alebo zmenený alebo rozšírený kódex v súlade s týmto nariadením alebo v situácii uvedenej v odseku 1ab, poskytuje primerané záruky.
3. Ak sa v stanovisku uvedenom v odseku 2b potvrdí, že kódex správania alebo zmenený alebo rozšírený kódex je v súlade s týmto nariadením alebo v situácii uvedenej v odseku 1ab poskytuje primerané záruky, Európsky výbor pre ochranu údajov predloží svoje stanovisko Komisii.
4. Komisia môže prijať vykonávacie akty na účely rozhodnutia, že schválené kódexy správania a zmeny alebo rozšírenia existujúcich schválených kódexov správania, ktoré jej boli predložené podľa odseku 3, majú všeobecnú platnosť v rámci Únie. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 87 ods. 2.
5. Komisia zaistí náležité zverejnenie schválených kódexov, o ktorých bolo v súlade s odsekom 4 rozhodnuté, že majú všeobecnú platnosť.
- 5a. Európsky výbor pre ochranu údajov zhromažďuje všetky schválené kódexy správania a ich zmeny v registri a zverejňuje ich akýmkoľvek primeraným spôsobom, ako je napr. prostredníctvom Európskeho portálu elektronickej justície.

Článok 38a

Monitorovanie schválených kódexov správania

1. Bez toho, aby boli dotknuté úlohy a právomoci príslušného dozorného orgánu podľa článkov 52 a 53, monitorovanie súladu s kódexom správania podľa článku 38 ods. 1b môže vykonávať subjekt, ktorý má primeranú úroveň odborných znalostí vo vzťahu k predmetu úpravy kódexu a na tento účel je akreditovaný príslušným dozorným orgánom.

2. Orgán uvedený v odseku 1 môže byť akreditovaný na tento účel, ak:
- (a) preukázal nezávislosť a odborné znalosti vo vzťahu k predmetu úpravy kódexu k spokojnosti príslušného dozorného orgánu;
 - (b) stanovil postupy, ktoré mu umožňujú posúdiť oprávnenosť dotknutých prevádzkovateľov a sprostredkovateľov, pokiaľ ide o uplatňovanie kódexu, monitorovať, ako dodržiavajú ustanovenia kódexu a pravidelne preskúmať jeho fungovanie;
 - (c) stanovil postupy a štruktúry na riešenie sťažností týkajúcich sa porušení kódexu alebo spôsobu, akým bol alebo je kódex vykonávaný prevádzkovateľom alebo sprostredkovateľom, a na dosiahnutie transparentnosti týchto postupov a štruktúr pre dotknuté osoby a verejnosť;
 - (d) preukáže k spokojnosti príslušného dozorného orgánu, že jeho úlohy a povinnosti nevedú ku konfliktu záujmov.
3. Príslušný dozorný orgán predloží návrh kritérií na akreditáciu subjektu uvedeného v odseku 1 Európskemu výboru pre ochranu údajov podľa mechanizmu konzistentnosti, ktorý sa uvádza v článku 57.
4. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia kapitoly VIII, subjekt uvedený v odseku 1 môže s výhradou adekvátnych záruk prijať primerané opatrenia v prípadoch porušenia kódexu prevádzkovateľom alebo sprostredkovateľom vrátane pozastavenia členstva dotknutého prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa v kódexe alebo jeho vylúčenia z kódexu. O takých opatreniach vrátane dôvodov ich prijatia informuje príslušný dozorný orgán.
5. Príslušný dozorný orgán odvolá akreditáciu subjektu uvedeného v odseku 1, ak sa podmienky na akreditáciu nespĺnia alebo už viac nespĺnia, alebo ak kroky podniknuté daným subjektom nie sú v súlade s týmto nariadením.
6. Tento článok sa neuplatňuje na spracúvanie osobných údajov vykonávané orgánmi verejnej moci a verejnoprávnymi subjektmi.

Článok 39

Certifikácia

1. Členské štáty, Európsky výbor pre ochranu údajov a Komisia podporia, predovšetkým na úrovni Únie, zavedenie certifikačných mechanizmov ochrany údajov a pečatí a značiek potvrdzujúcich ochranu údajov na účely preukázania súladu s týmto nariadením, pokiaľ ide o operácie spracúvania vykonávané prevádzkovateľmi a sprostredkovateľmi. Zohľadnia sa osobitné potreby mikropodnikov a malých a stredných podnikov.
- 1a. Okrem dodržiavania predpisov prevádzkovateľmi alebo sprostredkovateľmi, ktorí podliehajú tomuto nariadeniu, sa môžu stanoviť certifikačné mechanizmy v oblasti ochrany osobných údajov, pečate alebo značky schválené podľa odseku 2a s cieľom preukázať existenciu primeraných záruk zabezpečených prevádzkovateľmi alebo sprostredkovateľmi, ktorí nepodliehajú tomuto nariadeniu podľa článku 3, v rámci prenosov osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodným organizáciám podľa podmienok uvedených v článku 42 ods. 2 písm. e). Takíto prevádzkovatelia alebo sprostredkovatelia prijímú záväzné a vykonateľné záväzky prostredníctvom zmluvných nástrojov alebo iným spôsobom, aby sa uplatnili uvedené primerané záruky, a to aj pokiaľ ide o práva dotknutých osôb.
2. Certifikáciou podľa tohto článku sa neznižuje zodpovednosť prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa dodržiavať toto nariadenie a nie sú ňou dotknuté úlohy a právomoci dozorného orgánu, ktorý je príslušný podľa článku 51 alebo 51a.
- 2a. Certifikáciu podľa tohto článku vydajú certifikačné orgány uvedené v článku 39a, prípadne príslušný dozorný orgán na základe kritérií schválených príslušným dozorným orgánom, alebo podľa článku 57 Európsky výbor pre ochranu údajov.
3. Prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ, ktorý predkladá svoje spracúvanie certifikačnému mechanizmu, poskytne certifikačnému orgánu uvedenému v článku 39a alebo prípadne príslušnému dozornému orgánu všetky informácie a prístup k svojim činnostiam spracúvania, ktoré sú potrebné na vykonanie certifikačného postupu.

4. Certifikácia sa prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi vydá na maximálne obdobie 3 rokov a môže sa obnoviť za rovnakých podmienok, pokiaľ sa naďalej plnia príslušné požiadavky. Certifikačné orgány uvedené v článku 39a alebo prípadne príslušný dozorný orgán ju odoberú, ak sa už požiadavky na certifikáciu neplnia.
5. Európsky výbor pre ochranu údajov zhromažďuje všetky certifikačné mechanizmy a pečate na ochranu údajov v registri a zverejňuje ich akýmkoľvek primeraným spôsobom, ako je napr. prostredníctvom Európskeho portálu elektronickej justície.

Článok 39a

Certifikačný orgán a postup

1. Bez toho, aby boli dotknuté úlohy a právomoci príslušného dozorného orgánu podľa článkov 52 a 53, certifikáciu vydá a obnoví certifikačný orgán, ktorý má primeranú úroveň odborných znalostí vo vzťahu k ochrane údajov. Každý členský štát stanoví, či sú tieto certifikačné orgány akreditované:
- a) dozorným orgánom, ktorý je príslušný podľa článku 51 alebo 51a, a/alebo
 - b) národným akreditačným orgánom vymenovaným v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh v súlade s EN-ISO/IEC 17065/2012 a s dodatočnými požiadavkami stanovenými dozorným orgánom, ktorý je príslušný podľa článku 51 alebo 51a.
2. Certifikačný orgán uvedený v odseku 1 môže byť akreditovaný na tento účel, len ak:
- a) preukázal nezávislosť a odborné znalosti vo vzťahu k predmetu úpravy certifikácie k spokojnosti príslušného dozorného orgánu;

- aa) zaviazal sa rešpektovať kritéria uvedené v článku 39 ods. 2a a schválené dozorným orgánom, ktorý je príslušný orgán podľa článku 51 a 51a, alebo podľa článku 57 Európskym výborom pre ochranu údajov;
 - b) stanovil postupy na vydávanie, pravidelné preskúmanie a odoberanie pečatí a značiek potvrdzujúcich ochranu;
 - c) stanovil postupy a štruktúry na riešenie sťažností týkajúcich sa porušení certifikácie alebo spôsobu, akým bola alebo je certifikácia vykonávaná prevádzkovateľom alebo sprostredkovateľom, a tieto postupy a štruktúry spravil transparentnými pre dotknuté osoby a verejnosť;
 - d) preukáže k spokojnosti príslušného dozorného orgánu, že jeho úlohy a povinnosti nevedú ku konfliktu záujmov.
3. Akreditácia certifikačných orgánov uvedených v odseku 1 sa uskutoční na základe kritérií schválených dozorným orgánom, ktorý je príslušný orgán podľa článku 51 a 51a, alebo podľa článku 57 Európskym výborom pre ochranu údajov. V prípade akreditácie podľa odseku 1 písm. b) dopĺňajú tieto požiadavky tie požiadavky, ktoré sa stanovujú v nariadení č. 765/2008, a technické pravidlá, ktorými sa opisujú metódy a postupy certifikačných orgánov.
4. Certifikačný orgán uvedený v odseku 1 je zodpovedný za riadne posúdenie, ktoré povedie k certifikácii alebo odňatiu tejto certifikácie, pričom tým nie je dotknutá zodpovednosť prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa zabezpečiť súlad s týmto nariadením. Akreditácia sa vydáva na maximálne obdobie piatich rokov a možno ju obnoviť za rovnakých podmienok, pokiaľ daný orgán spĺňa požiadavky.
5. Certifikačný orgán uvedený v odseku 1 informuje príslušný dozorný orgán o dôvodoch udelenia alebo odňatia žiadanej certifikácie.

6. Dozorný orgán zverejní požiadavky uvedené v odseku 3 a kritériá uvedené v článku 39 ods. 2a v ľahko dostupnej forme. Dozorné orgány tiež zasielajú tieto zoznamy Európskemu výboru pre ochranu údajov. Európsky výbor pre ochranu údajov zhromažďuje všetky certifikačné mechanizmy a pečate na ochranu údajov v registri a zverejňuje ich akýmkoľvek primeraným spôsobom, ako je napr. prostredníctvom Európskeho portálu elektronickej justície.
- 6a. Príslušný dozorný orgán alebo národný akreditačný orgán bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia kapitoly VIII, odvolá akreditáciu, ktorú udelil certifikačnému orgánu uvedenému v odseku 1, ak sa podmienky na akreditáciu nespĺnia alebo už viac neplnia, alebo ak kroky podniknuté daným subjektom nie sú v súlade s týmto nariadením.
7. Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 86 prijímať delegované akty s cieľom bližšie určiť kritériá a požiadavky, ktoré sa majú zohľadniť pri certifikačných mechanizmoch ochrany údajov uvedených v odseku 1 (...).
- 7a. Európsky výbor pre ochranu údajov poskytne Komisii stanovisko týkajúce sa kritérií a požiadaviek podľa odseku 7.
8. Komisia môže stanoviť technické normy pre mechanizmy certifikácie a pečate a značky potvrdzujúcich ochranu údajov, ako aj mechanizmy na podporu a uznávanie mechanizmov certifikácie a pečatí a značiek potvrdzujúcich ochranu údajov. Tieto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 87 ods. 2.

KAPITOLA V

PRENOS OSOBNÝCH ÚDAJOV DO TRETÍCH KRAJÍN ALEBO MEDZINÁRODNÝM ORGANIZÁCIÁM

Článok 40

Všeobecné zásady prenosov

(...)

Článok 41

Prenosy na základe rozhodnutia o primeranosti

1. Prenos osobných údajov do (...) tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii sa môže uskutočniť, ak Komisia rozhodla, že tretia krajina, územie alebo jeden alebo viacero určených sektorov v danej tretej krajine alebo príslušná medzinárodná organizácia zabezpečujú primeranú úroveň ochrany. Na takýto prenos nie je nutné žiadne osobitné povolenie.
2. Komisia pri posudzovaní primeranosti úrovne ochrany zohľadňuje predovšetkým tieto skutočnosti:
 - a) právny štát, dodržiavanie ľudských práv a základných slobôd, príslušné právne predpisy (...), a to všeobecné a odvetvové, pravidlá a bezpečnostné opatrenia v oblasti ochrany údajov vrátane pravidiel pre následný prenos osobných údajov do ďalšej tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii, ktoré sa v danej tretej krajine alebo medzinárodnej organizácii dodržiavajú, ako aj existencia efektívnych a vymáhateľných práv dotknutej osoby a účinných prostriedkov správnej a súdnej nápravy pre dotknuté osoby, ktorých osobné údaje sú prenášané (...);

- b) existencia a účinné pôsobenie jedného či viacerých nezávislých dozorných orgánov v predmetnej tretej krajine, alebo ktorému podlieha medzinárodná organizácia, so zodpovednosťou za zabezpečenie a presadzovanie dodržiavania pravidiel ochrany údajov vrátane primeraných sankčných právomocí za poskytovanie pomoci a poradenstva dotknutým osobám pri výkone ich práv a za spoluprácu s dozornými orgánmi Únie a členských štátov;
- c) medzinárodné záväzky, ktoré dotknutá tretia krajina alebo medzinárodná organizácia prevzala, alebo iné (...) záväzky vyplývajúce z jej účasti na viacstranných alebo regionálnych systémoch, najmä vo vzťahu k ochrane osobných údajov.
- 2a. Európsky výbor pre ochranu údajov poskytne Komisii stanovisko, v ktorom sa posúdi primeranosť úrovne ochrany v tretej krajine alebo medzinárodnej organizácii, ako aj to, či tretia krajina, územie alebo medzinárodná organizácia alebo určený sektor už nezabezpečujú primeranú úroveň ochrany.
3. Komisia môže po posúdení primeranosti úrovne ochrany rozhodnúť, že tretia krajina alebo územie alebo jeden alebo viaceré určené sektory v danej tretej krajine alebo medzinárodná organizácia zabezpečujú primeranú úroveň ochrany v zmysle odseku 2. (...). Vo vykonávacom akte sa uvedie jeho územný a sektorový rozsah pôsobnosti a v príslušných prípadoch aj (nezávislý) dozorný orgán (orgány) podľa odseku 2 písm. b). Vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedenom v článku 87 ods. 2.
- 3a. *Rozhodnutia prijaté Komisiou na základe článku 25 ods. 6 (...) smernice 95/46/ES zostávajú v platnosti, pokiaľ ich Komisia nezmení, nenahradí alebo nezruší rozhodnutím prijatým v súlade s odsekom 3 alebo 5.*

4. (...)
- 4a. Komisia monitoruje pôsobenie rozhodnutí prijatých podľa odseku 3 a rozhodnutí prijatých na základe článku 25 ods. 6 alebo článku 26 ods. 4 smernice 95/46/ES.
5. Komisia môže rozhodnúť, že tretia krajina, územie alebo určený sektor v predmetnej tretej krajine, alebo medzinárodná organizácia už nezabezpečujú primeranú úroveň ochrany v zmysle odseku 2, a podľa potreby môže takéto rozhodnutie zrušiť, zmeniť alebo pozastaviť bez retroaktívneho účinku. Vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 87 ods. 2 alebo v prípadoch mimoriadnej naliehavosti (...) v súlade s postupom uvedeným v článku 87 ods. 3. (...)
- 5a. Komisia začne konzultácie s treťou krajinou alebo medzinárodnou organizáciou s cieľom napraviť stav, ktorý viedol k rozhodnutiu prijatému podľa odseku 5.
6. Rozhodnutím podľa odseku 5 nie sú dotknuté prenosy osobných údajov do tretej krajiny, územia alebo určeného sektoru v predmetnej tretej krajine alebo príslušnej medzinárodnej organizácii podľa článkov 42 až 44.(...)
7. Komisia uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie zoznam tých tretích krajín, území a určených sektorov v danej tretej krajine a medzinárodných organizácií, v prípade ktorých sa prijali rozhodnutia podľa odsekov 3, 3a a 5.
8. (...)

Prenosy na základe náležitých záruk

1. Ak neexistuje rozhodnutie podľa článku 41 ods. 3, prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ môže odovzdať osobné údaje (...) do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii len vtedy, ak prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ uviedol primerané záruky vzťahujúce sa aj na následné prenosy (...).
2. Primerané záruky uvedené v odseku 1 sa môžu ustanoviť (...) bez toho, aby sa dozorný orgán žiadal o akékoľvek osobitné povolenie, prostredníctvom:
 - oa) právne záväzného a uplatniteľného nástroja medzi orgánmi verejnej moci alebo verejnými subjektmi alebo
 - a) záväzných firemných pravidiel uvedených v článku 43 alebo
 - b) štandardných doložkách o ochrane údajov, ktoré prijala Komisia (...) v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 87 ods. 2, alebo
 - c) štandardných ustanovení o ochrane údajov, ktoré prijal dozorný orgán, (...) a ktoré prijala Komisia podľa postupu preskúmania uvedeného v článku 87 ods. 2;
 - d) schválených kódexov správania podľa článku 38 spolu so záväznými a vymáhateľnými záväzkami prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa (...) v tretej krajine spočívajúcimi v uplatňovaní primeraných záruk, a to aj pokiaľ ide o práva dotknutých osôb, alebo
 - e) schváleného certifikačného mechanizmu podľa článku 39 spolu so záväzným a vymáhateľným záväzkom prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa (...) v tretej krajine spočívajúcim v uplatňovaní primeraných záruk, a to aj pokiaľ ide o práva dotknutých osôb.

- 2a. S výhradou povolenia od príslušného dozorného orgánu sa primerané záruky uvedené v odseku 1 môžu zabezpečiť predovšetkým:
- a) zmluvnými doložkami medzi prevádzkovateľom alebo sprostredkovateľom a prevádzkovateľom, sprostredkovateľom alebo príjemcom údajov (...) v tretej krajine alebo medzinárodnej organizácii, alebo
 - b) (...)
 - c) (...)
 - d) ustanoveniami, ktoré sa vložia do administratívnych dojednaní medzi orgánmi verejnej moci alebo verejnými subjektmi (...).
3. (...)
4. (...)
5. (...)
- 5a. Dozorný orgán uplatňuje mechanizmus konzistentnosti v prípadoch uvedených v článku 57 ods. 2 písm. ca), d), e) a f).
- 5b. *Povolenia členského štátu alebo dozorného orgánu na základe článku 26 ods. 2 smernice 95/46/ES zostávajú v platnosti, pokiaľ ich tento dozorný orgán nezmení, nenahradí alebo nezruší. Rozhodnutia prijaté Komisiou na základe článku 26 ods. 4 smernice 95/46/ES zostávajú v platnosti, pokiaľ ich [...] Komisia nezmení, nenahradí alebo nezruší*
rozhodnutím prijatým v súlade s odsekom 2.

Článok 43

Záväzné firemné pravidlá

1. Príslušný dozorný orgán *schváli* ***záväzné firemné pravidlá*** v súlade s mechanizmom konzistentnosti uvedeným v článku 57, ak:
- a) sú právne záväzné a vzťahujú sa na každého dotknutého člena skupiny podnikov alebo skupiny podnikov zapojených do spoločnej hospodárskej činnosti, a títo členovia ich uplatňujú;

- b) sa nimi výslovne udeľujú vymáhateľné práva dotknutým osobám, pokiaľ ide o spracúvanie ich osobných údajov;
- c) spĺňajú požiadavky ustanovené v odseku 2.

2. V záväzných firemných pravidlách uvedených v odseku 1 sa prinajmenšom spresní:

- a) štruktúra a kontaktné údaje dotknutej skupiny a každého z jej členov;
- b) prenosy údajov alebo kategórie prenosov vrátane typov osobných údajov, typu spracúvania a jeho účelov, typov dotknutých osôb, ktorých sa spracúvanie týka, a identifikácia predmetnej tretej krajiny alebo krajín;
- c) ich právna záväznosť, a to na vnútornej i vonkajšej úrovni;
- d) uplatňovanie všeobecných zásad ochrany údajov, najmä obmedzenie účelu (...), kvalita údajov, právny základ pre spracúvanie, spracúvanie osobitných kategórií osobných údajov, opatrenia na zaistenie bezpečnosti údajov, ako aj požiadavky v súvislosti s ďalšími prenosmi subjektom (...), ktoré nie sú viazané záväznými firemnými pravidlami;
- e) práva dotknutých osôb v súvislosti so spracúvaním ich osobných údajov a prostriedky na výkon týchto práv vrátane práva na to, aby sa na ne nevzťahovalo rozhodovanie založené výlučne na automatizovanom spracúvaní, vrátane profilovania podľa článku 20, právo podať sťažnosť na príslušný dozorný orgán a na príslušné súdy členských štátov v súlade s článkom 75 a právo vymôcť nápravu a prípadnú náhradu škody za porušenie záväzných firemných pravidiel;
- f) vyhlásenie, že prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ usadení na území členského štátu prijímajú zodpovednosť za všetky porušenia záväzných firemných pravidiel ktorýmkoľvek dotknutým členom, ktorý nie je usadený v Únii; prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ môžu byť úplne alebo čiastočne oslobodení od tejto zodpovednosti, len ak preukážu, že predmetný člen nie je zodpovedný za udalosť, ktorá spôsobila škodu;
- g) spôsob, akým sa v súlade s článkami 14 a 14a poskytujú dotknutým osobám informácie o záväzných firemných pravidlách, najmä pokiaľ ide o ustanovenia, ktoré sa uvádzajú v písmenách d), e) a f) tohto odseku;

- h) úlohy akéhokoľvek úradníka pre ochranu údajov určeného v súlade s článkom 35 alebo akejkohoľvek inej osoby alebo subjektu zodpovedného za monitorovanie (...) dodržiavania záväzných firemných pravidiel v rámci skupiny, ako aj za monitorovanie odbornej prípravy a vybavovania sťažností;
- hh) postupy týkajúce sa sťažností;
- i) mechanizmy v rámci skupiny na zabezpečenie overovania dodržiavania záväzných firemných pravidiel. Takéto mechanizmy zahŕňajú audity ochrany údajov a metódy na zabezpečenie nápravných opatrení s cieľom chrániť práva dotknutej osoby. Výsledky takéhoto overovania by sa mali oznámiť osobe alebo subjektu uvedenému v písmene h) a správnej rade kontrolujúceho podniku alebo skupiny podnikov a na požiadanie by mali byť k dispozícii príslušnému dozornému orgánu;
- j) mechanizmy pre hlásenie a zaznamenávanie zmien pravidiel a hlásenie týchto zmien dozornému orgánu;
- k) mechanizmus spolupráce s dozorným orgánom na zabezpečenie dodržiavania pravidiel zo strany všetkých členov tejto skupiny (...), najmä sprístupnením výsledkov (...) overovania opatrení uvedených v písmene i) tohto odseku dozornému orgánu;
- l) mechanizmy pre hlásenie určené príslušnému dozornému orgánu, ktoré sa týka akýchkoľvek právnych požiadaviek, ktorým člen skupiny podlieha v tretej krajine a ktoré môžu mať významný nepriaznivý vplyv na záruky poskytované záväznými firemnými pravidlami, a
- m) primeraná odborná príprava personálu, ktorý má stály alebo pravidelný prístup k osobným údajom (...).

2a. Európsky výbor pre ochranu údajov poskytuje Komisii poradenstvo v súvislosti s formátom a postupmi výmeny informácií medzi prevádzkovateľmi, sprostredkovateľmi a dozornými orgánmi, pokiaľ ide o záväzné firemné pravidlá.

3. (...)

4. Komisia môže stanoviť formát a postupy pre výmenu informácií (...) medzi prevádzkovateľmi, sprostredkovateľmi a dozornými orgánmi pre záväzné firemné pravidlá v zmysle tohto článku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 87 ods. 2.

Článok 44

Výnimky pre osobitné situácie

1. Ak neexistuje rozhodnutie o primeranosti podľa článku 41 ods. 3 alebo ak neexistujú primerané záruky podľa článku 42 vrátane záväzných firemných pravidiel (...), prenos alebo kategória prenosov osobných údajov (...) do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii sa môže uskutočniť len pod podmienkou, že:
- a) dotknutá osoba vyjadrila výslovný súhlas s navrhovaným prenosom po tom, ako bola informovaná, že takéto prenosy môžu pre dotknutú osobu predstavovať riziko z dôvodu absencie rozhodnutia o primeranosti a náležitých záruk, alebo
 - b) prenos je nevyhnutný na plnenie zmluvy medzi dotknutou osobou a prevádzkovateľom alebo na vykonanie predzmluvných opatrení prijatých na žiadosť dotknutej osoby, alebo
 - c) prenos je nevyhnutný pre uzatvorenie alebo plnenie zmluvy uzatvorenej v záujme dotknutej osoby medzi prevádzkovateľom a inou fyzickou alebo právnickou osobou, alebo
 - d) prenos je nevyhnutný z dôležitých dôvodov verejného záujmu, alebo
 - e) prenos je nevyhnutný na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov, alebo
 - f) prenos je nevyhnutný na ochranu životne dôležitého záujmu dotknutej osoby alebo iných osôb, ak je dotknutá osoba fyzicky alebo právne nespôsobilá vyjadriť súhlas, alebo
 - g) prenos sa uskutočňuje z registra, ktorý je podľa práva Únie alebo členského štátu určený na poskytovanie informácií verejnosti a ktorý je otvorený na nahliadanie verejnosti alebo akejkoľvek osobe, ktorá môže preukázať oprávnený záujem, ale len pokiaľ sú v tomto konkrétnom prípade splnené podmienky stanovené v práve Únie alebo práve členského štátu na nahliadanie, alebo

- h) prenos, ktorý nie je rozsiahly alebo častý, je nevyhnutný na účely oprávnených záujmov, ktoré sleduje prevádzkovateľ, pred ktorými nemajú prednosť záujmy alebo práva dotknutej osoby, a prevádzkovateľ (...) posúdil všetky okolnosti sprevádzajúce operáciu prenosu údajov alebo súbor operácií prenosu údajov a (...) na základe tohto posúdenia uviedol vhodné záruky, pokiaľ ide o ochranu osobných údajov.
2. Prenos podľa odseku 1 písm. g) nezahŕňa všetky osobné údaje alebo celé kategórie osobných údajov obsiahnutých v registri. Ak je register určený na nahliadanie pre osoby s oprávneným záujmom, prenos sa uskutoční iba na žiadosť týchto osôb alebo vtedy, keď majú byť príjemcami.
3. (...)
4. Odsek 1 písm. a), b), c) a h) sa neuplatňuje na činnosti, ktoré vykonávajú orgány verejnej moci pri uplatňovaní svojich verejných právomocí.
5. Verejný záujem uvedený v odseku 1 písm. d) musí byť uznaný právom Únie alebo vnútroštátnym právom členského štátu, ktorému prevádzkovateľ podlieha. (...)
- 5a. Ak neexistuje rozhodnutie o primeranosti, môžu sa v práve Únie alebo v práve členského štátu zo závažných dôvodov verejného záujmu výslovne stanoviť obmedzenia prenosu určitých kategórií osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii. Členské štáty by mali takéto ustanovenia oznámiť Komisii.
6. Prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ dokumentujú posúdenie, ako aj vhodné záruky (...) uvedené v odseku 1 písm. h) v záznamoch uvedených v článku 28 (...).
- 6a. (...)
7. (...)

Článok 45

Medzinárodná spolupráca na účely ochrany osobných údajov

1. Vo vzťahu k tretím krajinám a medzinárodným organizáciám Komisia a členské štáty podniknú náležité kroky s cieľom:
 - a) vytvoriť mechanizmy medzinárodnej spolupráce na uľahčenie *účinného* presadzovania právnych predpisov na ochranu osobných údajov;
 - b) poskytovať vzájomnú medzinárodnú pomoc pri presadzovaní právnych predpisov na ochranu osobných údajov, a to aj prostredníctvom (...) postúpenia sťažností, pomoci pri vyšetrovaní a výmeny informácií, pričom sa uplatní požiadavka na náležité záruky na ochranu osobných údajov a ďalších základných práv a slobôd;
 - c) zapájať príslušné zainteresované strany do diskusie a činností so zameraním na propagovanie medzinárodnej spolupráce v oblasti presadzovania právnych predpisov na ochranu osobných údajov;
 - d) podporovať výmenu a dokumentáciu v oblasti právnych predpisov na ochranu osobných údajov a praxe v tejto oblasti.
2. (...)

KAPITOLA VI

NEZÁVISLÉ DOZORNÉ ORGÁNY

ODDIEL 1

NEZÁVISLÉ POSTAVENIE

Článok 46

Dozorný orgán

1. Každý členský štát zabezpečí, aby za monitorovanie uplatňovania tohto nariadenia bol zodpovedný jeden alebo viacero nezávislých orgánov verejnej moci.
- 1a. Každý dozorný orgán prispieva k konzistentnému uplatňovaniu tohto nariadenia v celej Únii (...). Na tento účel dozorné orgány spolupracujú medzi sebou, ako aj s Komisiou v súlade s kapitolou VII.
2. Ak je v členskom štáte určený viac než jeden dozorný orgán, tento členský štát určí dozorný orgán, ktorý zastupuje tieto orgány v Európskom výbore pre ochranu údajov, a stanoví mechanizmus na zabezpečenie súladu zo strany ostatných orgánov s pravidlami týkajúcimi sa mechanizmu konzistentnosti uvedeným v článku 57.
3. **Každý členský štát oznámi Komisii ustanovenia svojho práva, ktoré prijme podľa tejto kapitoly, a to najneskôr do dátumu uvedeného v článku 91 ods. 2 a bezodkladne oznámi aj všetky následné zmeny, ktoré ich ovplyvňujú.**

Článok 47

Nezávislosť

1. Každý dozorný orgán koná pri plnení svojich povinností a výkone zverených právomocí úplne nezávisle v súlade s týmto nariadením.

2. Člen alebo členovia každého dozorného orgánu nesmú byť pri plnení svojich povinností a výkone svojich právomocí podľa tohto nariadenia pod vonkajším vplyvom, či už priamym alebo nepriamym, a nesmú od nikoho požadovať ani prijímať pokyny.
3. (...)
4. (...)
5. Každý členský štát zabezpečí, aby sa každému dozornému orgánu poskytli (...) ľudské, technické a finančné zdroje, priestory a infraštruktúra, ktoré sú potrebné na účinné plnenie jeho povinností a vykonávanie jeho právomocí vrátane tých, ktoré sa majú plniť a vykonávať v súvislosti so vzájomnou pomocou, spoluprácou a účasťou v rámci Európskeho výboru pre ochranu údajov.
6. Každý členský štát zabezpečí, aby každý dozorný orgán mal svoj vlastný personál, ktorý (...) podlieha vedeniu člena alebo členov dozorného orgánu.
7. Členské štáty zabezpečia, aby každý dozorný orgán podliehal finančnej kontrole, ktorá neovplyvní jeho nezávislosť. Členské štáty zabezpečia, aby každý dozorný orgán mal samostatný verejný ročný rozpočet, ktorý môže byť súčasťou celkového štátneho alebo národného rozpočtu.

Článok 48

Všeobecné podmienky týkajúce sa členov dozorných orgánov

1. Členské štáty ustanovia, že člena alebo členov každého dozorného orgánu musí vymenovať (...) parlament a/alebo vláda alebo hlava dotknutého členského štátu alebo nezávislý orgán, ktorému právo členského štátu zverí menovaciú právomoc, ktorá sa má vykonávať transparentným spôsobom.

2. Člen alebo členovia majú kvalifikáciu, skúsenosti a zručnosti potrebné na plnenie svojich povinností a výkon svojich právomocí.
3. Povinnosti člena zanikajú uplynutím funkčného obdobia, vzdaním sa funkcie alebo jeho odvolaním v súlade s právom dotknutého členského štátu.
4. (...)
5. (...).

Článok 49

Pravidlá zriaďovania dozorného orgánu

1. Každý členský štát prostredníctvom zákona stanoví:
 - a) zriadenie (...) každého dozorného orgánu;
 - b) kvalifikáciu (...) požadovanú na plnenie povinností člena dozorného orgánu;
 - c) pravidlá a postupy vymenovania člena alebo členov každého dozorného orgánu (...);
 - d) funkčné obdobie člena alebo členov každého dozorného orgánu, ktoré nesmie byť (...) menej než štyri roky, s výnimkou prvého vymenovania do funkcie po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia, ktoré môže mať kratšie trvanie, ak je z dôvodu ochrany nezávislosti dozorného orgánu nevyhnutné použiť časovo rozložený postup vymenovania do funkcií;
 - e) či sú člen alebo členovia každého dozorného orgánu oprávnení na opätovné vymenovanie, a ak áno, tak na koľko funkčných období;
 - f) podmienky upravujúce povinnosti člena alebo členov a personálu každého dozorného orgánu, zákazy týkajúce sa konaní a povolaní nezlučiteľných s funkciou člena počas funkčného obdobia a po ňom a pravidlá upravujúce ukončenie zamestnania;
 - g) (...).

2. Člen alebo členovia a personál každého dozorného orgánu podliehajú v súlade s právom Únie alebo členského štátu povinnosti zachovávať služobné tajomstvo, pokiaľ ide o dôverné informácie, o ktorých sa dozvedeli pri plnení svojich (...) povinností alebo pri výkone svojich právomocí, a to tak počas ich funkčného obdobia alebo zamestnania, ako aj po ňom.

Článok 50

Služobné tajomstvo

(...)

ODDIEL 2

PRÍSLUŠNOSŤ, ÚLOHY A PRÁVOMOCI

Článok 51

Príslušnosť

1. Každý dozorný orgán je príslušný plniť úlohy a vykonávať právomoci, ktoré mu boli zverené v súlade s týmto nariadením, na území svojho vlastného členského štátu. (...)
2. Ak spracúvanie uskutočňujú orgány verejnej moci alebo súkromné subjekty konajúce na základe článku 6 ods. 1 písm. c) alebo e), za príslušný orgán sa považuje dozorný orgán dotknutého členského štátu. V takých prípadoch sa článok 51a neuplatňuje.
3. Dozorné orgány nie sú príslušné pre dozor nad operáciami spracúvania na súdoch, ak ide o výkon ich súdnej právomoci. (...).

Článok 51a

Príslušnosť hlavného dozorného orgánu

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 51, dozorný orgán ústredia alebo jedinej prevádzkarne prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa je príslušný konať ako vedúci dozorný orgán pre cezhraničné spracúvanie zo strany tohto prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa v súlade s postupom uvedeným v článku 54a.
2. (...)
- 2a. Odchyľne od odseku 1, každý dozorný orgán je príslušný zaoberať jemu podanou sťažnosťou alebo prípadným porušením tohto nariadenia, ak sa skutková podstata týka iba prevádzkarne v jeho členskom štáte alebo podstatne ovplyvňuje dotknuté osoby iba v jeho členskom štáte.

- 2b. V prípadoch uvedených v odseku 2a dozorný orgán o tejto otázke bezodkladne informuje vedúci dozorný orgán. Vedúci dozorný orgán rozhodne v lehote troch týždňov odvtedy, ako bol informovaný, či sa bude prípadom zaoberať v súlade s postupom ustanoveným v článku 54a, pričom zohľadní, či prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ má prevádzkareň v členskom štáte dozorného orgánu, ktorý ho informoval.
- 2c. Ak vedúci dozorný orgán rozhodne, že sa prípadom bude zaoberať, uplatňuje sa postup ustanovený v článku 54a. Dozorný orgán, ktorý informoval vedúci dozorný orgán, môže tomuto vedúcemu dozornému orgánu predložiť návrh rozhodnutia. Vedúci dozorný orgán uvedený návrh rozhodnutia v čo najväčšej miere zohľadní pri vypracúvaní návrhu rozhodnutia uvedeného v článku 54a ods. 2.
- 2d. Ak vedúci dozorný orgán rozhodne, že sa prípadom nebude zaoberať, v súlade s článkami 55 a 56 sa prípadom bude zaoberať dozorný orgán, ktorý informoval vedúci dozorný orgán.
3. Vedúci dozorný orgán je jediným partnerom prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa v súvislosti s ich nadnárodným spracúvaním.
4. (...).

Článok 51b

Určenie dozorného orgánu príslušného pre ústredie

(...)

Článok 51c

Register jediných kontaktných miest

(...)

Článok 52

Úlohy

1. Bez toho, aby boli dotknuté iné úlohy stanovené podľa tohto nariadenia, každý dozorný orgán na svojom území:
 - (a) monitoruje a presadzuje uplatňovanie tohto nariadenia;
 - aa) podporuje informovanosť a chápanie zo strany verejnosti, pokiaľ ide o riziká, pravidlá, záruky a práva v súvislosti so spracúvaním osobných údajov. Osobitná pozornosť sa venuje najmä činnostiam špecificky zameraným na deti;
 - ab) poskytuje v súlade s vnútroštátnym právom poradenstvo národnému parlamentu, vláde a iným inštitúciám a orgánom o legislatívnych a administratívnych opatreniach súvisiacich s ochranou práv a slobôd jednotlivcov s ohľadom na spracúvanie osobných údajov;
 - ac) podporuje informovanosť prevádzkovateľov a sprostredkovateľov o ich povinnostiach podľa tohto nariadenia;
 - ad) na požiadanie poskytuje informácie každej dotknutej osobe v súvislosti s výkonom ich práv podľa tohto nariadenia a prípadne na tento účel spolupracuje s dozornými orgánmi v iných členských štátoch;
 - b) zaoberá sa sťažnosťami podanými akoukoľvek dotknutou osobou alebo orgánom, organizáciou alebo združením zastupujúcim dotknutú osobu v súlade s článkom 73, vyšetruje v primeranom rozsahu podstatu sťažnosti a informuje dotknutú osobu alebo orgán, organizáciu či združenie o pokroku a výsledkoch vyšetrovania v primeranej lehote, najmä ak je nutné ďalšie vyšetrovanie alebo koordinácia s iným dozorným orgánom;
 - c) spolupracuje, vrátane výmeny informácií, a poskytuje vzájomnú pomoc vo vzťahu k iným dozorným orgánom s cieľom zabezpečiť konzistentné uplatňovanie a presadzovanie tohto nariadenia;
 - d) vedie vyšetrovania týkajúce sa uplatňovania tohto nariadenia, a to aj na základe informácií, ktoré mu poskytol iný dozorný orgán alebo iný orgán verejnej moci;
 - e) monitoruje príslušný vývoj, pokiaľ má dosah na ochranu osobných údajov, a to najmä vývoj informačných a komunikačných technológií a komerčných praktík;

- f) prijíma štandardné zmluvné doložky uvedené v článku 26 ods. 2c);
- fa) zostavuje zoznam v súvislosti s požiadavkou na posúdenie vplyvu na ochranu osobných údajov podľa článku 33 ods. 2a;
- g) poskytuje poradenstvo v súvislosti s operáciami spracúvania uvedenými v článku 34 ods. 3;
- ga) nabáda k vypracovaniu kódexov správania podľa článku 38 a vydáva stanovisko k takýmto kódexom správania a schvaľuje ich, ak poskytujú dostatočné záruky, podľa článku 38 ods. 2;
- gb) podporuje vytvorenie mechanizmov certifikácie ochrany údajov a pečatí a značiek potvrdzujúcich ochranu údajov a schvaľuje kritériá certifikácie podľa článku 39 ods. 2a;
- gc) ak je to vhodné, uskutočňuje pravidelné preskúmanie certifikácií vydaných v súlade s článkom 39 ods. 4;
- h) navrhuje a zverejňuje kritériá akreditácie orgánov na monitorovanie kódexov správania podľa článku 38a a certifikačných orgánov podľa článku 39a;
- ha) vykonáva akreditáciu orgánu na monitorovanie kódexov správania podľa článku 38a a certifikačného orgánu podľa článku 39a;
- hb) povoľuje zmluvné doložky uvedené v článku 42 ods. 2a písm. a);
- i) schvaľuje záväzné firemné pravidlá podľa článku 43;
- j) prispeje k činnostiam Európskeho výboru pre ochranu údajov;
- k) plní akékoľvek iné úlohy súvisiace s ochranou osobných údajov.

2. (...)

3. (...).

4. Každý dozorný orgán uľahčuje podávanie sťažností uvedených v odseku 1 písm. b), a to takými opatreniami ako poskytnutím formuláru sťažnosti, ktorý je možné vyplniť aj elektronicky, nevylučujúc pritom iné prostriedky komunikácie.

5. Plnenie úloh U dozorného orgánu je pre dotknutú osobu a prípadného úradníka pre ochranu údajov bezplatné.

6. Ak sú žiadosti zjavne neopodstatnené alebo neprimerané, najmä pre ich opakujúcu sa povahu, dozorný orgán môže odmietnuť konať na základe žiadosti. Dozorný orgán znáša bremeno preukázania, že ide o zjavnú neopodstatnenosť alebo neprimeraný charakter žiadosti.

Článok 53

Právomoci

1. Každý členský štát prostredníctvom zákona ustanoví, aby jeho dozorný orgán mal aspoň tieto vyšetrovacie právomoci:
- a) nariadiť prevádzkovateľovi a sprostredkovateľovi a prípadne zástupcovi prevádzkovateľa, aby poskytli všetky informácie, ktoré potrebuje na plnenie svojich úloh;
 - aa) viesť vyšetrovania vo forme auditov v oblasti ochrany údajov;
 - ab) vykonávať preskúmania certifikácií vydaných podľa článku 39 ods. 4;
 - b) (...)
 - c) (...)
 - d) oznamovať prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi údajné porušenie tohto nariadenia;
 - da) získať od prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa prístup ku všetkým osobným údajom a všetkým informáciám potrebným na plnenie svojich úloh;
 - db) získať prístup do všetkých priestorov prevádzkovateľa a sprostredkovateľa, ako aj k akémukoľvek zariadeniu a prostriedkom na spracúvanie údajov, v súlade s právom Únie alebo procesného práva členského štátu.
- 1a. (...).
- 1b. Každý členský štát prostredníctvom zákona ustanoví, aby jeho dozorný orgán mal tieto nápravné právomoci:
- a) upozorniť prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi na to, že plánované operácie spracúvania pravdepodobne porušia ustanovenia tohto nariadenia;

- b) napomenúť prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa, ak operácie spracúvania porušili ustanovenia tohto nariadenia;
- c) (...);
- ca) nariadiť prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi, aby vyhovel žiadostiam dotknutej osoby o výkon jej práv podľa tohto nariadenia;
- d) nariadiť prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi, aby svoje operácie spracúvania zosúladiť podľa potreby špecifickým spôsobom a v rámci určitej lehoty s ustanoveniami tohto nariadenia, a to najmä prostredníctvom nariadenia opravy, obmedzenia alebo vymazania údajov podľa článkov 16, 17 a 17a a informovania príjemcov, ktorým boli údaje sprístupnené, o takýchto opatreniach v súlade s článkami 17 ods. 2a a 17b;
- e) nariadiť dočasné alebo trvalé obmedzenie (...)spracúvania;
- f) nariadiť pozastavenie toku údajov príjemcovi v tretej krajine alebo medzinárodnej organizácii;
- g) uložiť v závislosti od okolností každého jednotlivého prípadu správnu pokutu podľa článkov 79 a 79a, a to okrem opatrení uvedených v tomto odseku alebo namiesto nich.
- 1c. Každý členský štát prostredníctvom zákona ustanoví, aby jeho dozorný orgán mal tieto schvaľovacie a poradné právomoci:
 - a) poskytovať poradenstvo prevádzkovateľovi v súlade s postupom predchádzajúcej konzultácie uvedeným v článku 34,
 - aa) vydávať z vlastnej iniciatívy alebo na požiadanie stanoviská národným parlamentom, vládam členských štátov alebo – v súlade s vnútroštátnym právom – iným inštitúciám a orgánom, ako aj verejnosti ku všetkým otázkam súvisiacim s ochranou osobných údajov;
 - ab) povoliť spracovanie uvedené v článku 34 ods. 7a, ak právo členského štátu vyžaduje takéto predchádzajúce povolenie;
 - ac) vydávať stanoviská a schvaľovať návrhy kódexov správania podľa článku 38 ods. 2;
 - ad) akreditovať certifikačné orgány podľa článku 39a;
 - ae) vydávať certifikácie a schvaľovať kritériá certifikácie v súlade s článkom 39 ods. 2a;
 - (b) prijímať štandardné ustanovenia o ochrane údajov uvedené v článku 42 ods. 2 písm. c);
 - (c) schvaľovať zmluvné doložky uvedené v článku 42 ods. 2a písm. a);

- ca) schvaľovať administratívne dohody uvedené v článku 42 ods. 2a písm. d);
- d) schvaľovať záväzné firemné pravidlá podľa článku 43.

- 2. Výkon právomocí udelených dozornému orgánu podľa tohto článku podlieha primeraným zárukám, vrátane účinného súdneho prostriedku nápravy a riadneho procesu, ustanoveným v práve Únie a členských štátov v súlade s Chartou základných práv Európskej únie.
- 3. Každý členský štát prostredníctvom zákona ustanoví, aby jeho dozorný orgán mal právomoc upozorniť justičné orgány na porušenia tohto nariadenia a (...) případne začať súdne konanie alebo sa doň inak zapojiť s cieľom vykonať ustanovenia tohto nariadenia.
- 4. (...)
- 5. (...)

Článok 54

Správa o činnosti

Každý dozorný orgán vypracúva výročnú správu o svojej činnosti. Táto správa sa predkladá národnému parlamentu, vláde a iným orgánom určeným na základe vnútroštátneho práva. Správa sa sprístupní verejnosti, Európskej komisii a Európskemu výboru pre ochranu údajov.

KAPITOLA VII
SPOLUPRÁCA A KONZISTENTNOSŤ
ODDIEL 1
SPOLUPRÁCA

Článok 54a

Spolupráca medzi vedúcim dozorným orgánom a inými dotknutými dozornými orgánmi

1. Vedúci dozorný orgán (...) spolupracuje s inými dotknutými dozornými orgánmi v súlade s týmto článkom a s cieľom dosiahnuť zhodu (...). Vedúci dozorný orgán a dotknuté dozorné orgány si navzájom vymieňajú všetky relevantné informácie.

1a. Vedúci dozorný orgán môže kedykoľvek požiadať iné dotknuté dozorné orgány, aby mu poskytli vzájomnú pomoc podľa článku 55, a môže uskutočniť spoločné operácie podľa článku 56, najmä na účely vyšetrovania alebo monitorovania vykonávania opatrenia, ktoré sa týka prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa usadeného v inom členskom štáte.

2. Vedúci dozorný orgán bezodkladne oznámi relevantné informácie týkajúce sa veci iným dotknutým dozorným orgánom. Bezodkladne predloží iným dotknutým dozorným orgánom návrh rozhodnutia, aby sa k nemu vyjadrili a aby sa náležite zohľadnili ich názory.

3. Ak ktorýkoľvek z iných dotknutých dozorných orgánov podá v lehote štyroch týždňov odo dňa, kedy bol v súlade s odsekom 2 konzultovaný, relevantnú a odôvodnenú námietku k návrhu rozhodnutia, vedúci dozorný orgán – ak s námietkou nesúhlasí alebo sa domnieva, že je nerelevantná a neodôvodnená – predloží záležitosť mechanizmu konzistentnosti uvedenému v článku 57. (...)

3a. Ak má vedúci dozorný orgán v úmysle podanej námietke vyhovieť, predloží iným dotknutým dozorným orgánom revidovaný návrh rozhodnutia na účely vyjadrenia stanoviska. Tento revidovaný návrh rozhodnutia podlieha postupu uvedenému v odseku 3 v lehote dvoch týždňov.

4. Ak voči návrhu rozhodnutia, ktorý predložil vedúci dozorný orgán, nenamietal v lehote uvedenej v odsekoch 3 a 3a žiadny z iných dotknutých dozorných orgánov, platí, že vedúci dozorný orgán a dotknuté dozorné orgány s týmto návrhom rozhodnutia súhlasia, pričom sa pre ne tento návrh rozhodnutia stáva záväzným.

4a. Vedúci dozorný orgán rozhodnutie prijme a oznámi ho ústrediu alebo jedinej prevádzkarni prevádzkovateľa, prípadne sprostredkovateľa, a o danom rozhodnutí vrátane zhrnutia relevantných faktov a dôvodov informuje iné dotknuté dozorné orgány a Európsky výbor pre ochranu údajov. Dozorný orgán, na ktorom sa sťažnosť podala, informuje navrhovateľa o rozhodnutí.

4b. Odchylné od odseku 4a, ak sa sťažnosť neprijme alebo zamietne, dozorný orgán, na ktorom sa sťažnosť podala, prijme rozhodnutie, oznámi ho sťažovateľovi a informuje sprostredkovateľa.

4bb. Ak vedúci dozorný orgán a dotknuté dozorné orgány súhlasia s neprijatím alebo zamietnutím častí sťažnosti a s konaním v súvislosti s inými časťami danej sťažnosti, pre každú z týchto častí danej veci sa prijme samostatné rozhodnutie. Vedúci dozorný orgán prijme rozhodnutie pre časť týkajúcu sa opatrení vzťahujúcich sa na prevádzkovateľa a oznámi ho ústrediu alebo jedinej prevádzkarni prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa na území svojho členského štátu a informuje o tom sťažovateľa, zatiaľ čo dozorný orgán sťažovateľa prijme rozhodnutie pre časť týkajúcu sa neprijatia alebo zamietnutia danej sťažnosti a oznámi toto rozhodnutie sťažovateľovi a informuje o tom prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa.

4c. Po tom, ako im je oznámené rozhodnutie vedúceho dozorného orgánu podľa odsekov 4a a 4bb, prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie súladu s rozhodnutím, pokiaľ ide o spracovateľské činnosti v súvislosti so všetkými svojimi prevádzkarňami v Únii. Prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ oznámia opatrenia prijaté na dodržanie rozhodnutia vedúceho dozornému orgánu, ktorý o tom informuje iné dotknuté dozorné orgány.

4d. Ak má dotknutý dozorný orgán vo výnimočných prípadoch dôvody domnievať sa, že je naliehavo potrebné konať v záujme ochrany záujmov dotknutých osôb, uplatňuje sa postup pre naliehavé prípady uvedený v článku 61.

5. Vedúci dozorný orgán a iné dotknuté dozorné orgány si navzájom v elektronickej forme a s použitím štandardizovaného formátu poskytujú informácie, ktoré sa požadujú v rámci tohto článku (...).

Článok 54b

Spolupráca medzi vedúcim dozorným orgánom a inými dotknutými dozornými orgánmi v individuálnych prípadoch možného nedodržiavania tohto nariadenia

(...)

Článok 55
Vzájomná pomoc

1. Dozorné orgány si poskytujú navzájom relevantné informácie a pomoc v záujme konzistentného vykonávania a uplatňovania tohto nariadenia a zavedú opatrenia na účinnú vzájomnú spoluprácu. Vzájomná pomoc sa týka najmä žiadostí o informácie a opatrení v oblasti dozoru, ako sú napr. žiadosti o uskutočnenie postupov predchádzajúceho povolenia a konzultácií, kontrol a vyšetrovaní. (...)
2. Každý dozorný orgán prijme všetky príslušné opatrenia potrebné na to, aby na žiadosť iného dozorného orgánu odpovedal bez zbytočného odkladu a najneskôr do jedného mesiaca po prijatí žiadosti. K takýmto opatreniam môže patriť napr. zaslanie relevantnej informácie o vedení vyšetrovania (...).
3. Žiadosť o pomoc obsahuje všetky nevyhnutné informácie vrátane účelu a dôvodov žiadosti. Vymieňané informácie sa použijú len na účely, na ktoré boli vyžiadané.
4. Ak je dozornému orgánu adresovaná žiadosť o pomoc, nemôže jej odmietnuť vyhovieť, s výnimkou toho, keď:
 - a) nie je príslušný pre predmet žiadosti alebo pre opatrenia, o vykonanie ktorých je požiadaný; alebo
 - b) vyhovenie žiadosti by nebolo v súlade s ustanoveniami tohto nariadenia alebo s právom Únie alebo členského štátu, ktorému dozorný orgán, ktorý dostal žiadosť, podlieha.
5. Dožiadaný dozorný orgán poskytne žiadajúcemu dozornému orgánu informácie o výsledkoch opatrení alebo podľa situácie o pokroku dosiahnutom v tejto súvislosti či o opatreniach prijatých s cieľom reagovať na túto žiadosť. V prípade zamietnutia podľa odseku 4, odôvodní zamietnutie žiadosti.

6. Dozorné orgány poskytnú informácie požadované inými dozornými orgánmi spravidla elektronickými prostriedkami, pričom používajú štandardizovaný formát.
7. Za opatrenie vykonané na základe žiadosti o vzájomnú pomoc sa neúčtuje žiadny poplatok. Dozorné orgány sa môžu s ostatnými dozornými orgánmi dohodnúť na pravidlách náhrady nákladov ostatnými dozornými orgánmi v prípade špecifických výdavkov, ktoré vyplývajú z poskytnutia vzájomnej pomoci za výnimočných okolností.
8. Ak dozorný orgán neposkytne informácie uvedené v odseku 5 do jedného mesiaca od doručenia žiadosti od iného dozorného orgánu, žiadajúci dozorný orgán môže prijať dočasné opatrenie na území svojho členského štátu v súlade s článkom 51 ods. 1 a predloží záležitosť Európskemu výboru pre ochranu údajov (...) v súlade s mechanizmom konzistentnosti uvedeným v článku 57.
9. Dozorný orgán spresní obdobie platnosti takého dočasného opatrenia, ktoré neprekročí tri mesiace. Dozorný orgán bezodkladne oznámi takéto opatrenie, spolu s odôvodnením jeho prijatia, Európskemu výboru pre ochranu údajov (...) v súlade s mechanizmom konzistentnosti uvedeným v článku 57.
10. Komisia môže spresniť formát a postupy pre vzájomnú pomoc uvedené v tomto článku a opatrenia na výmenu informácií elektronickými prostriedkami medzi dozornými orgánmi navzájom, ako aj medzi dozornými orgánmi a Európskym výborom pre ochranu údajov, najmä štandardizovaný formát uvedený v odseku 6. Tieto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 87 ods. 2.

Spoločné operácie dozorných orgánov

1. Dozorné orgány môžu podľa potreby vykonávať spoločné operácie vrátane spoločných vyšetrovaní a spoločných opatrení v oblasti presadzovania, do ktorých sú zapojení členovia alebo personál dozorných orgánov iných členských štátov.
2. V prípadoch, keď má prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ prevádzkarne vo viacerých členských štátoch alebo keď je pravdepodobné, že operácie spracúvania budú mať značne nepriaznivý vplyv na podstatný počet dotknutých osôb vo viac ako jednom členskom štáte, dozorný orgán každého z týchto členských štátov má právo podieľať sa podľa konkrétnej situácie na spoločných operáciách. Príslušný dozorný orgán vyzve dozorné orgány z každého z týchto členských štátov, aby sa zúčastnili na dotknutých spoločných operáciách a aby bezodkladne reagovali na žiadosť ktoréhokoľvek dozorného orgánu o zapojenie sa.
3. Dozorný orgán môže v súlade s právom svojho členského štátu a s povolením vysielajúceho dozorného orgánu udeliť členom alebo personálu vysielajúceho dozorného orgánu zúčastňujúcemu sa na spoločných operáciách právomoci vrátane vyšetrovacích právomocí alebo, pokiaľ to umožňuje právo členského štátu hostiteľského dozorného orgánu, umožniť členom alebo personálu vysielajúceho dozorného orgánu uplatňovať ich vyšetrovacie právomoci v súlade s právom členského štátu vysielajúceho dozorného orgánu. Takéto vyšetrovacie právomoci sa môžu uplatňovať len pod usmernením členov alebo personálu hostiteľského dozorného orgánu a v ich prítomnosti. Členovia a zamestnanci vysielajúceho dozorného orgánu podliehajú vnútroštátnemu právu krajiny hostiteľského dozorného orgánu. (...)

3a. Ak personál vysielajúceho dozorného orgánu pôsobí v súlade s odsekom 1 v inom členskom štáte, je členský štát hostiteľského dozorného orgánu zodpovedný za každú škodu, ktorú tento personál spôsobí počas svojho pôsobenia, v súlade s právom členského štátu, na ktorého území pôsobí.

3b. Členský štát, na území ktorého bola škoda spôsobená, nahradí túto škodu takým spôsobom, akým by ju uhradil v prípade, ak by ju spôsobil jeho vlastný personál. Členský štát vysielajúceho dozorného orgánu, ktorého personál spôsobil škodu akejkol'vek osobe na území iného členského štátu, v plnom rozsahu uhradí tomuto štátu akúkoľvek sumu, ktorú vyplatil osobám, ktoré majú na to v ich mene nárok.

3c. Bez toho, aby bola dotknutá možnosť uplatnenia jeho práv voči tretím stranám, a s výnimkou odseku 3b nebude žiadny členský štát v prípade uvedenom v odseku 1 vyžadovať od iného členského štátu náhradu škody, ktorá mu bola spôsobená.

4. (...)

5. Ak sa plánuje spoločná operácia a dozorný orgán nesplní svoju povinnosť stanovenú v odseku 2 druhej vete do jedného mesiaca, ostatné dozorné orgány môžu prijať dočasné opatrenie na území svojho členského štátu v súlade s článkom 51 ods. 1.

6. Dozorný orgán spresní obdobie platnosti dočasného opatrenia uvedeného v odseku 5, ktoré neprekročí tri mesiace. Dozorný orgán bezodkladne oznámi takéto opatrenie, spolu s odôvodnením jeho prijatia, Európskemu výboru pre ochranu údajov (...) v súlade s mechanizmom konzistentnosti uvedeným v článku 57.

ODDIEL 2

KONZISTENTNOSŤ

Článok 57

Mechanizmus konzistentnosti

1. Na účely uvedené v článku 46 ods. 1a dozorné orgány navzájom spolupracujú prostredníctvom mechanizmu konzistentnosti, ako sa ustanovuje v tomto oddiele.
2. Európsky výbor pre ochranu údajov vydá stanovisko, vždy keď má príslušný dozorný orgán v úmysle prijať ktorékoľvek z opatrení uvedených nižšie (...). Na tento účel príslušný dozorný orgán oznámi Európskemu výboru pre ochranu údajov návrh rozhodnutia, ak:
 - a) (...);
 - b) (...);
 - c) je zamerané na prijatie zoznamu operácií spracúvania, ktoré podliehajú požiadavke na posúdenie vplyvu na ochranu údajov podľa článku 33 ods. 2a, alebo
 - ca) sa týka záležitosti podľa článku 38 ods. 2b, a to či návrh kódexu správania alebo zmena alebo rozšírenie kódexu správania je v súlade s týmto nariadením, alebo
 - cb) je cielené na schválenie kritérií pre akreditáciu orgánu podľa článku 38a ods. 3 alebo certifikačného orgánu podľa (...) článku 39a ods. 3;

- d) je zamerané na určenie štandardných ustanovení o ochrane údajov uvedených v článku 42 ods. 2 písm. c), alebo
- e) je zamerané na povolenie zmluvných doložiek uvedených v článku 42 ods. 2 písm. d), alebo
- f) je zamerané na schválenie záväzných firemných pravidiel v zmysle článku 43.

3. Európsky výbor pre ochranu údajov prijíma záväzné rozhodnutie v týchto prípadoch:

- a) Ak v prípade uvedenom v článku 54a ods. 3 dotknutý dozorný orgán vzniesol relevantnú a odôvodnenú námietku voči návrhu rozhodnutia vedúceho orgánu alebo vedúci orgán zamietol námietku ako nerelevantnú a/alebo neodôvodnenú. Toto záväzné rozhodnutie sa týka všetkých záležitostí, ktoré sú predmetom relevantnej a odôvodnenej námietky, najmä pokiaľ ide o to, či došlo k porušeniu ustanovení tohto nariadenia;
- b) Ak existujú protichodné názory na to, ktorý z dotknutých dozorných orgánov je príslušný pre ústredie;
- c) (...)
- d) Ak príslušný dozorný orgán nepožiada Európsky výbor pre ochranu údajov o stanovisko v prípadoch uvedených v odseku 2 tohto článku alebo nepostupuje podľa stanoviska Európskeho výboru pre ochranu údajov vydaného podľa článku 58. V tomto prípade môže záležitosť oznámiť Európskemu výboru pre ochranu údajov ktorýkoľvek dotknutý dozorný orgán alebo Komisia.

4. Ktorýkoľvek dozorný orgán, predseda Európskeho výboru pre ochranu údajov alebo Komisie môže požiadať, aby akúkoľvek záležitosť so všeobecným uplatnením alebo s účinkami vo viac ako jednom členskom štáte preskúmal Európsky výbor pre ochranu údajov, s cieľom získať stanovisko, najmä ak si príslušný dozorný orgán neplní povinnosti týkajúce sa vzájomnej pomoci podľa článku 55 alebo spoločných operácií podľa článku 56.

5. Dozorné orgány a Komisia elektronicky oznamujú Európskemu výboru pre ochranu údajov všetky relevantné informácie a podľa potreby aj zhrnutie skutočností, návrh rozhodnutia, dôvody, pre ktoré je prijatie takéhoto opatrenia potrebné, a názory ostatných dotknutých dozorných orgánov, pričom používajú štandardizovaný formát.

6. Predseda Európskeho výboru pre ochranu údajov bez zbytočného odkladu elektronicky informuje členov Európskeho výboru pre ochranu údajov a Komisiu o všetkých relevantných informáciách, ktoré mu boli oznámené, pričom používa štandardizovaný formát. Sekretariát Európskeho výboru pre ochranu údajov podľa potreby poskytne preklady relevantných informácií.

Článok 58

Stanovisko Európskeho výboru pre ochranu údajov

1. (...)

2. (...)

3. (...)

4. (...)

5. (...)

6. (...)

7. V prípadoch uvedených v článku 57 ods. 2 a 4 Európsky výbor pre ochranu údajov vydá stanovisko k záležitosti, ktorá sa mu predloží, ak ešte k rovnakej záležitosti stanovisko nevydal. Toto stanovisko sa prijme do jedného mesiaca jednoduchou väčšinou členov Európskeho výboru pre ochranu údajov. Táto lehota sa môže predĺžiť o ďalší mesiac, pričom sa zohľadní zložitosť danej záležitosti. Pokiaľ ide o návrh rozhodnutia, ktorý sa rozošle členom výboru v súlade článkom 57 ods. 6, o členovi, ktorý nevznesie námietku v lehote určenej predsedom, sa predpokladá, že s návrhom rozhodnutia súhlasí.

7a. V lehote uvedenej v odseku 7 príslušný dozorný orgán neprijme svoj návrh rozhodnutia v súlade s článkom 57 ods. 2.

7b. Predseda Európskeho výboru pre ochranu údajov informuje o tomto stanovisku bez zbytočného odkladu dozorný orgán uvedený v článku 57 ods. 2 a 4 (podľa konkrétneho prípadu) a Komisiu a stanovisko zverejní.

8. Dozorný orgán uvedený v článku 57 ods. 2 v čo najväčšej miere zohľadní stanovisko Európskeho výboru pre ochranu údajov a do dvoch týždňov po získaní stanoviska elektronicky predsedovi Európskeho výboru pre ochranu údajov oznámi, či trvá na svojom návrhu rozhodnutia alebo ho zmení, a podľa potreby mu oznámi aj zmenený návrh rozhodnutia, pričom použije štandardizovaný formát.

9. Ak dotknutý dozorný orgán informuje predsedu Európskeho výboru pre ochranu údajov v rámci lehoty uvedenej v odseku 8 o tom, že nemá v úmysle postupovať úplne alebo sčasti podľa stanoviska výboru, pričom poskytne relevantné dôvody, uplatňuje sa článok 57 ods. 3.

10. (...)

11. (...)

Článok 58a

Rozhodnutia Európskeho výboru pre ochranu údajov

1. V prípadoch uvedených v článku 57 ods. 3 Európsky výbor pre ochranu údajov prijme rozhodnutie vo veci, ktorá mu bola predložená, s cieľom zabezpečiť správne a konzistentné uplatňovanie tohto nariadenia v jednotlivých prípadoch. Rozhodnutie sa odôvodnení a adresuje vedúcemu dozornému orgánu a všetkým dotknutým dozorným orgánom, pričom je pre ne záväzné.
2. Rozhodnutie uvedené v odseku 1 sa prijme do jedného mesiaca od postúpenia záležitosti dvojtretinovou väčšinou členov výboru. Táto lehota sa môže predĺžiť o ďalší mesiac z dôvodu zložitosti danej záležitosti.
3. V prípade, že výbor nedokázal prijať rozhodnutie v lehotách uvedených v odseku 2, prijme svoje rozhodnutie do dvoch týždňov od uplynutia druhého mesiaca uvedeného v odseku 2 jednoduchou väčšinou členov výboru. V prípade, že členovia výboru sú rozdelení presne na polovicu, rozhodnutie sa prijme na základe hlasu jeho predsedu.
4. Dotknuté dozorné orgány neprijmú rozhodnutie vo veci predloženej výboru podľa odseku 1 počas lehôt uvedených v odsekoch 2 a 3.
5. (...)

6. Predseda Európskeho výboru pre ochranu údajov oznámi bez zbytočného odkladu rozhodnutie uvedené v odseku 1 dotknutým dozorným orgánom. Informuje o tom Komisiu. Rozhodnutie sa bez odkladu uverejní na webovom sídle Európskeho výboru pre ochranu údajov po tom, ako dozorný orgán oznámil konečné rozhodnutie uvedené v odseku 7.
7. Vedúci dozorný orgán alebo prípadne dozorný orgán, na ktorom sa podala sťažnosť, prijme konečné rozhodnutie na základe rozhodnutia uvedeného v odseku 1 bez zbytočného odkladu a najneskôr do jedného mesiaca po tom, ako Európsky výbor pre ochranu údajov oznámil svoje rozhodnutie. Vedúci dozorný orgán alebo prípadne dozorný orgán, ktorému sa sťažnosť podala, informuje Európsky výbor pre ochranu údajov o dátume oznámenia jeho konečného rozhodnutia prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi a dotknutej osobe. Konečné rozhodnutie dotknutých dozorných orgánov sa prijme za podmienok stanovených v článku 54a ods. 4a, 4b a 4bb. Konečné rozhodnutie sa vzťahuje na rozhodnutie uvedené v odseku 1 a uvedie sa v ňom, že rozhodnutie uvedené v odseku 1 sa uverejní na webovom sídle Európskeho výboru pre ochranu údajov v súlade s odsekom 6. Ku konečnému rozhodnutiu sa pripojí rozhodnutie uvedené v odseku 1.

Článok 59

Stanovisko Komisie

(...)

Článok 60

Pozastavenie návrhu opatrenia

(...)

Článok 61

Postup pre naliehavé prípady

1. Za výnimočných okolností, keď sa dotknutý dozorný orgán domnieva, že je naliehavo potrebné konať s cieľom chrániť práva a slobody dotknutých osôb, môže odchylné od mechanizmu konzistentnosti uvedeného v článku 57 alebo postupu uvedeného v článku 54a bezodkladne prijať dočasné opatrenia, ktoré majú mať právne účinky na území svojho vlastného členského štátu, pričom sa spresní doba ich platnosti. Dozorný orgán bezodkladne oznámi tieto opatrenia a dôvody ich prijatia iným dotknutým dozorným orgánom, Európskemu výboru pre ochranu údajov a Komisii.
2. Ak dozorný orgán prijal opatrenie podľa odseku 1 a usúdi, že je naliehavo potrebné prijať konečné opatrenia, môže požiadať Európsky výbor pre ochranu údajov o urgentné stanovisko alebo urgentné záväzné rozhodnutie, pričom uvedie dôvody, prečo takéto stanovisko alebo rozhodnutie požaduje.
3. Ktorýkoľvek dozorný orgán môže požiadať Európsky výbor pre ochranu údajov o urgentné stanovisko alebo prípadne o urgentné záväzné rozhodnutie, ak príslušný dozorný orgán neprijal primerané opatrenie v situácii, keď je naliehavo potrebné konať s cieľom chrániť práva a slobody dotknutých osôb, pričom uvedie dôvody, prečo takéto stanovisko alebo rozhodnutie požaduje, vrátane dôvodov naliehavej potreby konať.
4. Odchylné od článku 58 ods. 7 a článku 58a ods. 2 sa urgentné stanovisko alebo urgentné záväzné rozhodnutie uvedené v odsekoch 2 a 3 tohto článku prijme do dvoch týždňov jednoduchou väčšinou členov Európskeho výboru pre ochranu údajov.

Článok 62
Vykonávacie akty

1. Komisia môže prijať vykonávacie akty so všeobecným rozsahom pôsobnosti s cieľom:

- a) (...);
- b) (...);
- c) (...);
- d) spresniť úpravu výmeny informácií elektronickými prostriedkami medzi dozornými orgánmi navzájom a medzi dozornými orgánmi a Európskym výborom pre ochranu údajov, najmä štandardizovaný formát uvedený v článku 57 ods. 5 a 6 a v článku 58 ods. 8.

Tieto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 87 ods. 2.

- 2. (...)
- 3. (...)

Článok 63
Presadzovanie

(...)

Oddiel 3

Európsky výbor pre ochranu údajov

Článok 64

Európsky výbor pre ochranu údajov

- 1a. Týmto sa zriaďuje Európsky výbor pre ochranu údajov ako orgán Únie s právnou subjektivitou.
- 1b. Európsky výbor pre ochranu údajov zastupuje jeho predseda.
2. Európsky výbor pre ochranu údajov tvoria vedúci predstavitelia dozorných orgánov jednotlivých členských štátov – a to z každého členského štátu jeden – alebo ich zástupcovia a európsky dozorný úradník pre ochranu údajov.
3. Ak v členskom štáte zodpovedá za monitorovanie uplatňovania ustanovení podľa tohto nariadenia viac než jeden dozorný orgán, (...) v súlade s vnútroštátnych právom tohto členského štátu sa určí ich spoločný zástupca.
4. Komisia a európsky dozorný úradník pre ochranu údajov alebo jeho zástupca majú právo zúčastňovať sa na činnosti a zasadnutiach Európskeho výboru pre ochranu údajov bez hlasovacieho práva. Komisia vymenuje zástupcu. Predseda Európskeho výboru pre ochranu údajov informuje Komisiu o (...) činnosti Európskeho výboru pre ochranu údajov.

Článok 65
Nezávislosť

1. Európsky výbor pre ochranu údajov koná pri plnení svojich úloh alebo vykonávaní svojich právomocí podľa článkov 66 (...) a 67 nezávisle.
2. Bez toho, aby boli dotknuté žiadosti Komisie uvedené v článku 66 ods. 1 písm. b) a ods. 2, Európsky výbor pre ochranu údajov pri plnení svojich úloh alebo pri vykonávaní svojich právomocí nikoho nežiada o pokyny ani ich od nikoho neprijíma.

Článok 66
Úlohy Európskeho výboru pre ochranu údajov

1. Európsky výbor pre ochranu údajov podporuje konzistentné uplatňovanie tohto nariadenia. Na tento účel Európsky výbor pre ochranu údajov z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť Komisie najmä:
 - aa) monitoruje a zabezpečuje správne uplatňovanie tohto nariadenia v prípadoch ustanovených v článku 57 ods. 3 bez toho, aby boli dotknuté úlohy vnútroštátnych dozorných orgánov;
 - a) poskytuje Komisii poradenstvo v akejkoľvek otázke týkajúcej sa ochrany osobných údajov v Únii vrátane akýchkoľvek navrhovaných zmien tohto nariadenia;

- b) preskúmava z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť svojich členov, alebo na žiadosť Komisie akúkoľvek otázku týkajúcu sa uplatňovania tohto nariadenia a vydáva usmernenia, odporúčania a najlepšie postupy s cieľom podnietiť konzistentné uplatňovanie tohto nariadenia;
- ba) vypracúva usmernenia pre dozorné orgány, pokiaľ ide o uplatňovanie opatrení uvedených v článku 53 ods. 1 ods. 1, 1b a 1c a stanovenie správnych pokút podľa článkov 79 a 79a;
- (c) preskúmava praktické uplatňovanie usmernení, odporúčaní a najlepších postupov uvedených v písm. b) a ba);
- ca) nabáda k vypracovaniu kódexov správania a vytvoreniu mechanizmov certifikácie ochrany údajov a pečatí a značiek potvrdzujúcich ochranu údajov podľa článkov 38 a 39;
- cb) vykonáva akreditáciu certifikačných orgánov a jej pravidelné preskúmanie podľa článku 39a a vedie verejný register akreditovaných orgánov podľa článku 39a ods. 6 a akreditovaných prevádzkovateľov alebo sprostredkovateľov usadených v tretích krajinách podľa článku 39 ods. 4;
- cd) upresňuje požiadavky uvedené v článku 39a ods. 3 na účely akreditácie certifikačných orgánov podľa článku 39;
- ce) predkladá Komisii stanovisko o úrovni ochrany osobných údajov v tretích krajinách a medzinárodných organizáciách, najmä v prípadoch uvedených v článku 41;
- d) vydáva stanoviská k návrhom rozhodnutí dozorných orgánov v rámci mechanizmu konzistentnosti podľa článku 57 ods. 2 a k záležitostiam predloženým podľa článku 57 ods. 4;

- e) podporuje spoluprácu a účinnú dvojstrannú a mnohostrannú výmenu informácií a postupov medzi dozornými orgánmi;
 - f) podporuje spoločné programy odborného vzdelávania a uľahčuje výmeny zamestnancov medzi dozornými orgánmi a podľa potreby aj vo vzťahu k dozorným orgánom tretích krajín či medzinárodných organizácií;
 - g) podporuje výmenu poznatkov a dokumentácie s dozornými orgánmi pre ochranu údajov z celého sveta, pokiaľ ide o právne predpisy na ochranu údajov a prax v tejto oblasti;
 - h) (...);
 - i) vedie verejne dostupný elektronický register rozhodnutí dozorných orgánov a súdov v otázkach, ktoré sa riešia prostredníctvom mechanizmu konzistentnosti.
2. Ak Komisia požiada Európsky výbor pre ochranu údajov o radu, môže uviesť lehotu, pričom zohľadní naliehavosť danej záležitosti.
3. Európsky výbor pre ochranu údajov zasiela svoje stanoviská, usmernenia, odporúčania a najlepšie postupy Komisii a výboru uvedenému v článku 87 a tieto dokumenty zverejňuje.

Článok 67

Správy

1. (...)
2. Európsky výbor pre ochranu údajov vypracúva výročnú správu o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov v Únii a v relevantných prípadoch aj v tretích krajinách a medzinárodných organizáciách. Správa sa zverejní a zašle Európskemu parlamentu, Rade a Komisii.
3. Výročná správa obsahuje preskúmanie praktického uplatňovania usmernení, odporúčaní a najlepších postupov uvedených v článku 66 ods. 1 písm. c), ako aj záväzných rozhodnutí uvedených v článku 57 ods. 3.

Článok 68

Konanie

1. Európsky výbor pre ochranu údajov prijíma záväzné rozhodnutia uvedené v článku 57 ods. 3 v súlade s požiadavkou väčšiny stanovenou v článku 58a ods. 2 a 3. Pokiaľ ide o rozhodnutia týkajúce sa iných úloh uvedených v článku 66, tieto sa prijímajú jednoduchou väčšinou členov výboru.
2. Európsky výbor pre ochranu údajov prijme dvojtretinovou väčšinou svojich členov vlastný rokovací poriadok a stanoví svoje prevádzkové postupy.

Článok 69

Predseda

1. Európsky výbor pre ochranu údajov si jednoduchou väčšinou zvolí spomedzi svojich členov predsedu a dvoch zástupcov predsedu (...).
2. Funkčné obdobie predsedu a zástupcov predsedu je päť rokov a je jedenkrát obnoviteľné.

Článok 70

Úlohy predsedu

1. Predseda má tieto úlohy:
 - a) zvoláva zasadnutia Európskeho výboru pre ochranu údajov a pripravuje ich program;
 - aa) oznamuje rozhodnutia, ktoré prijme Európsky výbor pre ochranu údajov podľa článku 58a, vedúcemu dozornému orgánu a dotknutým dozorným orgánom;
 - b) zabezpečuje včasné plnenie úloh Európskeho výboru pre ochranu údajov, najmä v súvislosti s mechanizmom konzistentnosti uvedeným v článku 57.
2. Európsky výbor pre ochranu údajov stanoví vo svojom rokovacom poriadku rozdelenie úloh pre predsedu a zástupcov predsedu.

Článok 71

Sekretariát

1. Európsky výbor pre ochranu údajov má sekretariát, ktorý mu poskytne sekretariát európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (...).

1a. Sekretariát plní svoje úlohy výlučne na základe pokynov predsedu Európskeho výboru pre ochranu údajov.

1b. Personál sekretariátu európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov, ktorý sa zapája do plnenia úloh uložených týmto nariadením Európskemu výboru pre ochranu údajov, je organizačne oddelený od personálu, ktorý plní úlohy uložené európskemu úradníkovi pre ochranu údajov, a je súčasťou inej hierarchickej štruktúry.

1c. Ak je to potrebné, Európsky výbor pre ochranu údajov po porade s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov vypracuje a uverejní kódex správania, ktorým sa vykonáva tento článok a ktorý sa vzťahuje na personál sekretariátu európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov, ktorý sa zapája do plnenia úloh uložených týmto nariadením Európskemu výboru pre ochranu údajov.

2. Sekretariát poskytuje Európskemu výboru pre ochranu údajov analytickú, administratívnu a logistickú podporu.

3. Sekretariát je zodpovedný najmä za:

a) plnenie každodenných úloh Európskeho výboru pre ochranu údajov;

b) komunikáciu medzi členmi Európskeho výboru pre ochranu údajov, jeho predsedom a Komisiou, ako aj za komunikáciu s ostatnými inštitúciami a verejnosťou;

- c) používanie elektronických prostriedkov na internú a externú komunikáciu;
- d) preklady relevantných informácií;
- e) prípravu zasadnutí Európskeho výboru pre ochranu údajov a za opatrenia nadväzujúce na tieto zasadnutia;
- f) prípravu, formulovanie a uverejňovanie stanovísk, rozhodnutí o urovnaní sporov medzi dozornými orgánmi a iných textov prijatých Európskym výborom pre ochranu údajov.

Článok 72

Dôvernosť

1. Rokovania Európskeho výboru pre ochranu údajov sú dôverné.
2. Prístup k dokumentom predloženým členom Európskeho výboru pre ochranu údajov, expertom a zástupcom tretích strán je upravený v nariadení (ES) č. 1049/2001.

KAPITOLA VIII

PROSTRIEDKY NÁPRAVY, ZODPOVEDNOSŤ A SANKCIE

Článok 73

Právo podať sťažnosť na dozorný orgán

1. Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné správne alebo súdne prostriedky nápravy, má každá dotknutá osoba právo podať sťažnosť jednému dozornému orgánu, najmä v členskom štáte jej obvyklého pobytu, mieste výkonu práce alebo v mieste údajného porušenia, ak sa dotknutá osoba domnieva, že spracúvanie osobných údajov, ktoré sa jej týkajú, nie je v súlade s týmto nariadením.
2. (...)
3. (...)
4. (...)
5. Dozorný orgán, na ktorom sa sťažnosť podala, informuje sťažovateľa o pokroku a výsledku sťažnosti vrátane možnosti podať súdny prostriedok nápravy podľa článku 74 (...).

Článok 74

Právo na účinný súdny prostriedok nápravy voči rozhodnutiu dozorného orgánu

1. Bez toho, aby boli dotknuté iné správne alebo mimosúdne prostriedky nápravy, každá fyzická alebo právnická osoba má právo na účinný súdny prostriedok nápravy voči právne záväznému rozhodnutiu dozorného orgánu, ktoré sa jej týka.

2. Bez toho, aby boli dotknuté iné správne alebo mimosúdne prostriedky nápravy, každá dotknutá osoba má právo na účinný súdny prostriedok nápravy, ak dozorný orgán príslušný podľa článku 51 a článku 51a neriešil sťažnosť alebo neinformoval dotknutú osobu do troch mesiacov alebo v kratšej lehote stanovenej v práve Únie alebo v práve členského štátu o pokroku alebo výsledku sťažnosti podanej podľa článku 73.

3. (...) Návrh na začatie konania proti (...) dozornému orgánu sa podáva na súdoch členského štátu, v ktorom je dozorný orgán usadený.

3a. Ak sa návrh na začatie konania podáva proti rozhodnutiu dozorného orgánu, ktorému predchádzalo stanovisko alebo rozhodnutie Európskeho výboru pre ochranu údajov v rámci mechanizmu konzistentnosti, dozorný orgán takéto stanovisko alebo rozhodnutie postúpi súdu.

4. (...)

5. (...)

Článok 75

Právo na účinný súdny prostriedok nápravy voči prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi

1. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek dostupný správny alebo mimosúdny prostriedok nápravy vrátane práva na podanie sťažnosti dozornému orgánu podľa článku 73, dotknutá osoba má právo na účinný súdny prostriedok nápravy, ak sa domnieva, že došlo k porušeniu jej práv ustanovených týmto nariadením v dôsledku spracúvania jej osobných údajov v rozpore s týmto nariadením.

2. Návrh na začatie konania proti prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi sa podáva na súdoch členského štátu, v ktorom má prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ prevádzkareň (...). Návrh na začatie takéhoto konania možno podať aj na súdoch členského štátu, v ktorom má dotknutá osoba svoj obvyklý pobyt, pokiaľ prevádzkovateľom alebo sprostredkovateľom nie je orgán verejnej moci konajúci v rámci výkonu verejnej moci.

3. (...)

4. (...)

Článok 76

Zastupovanie dotknutých osôb

1. Dotknutá osoba má právo poveriť orgán, organizáciu alebo združenie, ktoré boli náležite zriadené podľa práva členského štátu a ku ktorých cieľom patrí ochrana práv a slobôd dotknutých osôb, pokiaľ ide o ochranu ich osobných údajov, aby podali sťažnosť v jej mene a aby v jej mene vykonávali práva podľa článkov 73, 74 a 75.
 - 1a. (...)
2. Členské štáty môžu stanoviť, že akýkoľvek orgán, organizácia alebo združenie uvedené v odseku 1 má v tomto členskom štáte nezávisle od poverenia dotknutej osoby (...) právo podať sťažnosť na dozorný orgán príslušný podľa článku 73 a vykonávať práva uvedené v článkoch 73, 74 a 75, ak sa domnieva, že boli porušené práva dotknutej osoby v dôsledku spracúvania osobných údajov, ktoré nie je v súlade s týmto nariadením.
3. (...)
4. (...)

Článok 76a

Prerušenie konania

1. Ak má príslušný súd členského štátu vedomosť o tom, že na súde iného členského štátu prebieha konanie týkajúce sa rovnakej veci spracúvania (...) rovnakým prevádzkovateľom alebo sprostredkovateľom, skontaktuje tento súd v inom členskom štáte s cieľom potvrdiť existenciu takýchto konaní.
2. Ak na súde iného členského štátu prebieha konanie týkajúce sa rovnakej veci spracúvania (...) rovnakým prevádzkovateľom alebo sprostredkovateľom, môže každý príslušný súd, ktorý nezačal konať ako prvý, svoje konanie prerušiť.

2a. Ak ide o konania na prvom stupni, súd, ktorý nezačal konať ako prvý, môže tiež na návrh jedného z účastníkov odmietnuť vykonávať právomoc, ak súd, ktorý začal konať ako prvý, má právomoc rozhodovať v uvedených veciach a ak právny poriadok jeho štátu pripúšťa ich zlúčenie.

3. (...).

Článok 77

Právo na náhradu škody a zodpovednosť

1. Každá osoba, ktorá utrpela majetkovú alebo nemajetkovú škodu v dôsledku operácie spracúvania, ktorá nebola v súlade s týmto nariadením, má právo na náhradu škody, ktorú utrpela, od prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa.
2. Každý prevádzkovateľ (...), ktorý sa zúčastnil na spracúvaní, je zodpovedný za škodu spôsobenú spracúvaním, ktoré nebolo v súlade s týmto nariadením. Sprostredkovateľ (...) zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním, len ak neboli splnené povinnosti, ktoré sa týmto nariadením ukladajú výslovne sprostredkovateľom, alebo ak konal nad rámec alebo v rozpore s pokynmi prevádzkovateľa, ktoré boli v súlade s právom.
3. Prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ **je** (...) zbavený zodpovednosti podľa odseku 2, ak sa preukáže, že nenesie žiadnu zodpovednosť za udalosť, ktorá spôsobila škodu.
4. Ak sa na tom istom spracúvaní zúčastnil a podľa odsekov 2 a 3 za škodu spôsobenú spracúvaním zodpovedá viac ako jeden prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ, alebo prevádzkovateľ a sprostredkovateľ, každý z nich (...) zodpovedá za celú škodu.

5. Ak prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ v súlade s odsekom 4 zaplatil náhradu spôsobenej škody v plnej výške, má právo žiadať od ostatných prevádzkovateľov alebo sprostredkovateľov časť náhrady škody zodpovedajúcu ich zodpovednosti za škodu za podmienok stanovených v odseku 2.
6. Návrhy na začatie súdnych konaní na účely uplatnenia práva na náhradu škody sa podávajú na súdy príslušné podľa vnútroštátneho práva členského štátu uvedeného v článku 75 ods. 2

6. [...]

Článok 78

Sankcie

(...)

Článok 79

Všeobecné podmienky ukladania správnych pokút

1. Každý dozorný orgán (...) zabezpečí, aby bolo ukladanie správnych pokút podľa tohto článku za porušenia tohto nariadenia uvedené v článku 79a (...) v každom jednotlivom prípade účinné, primerané a odrádzajúce.
2. (...)
- 2a. Správne pokuty sa v závislosti od okolností každého jednotlivého prípadu ukladajú popri opatreniach uvedených v článku 53 ods. 1b písm. a) až f) alebo namiesto nich. Pri rozhodovaní o uložení správnej pokuty (...) a jej výške sa v každom jednotlivom prípade náležite zohľadnia tieto skutočnosti:

- a) povaha, závažnosť a dĺžka porušenia, pričom sa zohľadní povaha, rozsah alebo účel dotknutého spracúvania, ako aj počet dotknutých osôb a rozsah škody, ktorú utrpeli;
- b) úmyselný alebo nedbanlivý charakter porušenia;
- c) (...);
- d) kroky, ktoré prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ podnikol s cieľom zmierniť škodu, ktorú dotknuté osoby utrpeli;
- e) miera zodpovednosti prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľ so zreteľom na technické a organizačné opatrenia, ktoré vykonali podľa článkov 23 a 30;
- f) akékoľvek relevantné predchádzajúce porušenia zo strany prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa;
- g) (...);
- h) spôsob, akým sa dozorný orgán o porušení dozvedel, a najmä to, či prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ porušenie oznámili, a ak áno, v akom rozsahu;
- i) ak boli predtým voči dotknutému prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi v rovnakej veci prijaté opatrenia uvedené v článku 53 ods. 1b písm. a), d), e) a f), splnenie týchto opatrení;
- j) dodržiavanie schválených kódexov správania podľa článku 38 alebo schválených mechanizmov certifikácie podľa článku 39;
- k) (...);
- l) (...);
- m) akýkoľvek iný priťažujúci alebo poľahčujúci faktor uplatniteľný na okolnosti prípadu.
- 3. (...)
- 3a. (...)

- 3b. Každý členský štát môže stanoviť pravidlá, či a v akom rozsahu môžu byť správne pokuty uložené na orgány verejnej moci a verejnoprávne subjekty zriadené v danom členskom štáte.
4. Výkon (...) právomocí dozorného orgánu podľa tohto článku podlieha primeraným procesným zárukám v súlade s právom Únie a právom členského štátu vrátane účinného súdneho prostriedku nápravy a riadneho procesu.
5. Členské štáty nemusia upraviť ukladanie správnych pokút uvedených v článku 79a ods. 1, 2 a 3, ak sa v ich vnútroštátnych právnych systémoch nestanovujú správne pokuty a za uvedené porušenia možno podľa ich vnútroštátneho práva do [dátumu uvedeného v článku 91 ods. 2] uložiť trestnoprávne sankcie a ak je zabezpečené, že tieto trestné sankcie sú účinné, primerané a odrádzajúce, pričom zohľadňujú úrovne správnych pokút ustanovených v tomto nariadení.
- Ak sa tak členské štáty rozhodnú, oznámia Komisii príslušné ustanovenia trestného práva.

Článok 79a

Správne pokuty

1. Dozorný orgán (...) môže uložiť pokutu, ktorá neprekročí 250 000 EUR alebo v prípade podniku 0,5 % jeho celkového celosvetového ročného obratu za predchádzajúcich účtovný rok, prevádzkovateľovi, ktorý úmyselne alebo z nedbanlivosti:
- (a) neodpovie v lehote uvedenej v článku 12 ods. 2 na žiadosti dotknutej osoby;
 - (b) účtuje poplatok v rozpore s článkom 12 ods. 4. prvou vetou.
2. Dozorný orgán (...) môže uložiť pokutu, ktorá neprekročí 500 000 EUR alebo v prípade podniku 1 % jeho celkového celosvetového ročného (...) obratu za predchádzajúcich účtovný rok, prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi, ktorý úmyselne alebo z nedbanlivosti:

- (a) neposkytne dotknutej osobe informácie podľa článku 12 ods. 3 a článkov 14 a 14a alebo jej poskytne neúplné informácie alebo jej neposkytne informácie [včas alebo] [dostatočne] transparentným spôsobom;
- (b) neposkytne dotknutej osobe prístup k osobným údajom alebo neopraví osobné údaje podľa článkov 15 a 16(...);
- (c) nevymaže osobné údaje v rozpore s právom na výmaz a právom byť zabudnutý“ podľa článku 17 ods. 1 písm. a), b), d) alebo e);
- (d) (...)
- da) spracúva osobné údaje v rozpore s právom na obmedzenie spracúvania podľa článku 17a alebo neinformuje dotknutú osobu pred tým, ako sa zruší obmedzenie spracúvania podľa článku 17a ods. 4;
- db) v rozpore s článkom 17b neoznami každú opravu, výmaz alebo obmedzenie spracúvania každému príjemcovi, ktorému boli osobné údaje sprístupnené;
- dc) v rozpore s článkom 18 (...) neposkytne dotknutej osobe osobné údaje, ktoré sa jej týkajú;
- dd) spracúva osobné údaje po vznesení námietky dotknutej osoby podľa článku 19 ods. 1 a nepreukáže závažné oprávnené dôvody na spracúvanie, ktoré prevažujú nad záujmami, právami a slobodami dotknutej osoby, alebo na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov;
- de) neposkytne dotknutej osobe informácie týkajúce sa práva namietať proti spracúvaniu na účely priameho marketingu podľa článku 19 ods. 2 alebo v rozpore s článkom 19 ods. 2a pokračuje v ich spracúvaní na účely priameho marketingu po vznesení námietky dotknutou osobou;
- (e) neurčil, alebo nedostatočne určil príslušné oblasti zodpovednosti spoločných prevádzkovateľov podľa článku 24;

(f) neuchováva alebo nedostatočne uchováva dokumentáciu podľa článku 28 a článku 31 ods. 4.

(g) (...)

3. Dozorný orgán (...) môže uložiť pokutu, ktorá neprekročí 1 000 000 EUR alebo v prípade podniku 2 % jeho celkového celosvetového ročného obratu za predchádzajúcich účtovný rok, prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi, ktorý úmyselne alebo z nedbanlivosti:

a) spracúva osobné údaje bez (...) právneho základu pre spracúvanie, alebo nedodrížiava podmienky na udelenie súhlasu podľa článkov 6, 7, 8 a 9;

b) (...);

c) (...);

d) nedodrížiava podmienky, pokiaľ ide o automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania podľa článku 20;

da) nevykonáva (...) primerané opatrenia alebo nemôže preukázať súlad podľa článkov 22 (...) a 30;

db) v rozpore s článkom 25 neurčí svojho zástupcu;

dc) spracúva alebo nariaďuje spracúvanie osobných údajov v rozpore s (...) článkom 26;

dd) neupozorní na porušenie ochrany osobných údajov alebo neoznami porušenie ochrany osobných údajov, alebo neoznami včas alebo úplne porušenie ochrany údajov dozornému orgánu alebo dotknutej osobe v rozpore s článkami 31 a 32;

de) nevykoná posúdenie vplyvu na ochranu údajov v rozpore s článkom 33 alebo spracúva osobné údaje bez predchádzajúcej konzultácie s dozorným orgánom v rozpore s článkom 34 ods. 1;

e) (...);

- f) zneužíva pečať alebo značku potvrdzujúcu ochranu údajov v zmysle článku 39 alebo neplní podmienky a postupy ustanovené v článkoch 38 a 39a;
- g) vykonáva alebo nariaďuje prenos údajov prijemcovi v tretej krajine alebo medzinárodnej organizácii v rozpore s článkami 41 až 44;
- h) nesplní príkaz alebo nedodrží dočasné alebo definitívne obmedzenie spracúvania alebo pozastavenia tokov údajov uložené dozorným orgánom podľa článku 53 ods. 1b, alebo v rozpore s článkom 53 ods. 1 neposkytne prístup.
- i) (...)
- j) (...).
- 3a. Ak prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ úmyselne alebo z nedbanlivosti poruší viacero ustanovení tohto nariadenia uvedených v odsekoch 1, 2 alebo 3, celková suma pokuty nesmie presiahnuť výšku stanovenú za najzávažnejšie porušenie.
4. (...)

Článok 79b

Sankcie

1. V prípade porušení (...) tohto nariadenia, najmä tých, na ktoré sa nevzťahujú správne pokuty podľa (...) článku 79a, členské štáty stanovia pravidlá pre sankcie uplatniteľné na takéto porušenia a prijímú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie ich vykonávania (...). Takéto sankcie sú účinné, primerané a odrádzajúce.
2. (...).
3. Každý členský štát oznámi Komisii najneskôr do dátumu uvedeného v článku 91 ods. 2 ustanovenia svojich právnych predpisov, ktoré prijme podľa odseku 1, a bezodkladne oznámi aj všetky následné zmeny, ktoré ich ovplyvňujú.

KAPITOLA IX

USTANOVENIA O OSOBNÝCH SITUÁCIÁCH SPRACÚVANIA ÚDAJOV

Článok 80

Spracúvanie osobných údajov a sloboda prejavu a právo na informácie

1. Vo vnútroštátnom práve členských štátov (...) sa zosúladi právo na ochranu osobných údajov podľa tohto nariadenia s právom na slobodu prejavu a právom na informácie vrátane spracúvania osobných údajov na žurnalistické účely a na účely akademickej, umeleckej alebo literárnej tvorby.
2. Pokiaľ ide o spracúvanie osobných údajov vykonávané na žurnalistické účely alebo na účely akademickej, umeleckej alebo literárnej tvorby, členské štáty stanovia výnimky alebo odchýlky od ustanovení kapitoly II (zásady), kapitoly III (práva dotknutej osoby), kapitoly IV (prevádzkovateľ a sprostredkovateľ), kapitoly V (prenos osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodným organizáciám, kapitoly VI (nezávislé dozorné orgány), kapitoly VII (spolupráca a konzistentnosť), ak sú potrebné na zosúladenie práva na ochranu osobných údajov so slobodou prejavu a právom na informácie(...).

Článok 80a

Spracúvanie osobných údajov a prístup verejnosti k úradným dokumentom

Osobné údaje v úradných dokumentoch, ktoré má v držbe orgán verejnej moci alebo verejnoprávny alebo súkromnoprávny subjekt na účely plnenia úlohy vo verejnom záujme, môže daný orgán alebo subjekt zverejniť v súlade s právom Únie alebo členského štátu, ktorému orgán verejnej moci alebo verejnoprávny subjekt podlieha, s cieľom zosúladiť prístup verejnosti k úradným dokumentom s právom na ochranu osobných údajov podľa tohto nariadenia.

Článok 80aa

Spracúvanie osobných údajov a opakované použitie informácií verejného sektora

Osobné údaje v informáciách verejného sektora, ktoré má v držbe orgán verejnej moci alebo verejnoprávny alebo súkromnoprávny subjekt na účely plnenia úlohy vo verejnom záujme, môže sprístupniť daný orgán alebo subjekt v súlade s právom Únie alebo právom členského štátu, ktorému orgán verejnej moci alebo verejnoprávny subjekt podlieha, s cieľom zosúladiť opakované použitie týchto úradných dokumentov a informácií verejného sektora s právom na ochranu osobných údajov podľa tohto nariadenia.

Článok 80b

Spracúvanie národného identifikačného čísla

Členské štáty môžu stanoviť osobitné podmienky spracúvania národného identifikačného čísla alebo akéhokoľvek iného identifikačného znaku všeobecného uplatnenia. V tomto prípade sa národné identifikačné číslo alebo akýkoľvek iný identifikačný znak všeobecného uplatnenia používajú len v rámci náležitých záruk v súvislosti s právami a slobodami dotknutej osoby podľa tohto nariadenia.

Článok 81

Spracúvanie osobných údajov na účely súvisiace so zdravím

(...)

Článok 81a

Spracúvanie genetických údajov

(...)

Článok 82

Spracúvanie v súvislosti so zamestnaním

1. Členské štáty môžu prostredníctvom zákona alebo kolektívnych dohôd ustanoviť konkrétnejšie pravidlá na zabezpečenie ochrany práv a slobôd pri spracúvaní osobných údajov zamestnancov v súvislosti so zamestnaním, najmä na účely prijatia do zamestnania, plnenia pracovnej zmluvy vrátane plnenia zákonných povinností a povinností vyplývajúcich z kolektívnych zmlúv, ďalej na účely riadenia, plánovania a organizácie práce, rovnosti a rozmanitosti na pracovisku, ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci, ochrany majetku zamestnávateľa alebo zákazníka, ako aj na účely uplatňovania a využívania práv a výhod súvisiacich so zamestnaním na individuálnom alebo kolektívnom základe, a na účely ukončenia pracovného pomeru. (...)
2. **Každý členský štát oznámi Komisii najneskôr do dátumu uvedeného v článku 91 ods. 2 ustanovenia svojich právnych predpisov, ktoré prijme podľa odseku 1, a bezodkladne oznámi aj všetky následné zmeny, ktoré ich ovplyvňujú.**
3. Členské štáty môžu zákonom stanoviť podmienky, za ktorých možno osobné údaje spracúvať v súvislosti so zamestnaním na základe súhlasu zamestnanca.

Článok 82a

Spracúvanie na účely sociálnej ochrany

(...)

Výnimky vzťahujúce sa na spracúvanie osobných údajov na účely archivácie vo verejnom záujme a na vedecké, štatistické a historické účely

1. Ak sa osobné údaje spracúvajú na vedecké, štatistické alebo historické účely, v práve Únie alebo členských štátov sa za predpokladu primeraných záruk týkajúcich sa práv a slobôd dotknutej osoby môžu ustanoviť výnimky z článku 14a ods. 1 a 2 a článkov 15, 16, 17, 17a, 17b, 18 a 19, ak je takáto výnimka potrebná na plnenie osobitných účelov.
- 1a. Ak sa osobné údaje spracúvajú na účely archivácie vo verejnom záujme, v práve Únie alebo členských štátov sa za predpokladu primeraných záruk týkajúcich sa práv a slobôd dotknutej osoby môžu ustanoviť odchýlky od článku 14a ods. 1 a ods. 2 a článkov 15, 16, 17, 17a, 17b, 18, 19, 23, 32, 33 a 53 ods. 1b písm. d) a e), ak je takáto odchýlka potrebná na plnenie týchto účelov.
- 1b. Ak typ spracúvania uvedený v odsekoch 1 a 1a slúži súčasne aj na iný účel, povolené odchýlky sa vzťahujú iba na spracúvanie na účely podľa uvedených odsekov.
2. Primerané záruky uvedené v odsekoch 1 a 1a sa ustanovia v práve Únie alebo členských štátov a zabezpečí sa nimi, aby sa na osobné údaje uplatňovali technické a/alebo organizačné ochranné opatrenia podľa tohto nariadenia (...), a minimalizuje sa nimi spracúvanie osobných údajov podľa zásad proporcionality a nevyhnutnosti, ako napríklad pseudonymizácia údajov, pokiaľ tieto opatrenia nebránia dosiahnutiu účelu spracúvania a tento účel nemožno splniť primeranými prostriedkami inak.
3. (...).

Článok 84

Povinnosť zachovávať mlčanlivosť

1. Členské štáty môžu (...) prijať osobitné pravidlá stanovujúce (...) právomoci dozorných orgánov ustanovené v článku 53 ods. 1 písm. da) a db), pokiaľ ide o prevádzkovateľov alebo sprostredkovateľov, ktorí na základe práva Únie alebo členských štátov alebo pravidiel stanovených príslušnými vnútroštátnymi orgánmi podliehajú povinnosti služobného tajomstva, inej rovnocennej povinnosti zachovávať mlčanlivosť alebo odborného etického kódexu, na ktorého dodržiavanie dozerajú a ktorý presadzujú profesijné orgány, ak je to potrebné a primerané na zosúladenie práva na ochranu osobných údajov s povinnosťou zachovávať mlčanlivosť. Tieto pravidlá sa uplatňujú iba na osobné údaje, ktoré prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ dostali alebo získali pri činnosti, na ktorú sa vzťahuje táto povinnosť zachovávať mlčanlivosť.
2. Každý členský štát oznámi Komisii najneskôr do dátumu uvedeného v článku 91 ods. 2 pravidlá prijaté podľa odseku 1 a bezodkladne oznámi aj všetky následné zmeny, ktoré ich ovplyvňujú.

Článok 85

Existujúce pravidlá ochrany údajov cirkví a náboženských združení

1. Ak v čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia cirkvi a náboženské združenia alebo komunity v niektorom členskom štáte uplatňujú komplexné pravidlá ochrany fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov, tieto pravidlá možno aj naďalej uplatňovať pod podmienkou, že sa zosúladi s ustanoveniami tohto nariadenia.
2. Cirkvi a náboženské združenia, ktoré uplatňujú komplexné pravidlá v súlade s odsekom 1, podliehajú kontrole zo strany nezávislého dozorného orgánu, ktorý môže mať osobitnú povahu, pokiaľ spĺňa podmienky ustanovené v kapitole VI tohto nariadenia.

KAPITOLA X

DELEGOVANÉ AKTY A VYKONÁVACIE AKTY

(1) Článok 86

Vykonávanie delegovania právomocí

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedená v (...) článku 39a ods. 7 (...) sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.
3. Delegovanie právomoci uvedené v (...) článku 39a ods. 7 (...) môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

5. Delegovaný akt prijatý podľa (...) článku 39a ods. 7 (...) nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia tohto aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 87

Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 8 nariadenia (EÚ) č. 182/2011 v spojení s jeho článkom 5.

KAPITOLA XI

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 88

Zrušenie smernice 95/46/ES

1. Smernica 95/46/ES sa zrušuje.
2. Odkazy na zrušenú smernicu sa považujú za odkazy na toto nariadenie. Odkazy na Pracovnú skupinu pre ochranu jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov, zriadenú článkom 29 smernice 95/46/ES, sa považujú za odkazy na Európsky výbor pre ochranu údajov zriadený týmto nariadením.

Článok 89

Vzťah k smernici 2002/58/ES a zmena uvedenej smernice

1. Týmto nariadením sa fyzickým či právnickým osobám neukladajú dodatočné povinnosti, pokiaľ ide o spracúvanie osobných údajov v súvislosti s poskytovaním verejne dostupných elektronických komunikačných služieb vo verejných komunikačných sieťach v Únii, v prípadoch, keď podliehajú konkrétnym povinnostiam s rovnakým cieľom stanoveným v smernici 2002/58/ES.
2. (...)

Článok 89a

Vzťah k dohodám uzavretým v minulosti

Medzinárodné dohody, ktoré zahŕňajú prenos osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodným organizáciám, ktoré uzavreli členské štáty pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia a ktoré sú v súlade so smernicou 95/46/ES, zostávajú v platnosti až do ich zmeny, nahradenia alebo zrušenia.

Článok 90

Hodnotenie

1. Komisia predkladá Európskemu parlamentu a Rade v pravidelných intervaloch správy o zhodnotení a preskúmaní tohto nariadenia.
2. V kontexte týchto hodnotení Komisia preskúma najmä uplatňovanie a fungovanie ustanovení kapitoly VII o spolupráci a konzistentnosti.
3. Prvá správa sa predloží najneskôr do štyroch rokov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia. Nasledujúce správy sa potom predkladajú každé štyri roky. Tieto správy sa zverejnia.
4. Komisia v prípade potreby predloží vhodné návrhy s cieľom zmeniť toto nariadenie a zosúladiť iné právne nástroje, pričom zohľadní najmä vývoj v oblasti informačných technológií a vychádza z aktuálneho stavu pokroku v informačnej spoločnosti.

Článok 91

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
2. Uplatňuje sa od [dva roky od dátumu uvedeného v odseku 1].

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Európsky parlament
predseda

Za Radu
predseda
